大公報

Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road, C.
Hong Kong

督印人費彝民

經中國人民郵政登記認為新聞紙類

廣東人民郵政管理局執照第十五號

第一萬九千三百九十三號

今日出紙兩張半

零售港幣壹毫

每月本港三元外埠七元

地址　香港干諾道中一二三號　經理部電話　三七二三三　編輯部電話　三三九一二　電報掛號8778　廣州辦事處　惠吉西路二坊二號　電話：11605

干諾道中一二三號有利有限公司承印

毛主席謁列寧斯大林墓

【新華社莫斯科五日電】毛澤東主席和中國代表團全體團員，今天下午十二時（莫斯科時間）前往紅場拜謁了列寧斯大林陵墓，敬獻了花圈。

陪同代表團謁陵的有蘇聯外交部副部長費德林、蘇聯駐中國大使尤金、外交部遠東司司長薩德夫、克里姆林宮衛戍司令維杰寧中將。

【中國新聞社北京五日電】莫斯科消息：蘇聯蘇中友好協會主席安德烈耶夫昨天下午四時（莫斯科時間）拜會了中國代表團團員、中蘇友好協會會長宋慶齡。雙方進行了友好的談話。

【中國新聞社北京五日電】莫斯科消息：中國代表團團員、中國國防部部長彭德懷元帥昨天下午五時（莫斯科時間）拜會了蘇聯國防部長馬利諾夫斯基元帥。

我領導機構電蘇 祝賀十月革命節

願永遠加強中蘇兩國的團結 為爭取和平反對侵略而奮鬥

【中國新聞社北京五日電】中華人民共和國全國人民代表大會常務委員會、國務院、中共中央致電蘇聯最高蘇維埃主席團、蘇聯部長會議、蘇共中央，祝賀偉大的十月社會主義革命四十周年。

賀電說，我們代表全體中國人民，向你們和全體蘇聯人民——世界社會主義革命最先進的隊伍，一切被壓迫民族最可靠的朋友，祝賀偉大的十月社會主義革命四十周年。

在偉大列寧的旗幟下，蘇聯人民創造了世界上第一個社會主義共和國。十月革命的勝利，使人類開始從腐朽的資本主義舊世界，走進社會主義的新世界。四十年來，偉大的蘇聯人民，在偉大的蘇聯共產黨的領導之下，克服了重重的困難，打敗了一系列的敵人，成功地進行了社會主義建設，把自己的祖國從一個經濟落後的國家，建設成為世界上第一等強大的工業國。這一切都顯示出，蘇聯所已經實現的社會主義制度，是世界上最進步、最優越、最合理、最有生命力的制度。

歷史上從來沒有一個革命能夠像十月革命這樣，對於世界歷史的發展發生如此巨大的影響。蘇聯的存在和它的愈來愈壯大的生動事實，強有力地吸引着一切被剝削被壓迫的人民，使社會主義思想越來越深入人心。在第二次世界大戰以後，從亞洲到歐洲，已經有近十億的人民，沿着十月革命的道路，擺脫資本主義的羈絆，結成了強大的社會主義陣營。這個以蘇聯為首的社會主義陣營，已經成為捍衛世界和平、維護國際正義、支持人類進步事業的偉大的堡壘。

中國人民和蘇聯人民有深遠的友誼。在長期的革命鬥爭中，蘇聯給了我們真實的同情和支持。在中華人民共和國成立以後，蘇聯對於我國的建設事業給了巨大的援助。我們深深地感謝你們的援助。

在一九五〇年結成的中蘇聯盟，是人類歷史上國家之間最偉大的聯盟。中蘇兩國是世界上兩個強大的國家，擁有八萬萬以上團結一致的人民。我們兩國結成為堅固的同盟，不僅大大地加強了社會主義陣營的優勢，而且使帝國主義集團的侵略政策和戰爭政策遭受嚴重的打擊。我們將永遠為加強中蘇兩國的團結，為加強社會主義陣營的團結，為爭取世界的持久和平，為反對帝國主義的侵略，而貢獻自己的一切力量。

【中國新聞社北京五日電】周恩來外交部長五日致電蘇聯外交部長葛羅米柯，祝賀十月社會主義革命四十周年。

電文說，十月革命開闢了國際關係的新時代。四十年來，蘇聯人民堅持不渝地奉行着和平的對外政策，並且為在各國間建立平等和友好的關係，為促進各國人民的合作，為反對侵略、制止戰爭和維護世界和平作出了偉大的貢獻。中國人民根據切身的經驗深信，偉大的蘇聯是人類和平和進步事業的最堅強的堡壘。中國人民將永遠同蘇聯人民團結一致，為保衛世界的持久和平和人類的正義事業進行不懈的努力。

周總理答蘇記者問 十月革命鼓舞中國

中國革命的勝利是十月革命給予帝國主義的重大打擊之後的又一次重大的打擊

【中國新聞社北京五日電】周恩來總理在答覆蘇聯「國際生活」雜誌總編輯列·伊利切夫提出的問題時說：十月革命把無產階級的解放運動同被壓迫民族的解放運動聯合起來了。世界一切被壓迫民族找到了一個偉大的社會主義國家作為自己的朋友，蘇聯——這個偉大的社會主義國家也從被壓迫民族中找到了自己的朋友。

列·伊利切夫在今年五月曾寫信給周總理，希望他談談十月革命的思想和社會主義在蘇聯的勝利對於世界歷史的發展，其中包括對中國的革命運動以及中國後來沿着社會主義道路發展所起的影響如何。

周總理的回答如下：

偉大的十月社會主義革命，是無產階級對於資產階級的勝利，是勞動群衆對於剝削階級的勝利。在世界六分之一的土地上，一個偉大國家的人民，蘇聯人民，在這個革命中結束了人類社會的前史，創造了人類歷史的新紀元。這個革命不僅結束了俄國剝削階級在本國的統治，同時也結束了俄國沙皇在外國的統治。

這個革命把無產階級的解放運動同被壓迫民族的解放運動聯合起來了。世界一切被壓迫民族找到了一個偉大的社會主義國家作為自己的朋友，蘇聯——這個偉大的社會主義國家也從被壓迫民族中找到了自己的朋友。

無產階級解放運動和被壓迫民族解放運動的聯合，就是全世界人類將最後擺脫帝國主義統治的保證。世界人民勝利的局面，在十月革命勝利之後就已經確定下來了。

中國人民直接受到十月革命的鼓舞。

中國革命在無產階級領導下，作為世界無產階級革命的一部份，是從五四運動開始的。正如毛澤東同志所說，這個運動「是在當時世界革命號召之下，是在俄國革命號召之下，是在列寧號召之下發生的。」

偉大的中國共產黨，是中國的先進分子在十月革命的影響下，按照蘇聯共產黨的榜樣建立起來和發展起來的。

自從有了中國共產黨，中國革命就根本改變了自己的面貌。這個黨用馬克思列寧主義武裝了自己，充份地利用了俄國革命的經驗，把中國革命引向了十月革命的勝利的道路。

根據自己的歷史條件，中國革命分為兩步。第一步是資產階級民主革命，第二步是社會主義革命。這兩種革命一個接着一個地勝利了。我國革命的勝利是十月革命給予帝國主義的重大打擊之後的又一次重大的打擊，是全人類的又一次偉大的勝利。

現在我國人民正在建設社會主義。我們在建設中已經取得的成就，是同蘇聯人民、蘇聯共產黨的兄弟般的援助分不開的，是同我們學習蘇聯社會主義建設的先進經驗分不開的。

最後，讓我引用毛澤東同志的一段話來回答你們的問題：「我們中國人民正是沿着十月社會主義革命的道路取得今天的勝利和成就的。中國人民一貫把中國革命看作是偉大十月社會主義革命的繼續，並且以此為莫大的光榮。」

香港 國華商業銀行

辦理 特種定活兩便複利存款

隨時可取　十年對本

特點

年年加高　複利計息
對本對利　存滿十年
隨時可取　如遇急需
原期起息　分批提取
婚喜養老　子女教育
辦法最好　節約儲蓄
辦理迅捷　手續簡便
存取便利　中午照常

歡迎詢問・索備章簡

地址：大道中公爵行　電話33638, 27965

塔斯社聲明 新衛星上的狗 名叫「萊伊卡」

【法新社巴黎五日電】塔斯社於星期日就第二顆大衛星上所載的狗的名字，澄清了一些混亂；塔斯社特別把牠叫做「萊伊卡」。（本報編者按：根據塔斯社的報道，證明昨天本版刊登的太空狗卡齊亞夫卡的照片是誤傳了，應撤銷。）

按最初的報道，把那隻太空狗的名字叫做「丹卡」或「德星亞夫卡」或「多米卡」。

「萊伊卡」這種狗是蘇聯北部地區和斯坎的那維亞極普通的狗種。這種狗的下巴是尖尖的，耳朵是向上直豎的，尾巴是毛茸茸的，高達十六至二十五吋。這種狗的性格堅強而機警，是天生的獵犬。萊伊卡和遠北所用的那種拉雪橇的狗是近親。

蘇聯科學家透露 蘇有超級燃料

火箭時速可逾兩萬四千哩 因之可以發射到月球上去

【合衆社莫斯科四日電】蘇聯今晚宣佈曾使用新的動力來源將第二顆衛星發射到太空去。

兩位蘇聯高級科學家報告說，半噸體積的衛星「使有必要發展出新的儀器和動力來源」。他們未解釋動力的新來源是什麼。

別的科學家則報告在第二顆衛星上作太空旅行的狗「一切平安」；並說：下一次這種旅客可能是人猿。一位科學家說：在本世紀末葉，一千七百噸的太空船將到達火星。

在莫斯科電台報告動力新來源的兩位科學家一是迪庫希，他是著名的機械學的權威。另一位是音響學專家安德列夫。另一位科學家斯丹烏科維奇說，新衛星的「形象很長」（這點證實了西方的推測：第二顆衛星不是一個像原本衛星那樣的圓形。）他暗示：太空狗可能在十天以內死亡。

【合衆社莫斯科五日電】蘇聯科學家赫洽杜羅夫今天說：蘇聯已發展的超級燃料，可能於十小時內發射一支火箭到月球去。每小時的速度加速到將近二萬五千英里。

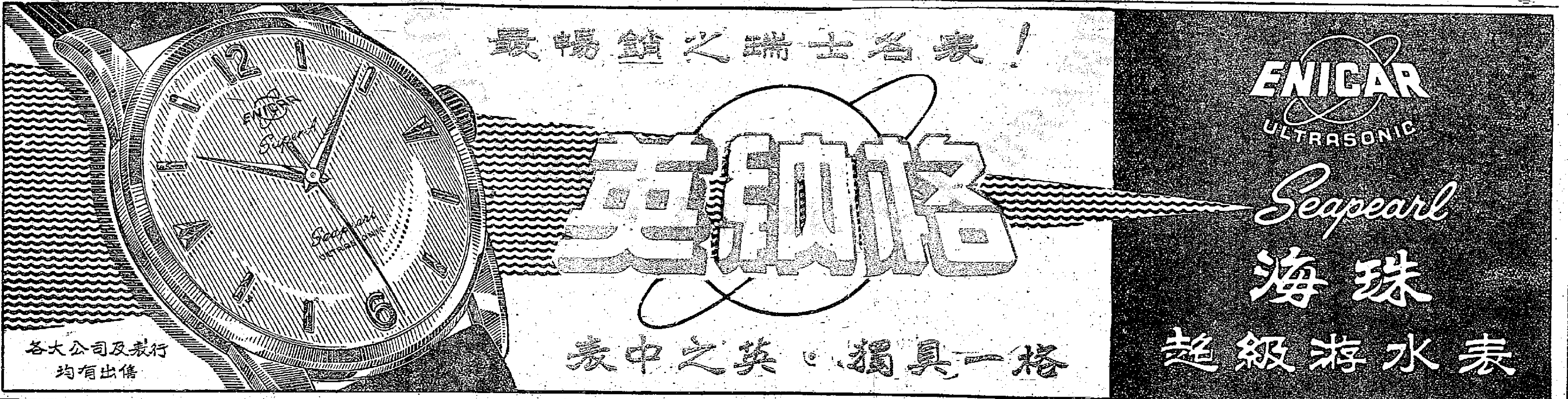
赫洽杜羅夫說：發射第二顆衛星所用的新燃料每秒鐘的速度是八公里，每小時的速度是一萬七千八百八十五英里。

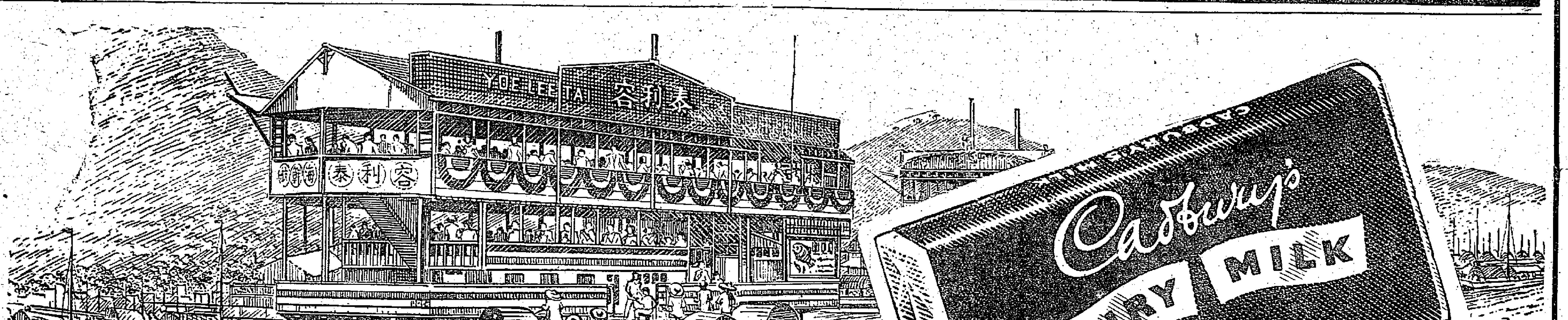
他的言論包括在蘇聯運輸部的機關報「鐵路工人公報」今天發表的一篇專論「星際運輸的境界」裏。他說：「為了給火箭推進的第二顆衛星以每秒鐘八公里的巨大速度，新型的燃料是必要的。」

他說：「星際旅行已成為顯而易見，因為每秒鐘十一公里的速度（每小時兩萬四千五百九十二英里）的火箭已經克服地心的吸力，因而能深入星際空間。」

【路透社倫敦五日電】蘇聯科學院院長涅斯米揚諾夫教授今天說：第二顆衛星單是科學裝備的重量就達「半噸多」。按，較早時的報道說：整個衛星重一千一百一十八磅，或者說還不到半噸。

為慶祝十月革命節，本報明天特出專刊，共出紙三大張。





明天—十月革命節 蘇京閱兵和大遊行

全市到處張燈結綵喜氣洋洋 入夜彩燈燦爛奪目分外美麗

【新華社北京五日電】據塔斯社莫斯科四日訊：在十一月七日—十月革命四十周年這一天，莫斯科紅場上將舉行閱兵式和羣衆遊行。莫斯科衛戍部隊將接受蘇聯國防部長馬利諾夫斯基元帥的檢閱。閱兵後將舉行莫斯科勞動人民大遊行。指揮是莫斯科軍區司令莫斯卡連科元帥。

【新華社莫斯科四日電】在偉大的十月社會主義革命四十周年即將來臨的時候，莫斯科呈現出一片節日的歡樂景象。

莫斯科全市到處都張燈結綵，喜氣洋洋。紅場和高爾基大街的裝飾工作即將完成。中央電報局大廈的正面掛着列寧的巨幅畫像和大字標語：「列寧的遺囑實現了」。大廈上的裝飾物描繪着一九一七年十月革命鬥爭的情景和一九五七年共產主義建設的繁榮景象。夜晚，數以百萬計的各式彩色燈泡和兩千個燈炬，把各個廣場和大街照耀得燦爛奪目，分外美麗。

莫斯科人民以新的勞動成就來迎接革命節日的降臨。一批批新建的住宅陸續落成。大批的莫斯科人按照多年的傳統習慣，在節日前遷入了新居。莫斯科今年要修建一百八十萬平方公尺的住宅，在十月革命節前的現在，已經建成了一百三十多萬平方公尺。莫斯科的各個工業企業也都紛紛傳來完成競賽任務的捷報。

外國的客人們正在到來。除了各國兄弟黨的代表團和各種代表團以外，旅行者們也紛紛來到這裏同度偉大的節日。從民主德國來的友誼列車將要載來四百名旅行者。估計到這裏來的旅行者一共將有一千多名。各個車站和伏努科夫機場都披上了節日的盛裝。

在十月革命四十周年降臨的日子裏，莫斯科人天天聽到幸福的消息。第二個人造「月亮」引起了人們的無限興奮和喜悅。豬肉和家禽又降低了價格。莫斯科的許多工廠開始改行七小時工作制。現在，莫斯科人每天要發出約十萬件賀電，向親友們祝賀節日的降臨，報告生活和勞動中的喜訊。每個商店裏的貨物都很充裕，人們正在購買大批的節日禮品。

這裏的劇院都在上演慶祝十月革命節的節目。大劇院上演了蘇迦尼科夫根據高爾基原著改編的歌劇「母親」。音樂劇院上演了普羅科菲耶夫根據托爾斯泰原著改編的歌劇「戰爭與和平」。電影院也在上映紀念十月革命的新片。

【新華社北京五日電】據塔斯社莫斯科五日訊：蘇聯最高蘇維埃聯盟院和民族院慶祝十月革命四十周年的聯席會議，將於十一月六日上午十時在盧日尼基體育宮開幕。

裁軍委會已失意義 蘇聯表示不再參加

責西方利用該會掩護軍備競賽 堅主聯合國全體會員繼續談判

【合衆社紐約聯合國四日電】蘇聯四日宣稱：蘇聯將不再參加聯合國裁軍委員會及其五國的裁軍小組委員會。蘇聯外交部副部長庫茲涅佐夫在聯大第一政治委員會裁軍辯論時說：他的政府認爲「利用裁軍小組委員會作建設性的一切企圖已完全精疲力竭。在這種情況之下，蘇聯政府看不出再參加裁軍委員會及其小組委員會的工作還有什麼意義」。

他的演說是在政治委員會將要表決二十四國的提案時發表的。二十四國的提案要求小組委員會儘速根據西方提案恢復談判。

庫茲涅佐夫說：「在本屆聯合國大會中已經不可否認的證明，美國和其它西方國家和以前一樣，還在繼續遵循着破壞裁軍協議的道路。」他要求，任何進一步的談判應該由包括代表全體聯合國會員國的機構進行。他說，裁軍委員會和小組的談判，只是美國與西方國家繼續進行軍備競爭的一種掩護。他強調蘇聯政府以前的態度，認爲裁軍是可以逐步達成目的的，他指摘西方國家一直是提出一些對案，打消裁軍問題的實際解決。還有，當蘇聯對西方提案表示同意時，西方國家又取消前議來破壞協議。他說，西方國家要求對他們一切的提案照單全收，這樣來使裁軍談判趨於失敗。談到二十四國的提案時，他問：「西方國家使裁軍小組委員會在西方提案的指導下進行談判，這不是提出一個最後通牒是什麼呢？這樣的辦法唯有使將來一切裁軍談判完全沒有結果，這是每個人都可以看到的。」

他又說，裁軍問題對於一切人都是有關的。任何有建設性的提案，不論由什麼人提出，也不管是全部的或部份的，蘇聯都準備加以接受。蘇聯政府準備以區域做根據來解決問題，例如，把它們分作歐洲、亞洲、近東和中東國家，而注意到裁軍問題和那些區域的安全關係。他說，在聯合國裁軍機構中，不使大多數世界國家參加，那是難於令人同意的。

他說：「在裁軍小組會中，五個國家之中的四個都是具有侵略性的北大西洋集團的主要會員國，倘使這一個集團的國家按照艾森豪威爾、麥克米倫公報所公開承認的話，認爲軍備競爭絕密化和擁有核子武器是他們政策的唯一希望，那麼，我們怎樣能期待它履行裁軍的任務？」

庫茲涅佐夫說：蘇聯並不拒絕再作裁軍談判，只要美國、英國和法國有具體的建議提出來。

錢學森郭永懷推斷 蘇能發射四級火箭 飛去月球已無問題

首都科學家座談第二顆衛星

【新華社北京四日電】力學家錢學森和郭永懷認爲，蘇聯這次發射重量驚人的人造衛星獲得成功，說明蘇聯已經掌握了發射四級火箭到月球去的條件。

他們是在今天下午中國科學院在北京召集的一次關於蘇聯發射第二顆人造衛星的座談會上說的。參加座談會的科學家都估計蘇聯科學技術的偉大成就一定遠比我們現在所看到的要大。

錢學森說，照塔斯社公報，光是衛星上的儀器、試驗動物和電源設備就有五〇八·三公斤重，這並不包含最後一級火箭本身結構的重量，所以如果發射火箭是一個三級火箭，它的起飛重量一定接近衛星所帶實驗設備重量的兩千倍，即一千噸；而一級火箭的推力可能是一千五百噸。照這樣估計，如果把這個三級火箭改裝，把五百多公斤重的實驗設備換成第四級的火箭，在第四級火箭裏帶上約二十公斤重的測視設備，這樣就成爲一個四級火箭，就可以把第四級火箭連同觀測設備一齊送到月球上去。郭永懷說，從技術上看，蘇聯發射四級火箭到月球去是沒有問題的，估計蘇聯下一階段就發射去月球的火箭。

科學家們在座談會上談到了有關這顆人造衛星的其他問題。

生物學家施履吉說，這顆帶狗的人造衛星的發射成功，爲實驗生物學開闢了新的途徑。

郭永懷說，蘇聯這次在高空中實驗狗的生理情況，可以爲今後人在宇宙空間旅行提供重要科學數據。

物理學家張文裕說，在科學史上，科學本身的問題，往往由於新技術而得到迅速、巨大的發展，蘇聯這兩顆人造衛星的發射成功，在科學史上恐怕是最偉大的技術成就，今後各門科學將由此而得到巨大進展是可以預言的。

本月下旬可見衛星

紫金山天文台算出

【新華社南京四日電】蘇聯發射的第一顆人造衛星運載火箭最近每天下午和半夜，都經過中國上空。據中國科學院紫金山天文台計算，下午經過我國上空時，方向是由西南飛向東北；夜半經過時，方向是從西北飛向東南。但是因爲下午太陽當空，半夜火箭又受不到太陽光照射，所以都不容易觀測到。

現在火箭經中國時間，每天都提前半個小時左右，大約到十一月下旬由西北飛向東南的時刻就可提前到黃昏時刻，那時我國有的地方就可以再次觀測到它了。

裁軍議案延期表決

【路透社紐約五日電】蘇聯四日宣佈，除非更多國家能夠參加，否則他們將杯葛裁軍談判。之後，聯合國政治委員會五日延期對敵對的裁軍議案付表決。

八十二國委員會又取消原定於五日下午舉行的會議，因爲與安理會討論喀什米爾問題的會議時間衝突。

毛澤東主席率領中國代表團在十一月二日到達莫斯科，圖爲毛主席下機後和伏羅希洛夫熱烈握手。（新華社傳真照片）

蘭—銅鐵路 專用線通車

【新華社杭州五日電】爲支援新安江水力

我科學院成立 蘇文學研究組

【新華社北京五日電】中國科學院文學研究所蘇聯文學研究組十月三十一日正式成立。組長戈寶權在成立會議上提出了蘇聯文學研究工作的遠景規劃。會議並就目前具體工作計劃交換了意見。

世界工聯主席 維多里奧逝世

【新華社北京四日電】塔斯社羅馬三日訊：意大利總工會總書記、世界工會聯合會主席朱塞佩·維多里奧因心臟衰竭，十一月三日晚間在雷科逝世。

美專家承認 蘇冶金專家多美國五倍

先驅論壇報讚蘇成就

【合衆社芝加哥五日電】美國電力研究者霍勞曼博士曾於今年九月應蘇聯科學院邀請，在蘇聯作客三星期。

霍勞曼在一個記者招待會上說：「俄國人培養出的冶金專家之多約五倍於我們的。我相信他們和我們的大學畢業生有同樣的資格。其中約有百分之四十是女性。」

【合衆社紐約五日電】「先驅論壇報」五日發表專欄社論說，第二衛星的放射的成就「是這樣輝煌，全世界的科學家都在向蘇聯科學家們致無限祝賀。這可以說是爲全人類的一種成就。」

又一部列車電站 在保定安裝落成

是蘇聯給我國製造的第二部 全部自動化設備均由蘇供給

【新華社保定五日電】蘇聯爲我國製造的第二部列車電站——保定列車電業局第十一列車電站，在四日下午安裝落成。國務院總理周恩來分別給幫助安裝這部列車電站的五位蘇聯專家寫信，表示慰問。

這個包括十多節車廂的電站，全部自動化設備都是蘇聯供給的；設備容量比保定發電廠的容量還大。蘇聯在製造這部列車電站時，爲照顧我國需要，還對設備做了許多新的改進。

在這部列車電站安裝和試運行過程中，蘇聯專家們表現了高度的積極性和誨人不倦的精神。司爐工人陳運學在煮爐工作中由於操作不得法，火點起了三個鐘頭還升不起氣來。蘇聯專家發現後，親自幫助陳運學操作，直到把他教會爲止。通過安裝工作和正式試運行，證明這部電站的設備運轉良好。

這部列車電站不久將開往福建省南平市支援工業建設。

參加十月革命慶典 各國代表絡繹抵蘇

印尼日本等十四國代表已到達 民主德國和匈牙利代表在途中

【新華社北京四日電】據塔斯社莫斯科訊：以印度尼西亞共產黨中央委員會政治局委員蘇蒂斯曼爲首的印度尼西亞共產黨代表團在三日到達莫斯科，來參加十月革命四十周年慶祝典禮。

已經到達蘇聯首都的還有：以中央常任幹部會委員志賀義雄爲首的日本共產黨代表團，以總書記伊巴露麗爲首的西班牙共產黨代表團，以黨中央書記柯都維亞爲首的阿根廷共產黨代表團，以黨中央總書記恩西那爲首的墨西哥共產黨代表團，以黨中央總書記藤德爲首的厄瓜多爾共產黨代表團，同黨中央總書記阿里斯門迪一起前來的烏拉圭共產黨代表團，以黨中央主席洛夫林爲首的挪威共產黨代表團，以黨中央總書記歐班尼爲首的盧森堡共產黨代表團。

澳大利亞共產黨代表團也已經到達莫斯科，其中包括澳共主席狄克遜和總書記夏基。

又訊：以諾沃提尼爲首的捷克斯洛伐克代表團，今天從布拉格乘「圖—一〇四」噴氣客機到達了這裏。

【據新華社柏林五日電】德意志民主共和國參加十月社會主義革命四十周年慶祝典禮的黨和政府代表團已經在四日中午乘飛機離開柏林赴莫斯科。

【據新華社布達佩斯四日電】以卡達爾爲首的、參加十月革命四十周年慶祝典禮的匈牙利代表團，今天上午離開布達佩斯前往莫斯科。

【路透社莫斯科五日電】世界共產黨領袖五日仍在向莫斯科集中，參加蘇聯慶祝革命四十周年紀念大典。加拿大勞工進步黨領袖布克、以副總統卡德爾和南斯拉夫科學院爲首的南斯拉夫代表團、以保加利亞共產黨領袖日夫科夫爲首的保加利亞代表團、以波蘭共產黨領袖哥穆爾卡爲首的波蘭代表團均已到達。

迎接十月革命四十周年 輕柔美麗的北京宮紗

正在大量製作中，準備給各機關、學校、團體紀念十月革命節時張掛。這是北京宮燈壁畫工人在糊製紗燈。（新華社記者呂厚民攝）

記毛主席到達莫斯科

蘇聯通訊

人民日報駐莫斯科記者集體採寫

十一月二日，毛澤東主席從北京飛到了莫斯科。毛澤東主席、宋慶齡副委員長和前來參加十月革命四十周年慶祝典禮的中國代表團全體團員，受到了蘇聯共產黨和政府的領導人員以及各界代表人物的熱忱的歡迎。

一九五四年以赫魯曉夫同志爲首的蘇聯代表團訪問我國的時候，曾經邀請毛主席第二次訪問蘇聯。今年五月伏羅希洛夫主席訪問我國的時候，又邀請毛主席在他認爲適當的時候訪問蘇聯。當毛澤東主席接受這個邀請的消息公布以後，蘇聯人民就迫不及待地盼望着看到毛主席。在蘇聯各地，到處都有人向我們打聽這件事。在我們訪問阿塞拜疆古都謝馬哈國營農場同這個農場的場長分別的時候，他在我們的日記本上寫上了一句話：「我想看到毛澤東。」我們碰到的許多蘇聯朋友，他們都在猜想什麼時候是毛主席訪問蘇聯的「適當的時候」，有的人猜想毛主席在十月革命四十周年的時候一定會來到蘇聯。

現在，蘇聯人民盼望已久的日子到來了。

二日下午一隻「圖—一〇四」銀色的燕子把毛主席和代表團全體團員從北京帶到了莫斯科。

銀燕在莫斯科降落了。這正是當地時間三點二十分（即北京時間下午八時二十分）。當銀燕盤旋到低空的時候，從飛機艙口可以清楚地瞭望到地面上的縱橫的建築物。克里姆林宮莊嚴如舊，列寧山上的莫斯科大學校舍等等一座一座的高樓，歷歷在目。全世界勞動人民和和平人士所嚮往的偉大蘇聯的首都到了。莫斯科到了。

今天是莫斯科多天來稀有的好天氣，陽光特別燦爛。下午三點鐘前，伏努科夫機場已經聚集了前來歡迎的莫斯科各界代表人物、各國使節、我國駐蘇大使館人員和我國留蘇學生代表等五、六百人。三點鐘過後，昨天剛到莫斯科的胡志明主席來了。接着蘇聯黨政領導人員伏羅希洛夫、赫魯曉夫、布爾加寧、米高揚、蘇斯洛夫、庫西寧、福爾采娃和蘇中友好協會主席安德列耶夫等同志，也來到了機場。當飛機滑行到歡迎的人羣前面、機場上立刻響起一片熱烈的掌聲。飛機剛剛停下，毛主席就出現在飛機艙口。他頭戴着褐色禮帽，身穿灰色大衣，精神奕奕。他一下飛機就立刻同伏羅希洛夫、赫魯曉夫、布爾加寧等同志熱烈握手。接着，宋慶齡副委員長和其他團員們也下了飛機。福爾采娃扶着宋慶齡向歡迎的人羣走去。伏老在同毛主席握手的時候，熱情地說：「我們又見面了。」這使人想起了半年以前這兩位中蘇兩國的領導人親切會見的情景。這時，一羣蘇聯小學生跑來向中國代表團獻花，莫斯科一三五小學學生巴德別列夫把一束鮮艷的菊花獻到毛主席手裏。毛主席接過花笑着握了他的手說：「謝謝你。」這個孩子高興地對人說：「我們很早就來了。今天能輪到我向毛主席獻花，眞高興極了。」在奏過蘇中兩國莊嚴的國歌之後，毛主席由伏羅希洛夫主席陪同檢閱了蘇聯儀仗隊，又和在機場歡迎的人們見了面。毛主席同歡迎的蘇聯部長們、將軍們、各國使節們握手問好。他走到我國留學生面前，學生們熱情地高呼，「毛主席，你好！」在毛主席同來同代表們站在一起的時候，蘇聯儀仗隊又排成了分列式，雄赳赳地走過毛主席和代表團團員的面前，向他們致敬。接着，毛主席在擴音機前講了話。他說，「我們兩國人民已經在共同的鬥爭中結成了兄弟般的同盟。世界上沒有任何力量可以把我們分開。」「我們將永遠站在一起，爲着世界和平和我們共同事業的勝利而奮鬥。」他說出了中蘇兩國八億人民心坎裏的話，引起了人們熱烈的掌聲。

毛主席講完話，幾輛插着小幅中蘇國旗的轎車開到代表團的面前，毛主席被請上了第一輛車，由伏羅希洛夫和赫魯曉夫同志陪同，在歡迎者的熱烈掌聲中離開了飛機場，向莫斯科城裏駛去。

蘇聯衛星天空團團轉 美國朝野焦急不安

國會向艾克政府提出兩次質問 兩黨領袖在國防部會商七小時

【合衆社米蘇里州漢立巴爾五日電】美國參議員、前任空軍部長薛明頓四日晚指責說，在彈道導彈計劃方面，美國落在蘇聯之後兩年。

薛明頓說，「只有那些無知的或者比無知還糟的人」才會試圖使美國人相信，美國在長程地面至地面彈道導彈方面走在共產黨之前。他說：「第二顆衛星的放射證明蘇聯現在已有比放射洲際彈道導彈更大的推動力。它給予蘇聯前些時所宣佈他們已完成我們最害怕的武器的發明增加了很大的分量。眞實的情況是我們至少落後兩年。而在目前的政策與計劃下，我們只能一天比一天更落後。」

【路透社華盛頓五日電】美國參議員狄克森，民主黨參院領袖約翰遜，共和黨參議員布列奇，羅素和國防部官員四日舉行一次長達七小時的會議。

狄克森談論到這次會議時說，雖然蘇聯已放射兩顆衛星，他有理由相信美國在火箭方面已有大進步。他說：「然而，蘇聯成功的重要性不應低估。」

但是其他三位參議員並不這樣樂觀。約翰遜說，會議未能改變他的意見，他認爲「政府沒有跟上我們時代的需要」。

【合衆社華盛頓四日電】國會和科學界領袖表示了新的恐懼。他們害怕，已經首先發射攜帶動物的衛星的蘇聯，可能漸漸獲得在作戰飛彈方面無敵的領導權。

國會四日對於和蘇聯進行的決定性的火箭—飛彈競爭，向艾森豪威爾政府提出了兩次質問。

三日，艾森豪威爾和他的私人的和電話上的一連串的會議。白宮說，他們是「幾個科學家和國家安全顧問」。

參議員克弗維爾要求艾森豪威爾總統召開國會特別會議，討論飛彈—火箭問題時說：「我們現在已經遠遠地落在後面，總統要等到正常的國會召開期間才討論這問題是沒有理由的。」

英原子專家 將赴美會商

【路透社倫敦五日電】此間五日的消息說：不久將有一組主要的英國原子科學家赴華盛頓開會。

這一組原子科學家的率領者及其團員尚未經選定。

決定派遣這麼一個組到美國去，是英國首相麥克米倫和美國總統艾森豪威爾最近會談的一個成果。

東德發行衛星郵票

【法新社柏林五日電】德意志民主共和國郵政當局已發行一種特別郵票，紀念蘇聯第一顆衛星的放射。

這種新郵票表現第一顆蘇聯衛星在地球與月亮之間太空上運行。票面價值是十個芬尼克。

丹代表來華談生意 將邀我代表明年訪丹

【法新社哥本哈根五日電】丹麥商務代表團五日已離開哥本哈根前往北京，談判關於丹麥和中國之間貿易的協定。

代表團由丹麥外交部高級官員克努斯—溫達斐爾德任團長。代表團將在莫斯科作短促的訪問，並將邀請中國採購代表明年到丹麥訪問。

爲蘇聯衛星着慌 艾克急開閣議

欲趁機通過最高額預算

【路透社華盛頓五日電】美國總統艾森豪威爾五日舉行特別閣議。

白宮新聞秘書助理惠吞夫人說，今天的會議不是例會。內閣通常每週開會一次，會期在星期五。本星期五的例會，本星期照開。

惠吞夫人四日宣佈今天會議時說，這次會議並非緊急性質，並與蘇聯三日放射第二顆地球衛星無關。可是，她說，在討論預算最高額時，無疑會談到蘇聯的科學成就的。

蘇聯退出裁軍委會

英國在聯合國大會政委會中拒絕了蘇聯和印度有關擴大裁軍小組委員會的建議，堅持繼續由現在的五國小組委員會來討論裁軍。接着，聯合國就要就所謂二十四國裁軍建議案作表決，把這個決議案交給裁軍小組委員會討論。就在這時，蘇聯宣佈退出裁軍小組委員會和它的母體裁軍委員會。理由是：這兩個機構已不可能有成效地工作。

蘇聯這一行動有沒有充分的根據呢？蘇聯是否從此不談裁軍呢？回答這兩個問題，要概略回顧一下這兩個機構的歷史。

兩個機構 一事無成

裁軍委員會是根據一九五二年一月六屆聯大的決議案成立的。成員爲十一個安理會理事國和加拿大。成立以來可以說是一事無成。

一九五四年二月四國外長柏林會議後，裁軍問題又上了議程，根據八屆聯大的決議，成立了蘇、英、美、法、加五國裁軍小組委員會。當時日內瓦精神剛出現，希望這個小組委員會能秉四大國協商精神，在裁軍問題上，達成一定的協議。

然而，這個機構直到今天，還是一事無成。

五年歷史

這兩個小組委員會爲什麼一事無成呢？在這兩個機構先後存在的五年中，蘇聯已提出了不少有關裁軍的建議，也先後接受了西方國家一些建議。然而，很不幸的，西方國家卻專門在一些旁枝問題上糾纏，而且，每當蘇聯接受了它們的建議，它們就以「過時」爲藉口，收回了自己的建議。

曾經有一度，人們以爲五國至少可以就停試核子武器問題達成協議；但中途生變，西方國家先決條件越提越多，終於這這一希望也幻滅。

最後，西方國家提出了一個所謂「一攬子」建議，實際內容是：不裁軍、不禁核子武器、不停試核子武器、只實現空中視察及其他視察。

必須增加新血

而且，當西方國家極力埋葬日內瓦精神之後，這個由日內瓦精神產生出來的五國委員會也越來越成爲它們的冷戰工具。在這個委員會中，大國協商的精神蕩然無存了，變成四個北大西洋公約國家反對一個希望裁軍的蘇聯。西方國家而且利用這個機構來散播一些虛偽的希望，以緩和老百姓對裁軍的要求。

這個機構的這些嚴重的缺陷已是誰都知道的了；如印度、南斯拉夫等就曾一再主張，擴大這個機構，增加新血，增加代表性，使它能重新活躍起來。

也是根據這一情況，蘇聯不久以前提出了擴大裁軍委員會的建議。

退出的作用

然而，英美等國卻不但堅決要保留這個五國機構，一成不變，而且還把自己的「一攬子」建議在聯大提出，要求由聯大通過後交五國小組委員會作討論基礎。

英國代表堅決反對擴大小組委員會，唯一的理由就是這是一個協商機構。然而，西方國家要聯大通過「一攬子」建議，卻正是只許小組委員會討論它們的建議，而杜絕了一切協商之門。

西方國家這一做法，可以說是最後給了小組委員會致命的一刀，這個小組委員會既無協商餘地，也就一無用處了。蘇聯如果留在裏面，實際上是等於接受西方的不裁軍的「裁軍建議」，幫助西方國家欺騙要求裁軍的各國人民。這當然是蘇聯所決不能做的。

退出這樣一個不可能談裁軍的裁軍機構，當然不是反對裁軍，而是在於揭穿西方的騙局，使全世界人民清楚看到，必須以更大的壓力來迫使西方國家接受裁軍。

施君玉

美機屢次犯境 朝中提出抗議

【據新華社平壤四日電】據朝鮮中央通訊社開城消息：朝鮮軍事停戰委員會雙方秘書長會議今天在開城舉行。朝中方面秘書長在會上抗議美方飛機違反停戰協定不斷侵入朝中方面上空，同時要求美方根據停戰協定採取相應的措施。

朝中方面秘書長在會上指出，在八月十五日到十一月一日之間，美方飛機發生了十七起違反停戰協定侵入朝中方面上空的事件，其中有一起是美方飛機公然侵入軍事停戰委員會朝中方面代表團駐在地開城的上空。

日各界設酒會 歡迎我農業團

【新華社北京二日電】東京消息：日本歡迎中國農業技術代表團委員會二日下午舉行酒會，歡迎中國農業技術代表團。

日本農業、貿易界、學術界、和平友好團體等各方面代表一百多人出席了歡迎酒會。

中國農業技術代表團團長王震在會上致詞，對主人的盛情招待表示感謝，並且轉達了中國人民給日本人民帶來的友誼。

王震介紹了中國人民進行社會主義建設的情況，他又說，在日本的農業科學家、技術家和農民的努力下，日本農業獲得了很大的成就。中國的農業科學家、技術家和勞動人民很想學習這些成就。中國貿易的發展對日本同中國人民的友誼和合作將要起很大作用。

日中友好協會理事長內山完造在會上致歡迎詞。他希望中國代表團在日本逗留期間，接受日本人民對中國人民的友誼。

蘇聯放射第二顆衛星成功 穗科學家大受鼓舞

認為向星際旅行跨進了一大步

【本報廣州四日專訊】蘇聯成功地發射第二顆人造衛星，給廣州市的科學工作者極大的鼓舞。記者分別訪問了五位科學工作者。他們認為蘇聯這一偉大成就，向星際旅行跨進了一大步；對於探求星際空間的秘密有極重要的作用。這將促使科學的大變革。

中國物理學會廣州分會理事、華南師範學院代理院長黃友謀認為第二顆人造衛星顯示出比第一顆具有更加豐富的科學內容。裏邊裝有更多的科學儀器，因而能夠進行更多的觀察項目和得到更為完整的科學資料。其次，一，五〇〇公里的高空，對人類來講還是一個從來未知的處女領域，在今天以前，高層大氣物理學上所有的一些資料是不完整的，而且都是在一，〇〇〇公里以下的東西。第二顆人造衛星使科學家們能夠在一，〇〇〇公里以上的宇宙空間進行自動觀測和動物試驗，不僅所得的資料將是嶄新的，而且這些材料還為將來發射裝載有人的人造衛星提供了準備條件。

中山大學研究天文學的教師古敬禮認為，第二顆人造衛星發射成功，在星際旅行的問題上又更進了一步。他計算了第二顆人造衛星經過天空的時間。他說，如果它的平均高度為一，〇〇〇公里，則剛好經過我們的天頂時，共有十七分鐘。在天頂經過的時間最長，在附近經過要短一些。同時，它背着陽光時也看不見，再減去接近地平線時因空氣濃厚看不見的時間，實際看見它的時間，要比十七分鐘短。但是，由於它飛得高，留在我們視角內的時間就長；它繞地球運行的周期較長，人們看得見的時間也就更長。再加上它體積比第一顆人造衛星大，因此看得見的機會比第一顆多。

華南工學院物理學教授梁恒心說，了解研究宇宙空間大氣高層的情況，在發射人造衛星以前，我們通常是靠北極光來觀察的。可是，北極光世界上出現最多的蘇聯，一年也只有廿五次，還由於雲層和其他原因，使我們觀察時遇到很多困難。現在，裝有各種科學儀器的人造衛星，將會大大幫助我們研究了解許多難知道的自然現象，使我們更加能控制自然。

華南師範學院研究天文學的教師胡繼勤教授認為，第二顆人造衛星的發射，在科學研究上又比第一顆的發射進了一大步。他說，這次的特點是第二顆人造衛星本身就是最後的一級火箭，即是不用彈出，和火箭結合在一起。將來人類星際旅行也是不離開火箭的。這表明這次試驗，離人類星際飛行又近了一步。

中山醫學院生理學教授林樹模說：毫無疑問，由於狗在大氣高層中生存的試驗成功，使人到星際旅行去大大成爲可能。人對環境的適應是要比狗來得快的，狗既然能適應在那樣的條件，這說明人也可以適應的。但是，雖然這樣，問題卻不是那樣簡單。因爲人身體的機能要比普通動物要複雜得多，比方人的中樞神經發達就比狗高，人的敏感性也比狗顯著等，這些都說明從狗的試驗成功到人可以坐上人造衛星中間，還有許多複雜的問題須要進行研究試驗解決。不過，當狗試驗成功後，以後可以用較接近人的猴子再來試驗，成功後又再用最接近人的猩猩拿來試驗，以後再經過反覆多次不斷的試驗成功後，最後人就可以坐上人造衛星飛向大氣高層中去。而這樣的日子，由於蘇聯先進科學不斷的發展，相信已不會遠了。

觀測人造大衛星 廣州設立觀測站

一批觀測儀器正從蘇聯運來

【本報廣州四日專訊】中國科學院布置的觀測蘇聯人造衛星的觀測站，已經設立在該院地球物理研究所廣州觀象台。這個台是配合國際地球物理年研究工作而設立的。據有關方面透露：一批觀測儀器正從蘇聯運來。

廣東省科學普及協會也正在組織對人造衛星的觀察。現正在和有關方面聯繫，準備在廣州設立幾個觀察點：在市內，聯合解放軍駐廣州部隊和廣州海運局，設立一個較大規模的觀察點；在市郊，將在中山大學和其他一些高等院校設立觀察點；同時組織有收報機的單位，收聽第二顆人造衛星的訊號。

紅旗飄揚彩燈輝煌 廣州籠罩節日氣氛

慶祝十月革命節已形成熱潮

【本報廣州四日專訊】節日的氣氛已籠罩羊城，處處紅旗飄飄。許多機關、學校、工廠、商店、合作社都張燈結綵。珠江堤畔豎立着的幾座標語塔上的字句，揭示全城歡慶祝十月革命節。海珠橋上的巨幅標語「中蘇兩國牢不可破的兄弟般友誼萬歲！」，吸引住了應滿彩旗的來往船隻注目。入夜，全市彩燈璀璨輝煌，把廣州裝點成像綴滿寶石的城市。全市的大廈、機關、學校、工廠門前牌樓上的彩燈、霓虹管，從四日至十日，將夜夜燁燁爭輝。

這日來，中蘇友好大廈、青年文化宮、工人文化宮、俱樂部、學校、工廠等已開始慶祝活動。

廣州造紙廠的職工，將於五日和正在該廠工作的蘇聯造紙化學專家波里亞柯夫一起慶祝十月革命節。當晚舉行舞會，並請石家莊話劇團上演「麗人行」。

各高等院校的學生寫信給蘇聯學生，向他們祝賀。

這日舉行的羣衆慶祝晚會上，蘇聯友人都成爲羣衆包圍的核心。包圍的人們紛紛向他們熱情地祝賀，用信，用自己詩句，用鮮花，用自己親手製造的禮物，送給他們，表示着親切的友誼。

全市像沸騰般地準備着迎接節日的高潮——六日在中山紀念堂舉行的慶祝大會，和七日在越秀山舉行的煙花晚會。

爲了慶祝節日，六日晚將有大批公共汽車派到中山紀念堂去，分五條特定路線送參加聯歡晚會的市民回家。七日晚，一大批公共汽車、三輪車，也將爲煙花晚會的幾萬觀衆集中到越秀山腳。七日晚，有部分公共汽車收車時間將延長到深夜十一時至十一時十五分。

粵設專門機構 供應華僑商品

商業廳成立採購供應部

【本報廣州四日專訊】爲做好華僑物資供應工作，廣東省商業廳最近正式成立華僑特種商品採購供應部。

廣東省商業廳華僑特種商品採購供應部於六月下旬已開始籌備。這個部負責組織華僑需要的商品，調運給全省各地僑匯即將開設的華僑特種商品供應商店，出售給歸僑、僑眷。

廣州、梅縣、開平、台山、普寧、大埔、汕頭等地華僑特種商品供應商店將於本月開始陸續開幕，省華僑特種商品採購供應部現已組織的有生油、食糖、副食品、日用百貨品已開始調運到各地。

粵墾復油茶林

已發貸款和糧食協助各地農業社

【本報廣州四日專訊】廣東省決定撥出長期貸款二百四十萬元，糧食一百二十萬斤，協助各地農業合作社墾復解放前荒廢的七十九萬多畝油茶。

油茶是一種經濟價值很高的油料作物，可作食用及工業用油，菓可提煉肥皂，菓肉可作肥料和洗滌劑。解放前全省原有油茶一百七十萬畝，大部已經荒廢。其中四十萬畝，已於今年墾復，經過細心撫育，五年後預計每年可產茶油二千七百多萬斤，可供五百萬人一年的食用。尚餘七十九萬多畝荒廢的油茶，今冬明春可全部墾復。農業社每墾復一畝油茶，可獲得三元至五元的貸款，從事墾復工作的農民，並可獲得部分糧食補助，這些貸款可以在五年以後清償。

除墾復原有油茶外，省內許多地區近年已陸續營造了一些新的油茶林，今年一年已營造了一百多萬畝，明年將繼續營造一百六十萬畝。廣東食油一向需從省外調入，預計一九六一至一九六二年，新種的油茶大量收成後，全省食油將能自給。

汕頭專區已經擬定 糧食增產十年計劃

一九六二年平均每畝產糧要達到一千斤，一九六七年要達到一千一百斤。

【中國新聞社廣州五日電】汕頭專區已經擬定了發展糧食生產的十年計劃，計劃要求到一九六二年整個專區的五百多萬畝糧食作物，平均每畝產量達到一千斤，到一九六七年達到一千一百斤。

這個計劃是在十月底舉行的中共汕頭地委擴大會議上通過的。會議曾認眞討論了三中全會決議和農業發展綱要。

會議認爲現在全專區雖然出了六個「千斤縣」，有不少高產田，可是全區四百三十萬畝稻田的還有百分之卅以上的低產田，在旱地糧食作物中，低產田甚至達到百分之七十。但這些低產田經過改良土壤以後，預算一般可增產百分之十五至百分之廿五。在土地利用方面也有很大的潛力，今後五年內如通過增加多種和間種面積，使全區土地複種指數從百分之二百一十八提高到百分之二百三十，就等於擴大耕地面積五十萬畝。此外，會議還認爲如到一九六二年時作到全部水田有五十天以上的抗旱能力，百分之八十的旱地變爲一般水澆地，糧食產量還能大大提高。

會議結束時，大家都表示有信心完成這種生產規劃。

穗新動物園快開放

主要部分建築完成

虎熊駱駝羚鹿遷入新居 面積較舊動物園大十倍

【本報廣州三日專訊】在市東郊先烈中路新建的廣州動物園，自去年底動工，到目前止，主要的建築部分已告完成，正加緊進行整路及綠化佈置並搬遷動物等工作，預計年底或初春前後即可開放供人遊覽。

現已落成的獸舍已有四十多座，包括猛獸舍、小型獸舍、大猴籠、鹿舍、駱駝舍、飛鳥舍、食草類動物獸舍、猛禽舍等。每類獸舍都按照其生活習慣和特點設計，有寬敞的居室及運動場，還建有一座專門飼養熱帶魚類的水族館，以及面積共達二公頃的人工湖——水禽湖和淡水魚類養殖湖；湖上有小島，作爲水禽及海豹、河馬、鱷魚的居處，並築有小橋相通，以便遊人觀賞。此外還有休息亭、花架、小食部、及大門等建築物，已先後完成。

現已遷往新居的動物，有華南虎、棕熊、纖狗、駱駝、梅花鹿、簕鹿、蘇門羚等，及各種水禽多頭。其中有棕熊一頭及駱駝，是新由北京運來。

動物園目前的面積十五公頃，比原在永漢北路的舊動物園約大十倍，預算明年起將更擴大發展，建成可供動物享有較大自然生活條件的熊山、猴山、虎山等大型設備。

【本報廣州三日專訊】本月初，廣州動物園將舉行兩棲類及爬蟲類動物展覽。這些動物大部分都是廣東出產。兩棲類動物有中國特產的娃娃魚，這種動物有四隻脚，在陸地上時間久了，身上會分泌出一種黏液來適應生活需要。另外還有田雞、跳蛙、樹蛙、背心蛙等十多種。爬蟲類動物有著名的毒蛇——眼鏡王蛇，重約六斤的大蟒蛇，三百斤的大海龜，短小約二十多公分的紅頭蛇，還有四隻脚的草龍蛇等三十多種。通過這次展覽會，觀衆可以認識一些對人類有益或無益的兩棲類動物，一般地識別有毒和無毒蛇，可以增加一些對如何利用這些爬蟲類動物的知識。

廣東省境內 二千多公里公路 將變成林蔭大道

已種下桉樹果樹等百多萬株

【本報廣州四日專訊】廣東省今春已經在省內二、六六〇公里的公路兩旁種下桉樹、苦楝、白玉蘭及各種果樹一〇六萬五、七一九株，完成今年公路綠化計劃百分之三百五十。廣州市外圍的幾條幹線，如廣州到佛山的「廣佛公路」、廣州到溫泉的「廣從公路」和廣州到高要鼎湖山的「廣高公路」的兩旁，都已長起了一行一行綠色的樹苗。廣州到韶關的「廣韶公路」、海口到榆林港的「海榆公路」以及全省各地的縣道也開展了綠化公路的工作。由於注意保護幼苗，各公路植樹成活率一般達到百分之八十四點六，最高的達到百分之九十以上。目前樹苗長得很好，一般已有二到三公尺高。這些公路不久將成爲美麗的林蔭大道。

今年各地黨委很重視公路的綠化工作。很多地區的黨委在植樹期間，發動機關幹部、學生利用業餘和課餘時間進行義務植樹。省交通廳發出十萬多元給各地購買樹苗。有些地區的林業部門也免費供給公路綠化樹苗，使今年的公路綠化工作能順利開展。

粵建肺結核療養院

院址距廣州市很近四面環水 比現有工人療養院大一倍多

【本報廣州四日專訊】一間比現有的廣東省工人療養院大一倍多的廣東省職工肺結核療養院正在興建中。

這間療養院建在離廣州十八公里遠的番禺縣深井村。環境幽靜的四面環水。全部建設資金都是由中華全國總工會撥下來的。建築物面積約有一萬平方公尺，包括有兩座療養大樓、一座醫療大樓及禮堂、工作人員宿舍、文娛室等附屬建築物。兩座醫療大樓可容納三百個需醫的病人。這間療養院將具有先進的、完善的醫療設備。它不但有專門醫治肺結核病的X光室、光療、體療、電療等醫療設備，而且還有內、外、五官、婦產等科及中醫針灸等醫療設備。

這間療養院約在明年第一季度建成。爲了方便來往，廣東省工會聯合會還準備購置專用的交通電船。

「怒吼吧，中國！」

曾在英美德日等國演出 八日起在廣州連演三天

【本報廣州二日專訊】廣州業餘粵語話劇工作者約二百人，聯合演出的蘇聯四幕九場名劇「怒吼吧中國」，定八日起，一連三天，在青年文化宮演出。

此劇是蘇聯詩人、劇作者鐵捷夫於一九二四年根據「萬縣事件」編寫的；作者揭露了帝國主義者在中國的醜惡暴行，歌頌了中國工人的反帝英勇鬥爭。

一九二六年，該劇首次在莫斯科的梅耶荷德劇院公演，以後曾陸續在倫敦、紐約、東京、柏林等地上演。一九三〇年，被介紹到中國。一九三六年，在廣州公演，轟動一時。

這次參加演出的主要演員鍾啓南、鄺青輝、徐國琛、鍾日新、黎民、吳華俊、大木等，都是抗戰期間的話劇工作者，此外，工人業餘話劇團、鄰林業餘話劇團等演員百多人，也參加了飾演羣衆的角色。

這齣名劇，從八月份開始已排演兩個多月，演員中老者已爲人祖父，最小的僅六歲。佈景也頗宏偉，從舞台佈景可看見一艘軍艦的一角。

這齣劇，是廣州業餘粵語話劇工作者爲慶祝蘇聯十月社會主義革命四十週年及中國話劇運動五十年而演出的。

十月革命紀念郵票 廣州明發行

【本報廣州四日專訊】「偉大的十月社會主義革命四十周年」紀念郵票已運到廣州，七日在廣東全省各地郵局即開始發行。同日，廣州、黃埔、汕頭、惠陽、佛山、海口、東莞、台山、石岐、湛江、潮州、合浦、北海、江門、遂什、寶安、前山、十萬大山等二十個地區郵局，將爲集郵愛好者蓋印紀念郵戳。

海康大修水利

十二個重點工程將興工 小型水利工程達四百五十七宗

【本報廣州二日專訊】海康縣計劃今冬明春興建二萬元至四十萬元的重點水利工程十二宗，兩萬元以下的小型水利工程四百五十七宗。十二宗重點水利工程建成後，可使十萬四千九百畝田在兩個月內無雨亦不受旱災威脅，其中可使七萬多畝由單造改爲雙造，預計每年可增產稻穀十五萬擔和養魚收入三十萬元。

十二宗重點水利工程是：后塘水庫、小宮洋水庫、塘邊水庫、官山水庫、西湖水庫、鄧家水庫、陳鐵水庫、東塘水庫、新堰水陂（擴建）、橫坑水庫（擴建）、標角水閘和那平山塘。最近，東塘小塘水利工程已進行施工，其餘的正在準備材料或設計，今冬全部開工，大部份工程明春前完工，供應春耕用水。

慶祝十月革命節 紅線女演紅線女

演唱「紅心顆顆向蘇聯」

【本報廣州四日專訊】紅線女自已演自己，是本市慶祝十月革命節文娛活動中的一個精采節目。這個將以紅線女談訪蘇觀感爲內容的「紅心顆顆向蘇聯」的短劇已編印出來，將由紅線女和省市其他粵劇演員演唱。這齣新穎的短劇是由楊子靜編的。

短劇一開始，是一羣紅領巾去訪問紅線女，請她介紹訪蘇見聞，她便唱「木魚」：「講來好似萬花筒，可惜我得一把口」；紅領巾建議「講的精彩哦」，她應承了，但是「講工廠？」「太複雜。」「講名勝？」「多過頭。」「講文化？」「我未夠！」那麼講些什麼呢？紅線女「口古半句」：「我只講蘇聯一家人家，一個衣櫃……」之後，唱她參觀過一家人家，女主人的衣櫃「裏面就有冬夏春秋」，四季衣裳，布絨絲綢。她用一段「跳花鼓」描寫這隻衣櫃如何充實和多彩，紅領巾們猜了一遍，你說是醫衛家的，我說是文學家的，她又說是一級技工的，紅線女卻說：女莊員的！便唱「柳底鶯」和「白欖」來詳細介紹這個人家和這個農莊。原來，紅線女曾參觀過莫斯科近郊的斯大林農莊，她這次演唱從農莊的生活唱到農莊的生產，唱到紅領巾們也大聲叫「嘩」了。紅線女再唱「爽慢板」：「我哋見人食豆香噴噴，想知人家種豆幾辛勤，四十年來齊努力，幸福得來非僥倖……」紅領巾們最後表示，一個要耕田，一個要養牲畜，另一個要學米丘林，這齣短劇結束。

據悉，紅線女已進行練習，十月革命節即行演出。

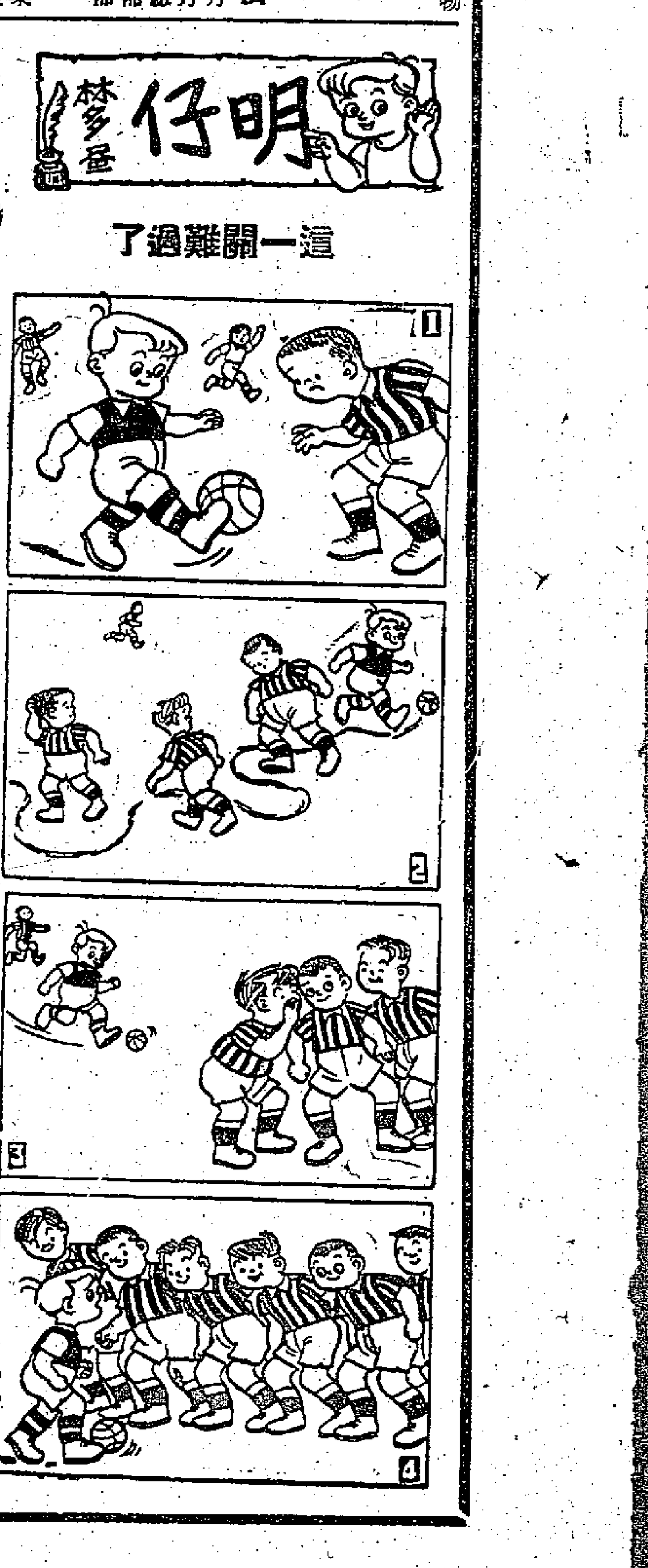
廣東各屬新聞

陽春 ▲陽春縣通往電白茂名的公路的架橋和石方工程已開工了，首批築橋的工人在十月間往三甲至八甲段架橋。這兩個工程在兩月後可基本完成。

海南 ▲海南區九月中旬第一批前往北部灣漁場、黃鱉山漁場生產的一百多艘拖風漁船，截至十月五日止，共捕魚三十三萬二千七百四十三斤。比去年同期約增產百分之十五。

兒童

每逢星期日、三出版



天然衛星 人造衛星

科學知識

人造地球衛星，這名字我們已經聽得很熟悉了。上月四日，蘇聯發射了全世界第一顆人造地球衛星，它現在正在離地球九百公里的高空中繞着地球兜圈子，而且已經兜了四百多圈了。前兩天，十一月三日，蘇聯又發射了第二顆人造衛星，這顆衛星有五百〇八公斤重，裏面裝有各種科學儀器，還帶了一隻活的狗，這隻狗是替我們人類打前鋒的，也就是試驗品，因爲現在能帶狗上天，將來也就可以帶人上天了。

天上既然已有了兩顆人造地球衛星，那末，天然的衛星究竟有多少呢？這些知識，小朋友們也喜歡知道吧。

什麼叫衛星呢？以前我們已經講過了。像月亮，它老是繞着地球轉，一刻也不停，我們說月亮是地球的衛星。又如地球不停地繞着太陽轉，所以地球也是太陽的衛星。

不過天空中並不是只有月亮和地球兩顆天然衛星，全太陽系的衛星一共就有三十一顆。它們的大小不同，運轉的速度也不同。在九大行星之中，除了冥王星，金星和最小的水星以外，其他如地球、木星、火星、土星、海王星和天王星，都各自有它們的衛星，這些衛星和我們地球的衛星月亮一樣，忠心耿耿不停地繞着各個行星兜圈子。

在九大行星中，最威風的要算木星，因爲它獨個兒就有十二顆衛星，而且其中最大的兩顆比水星還大，還有兩顆大小和月亮差不多。木星的這四顆衛星是很有名的，它們是科學家伽利略最先發現的，所以人們就叫它們伽利略衛星。

小故事 麻雀和磁盆

艾同譯

廚房裏的白磁洗碗盆有一個要好的朋友，她是一隻肥肥的小麻雀。麻雀每天都飛到廚房間的窗格上，和潔白的磁盆談談外面世界裏發生的新鮮有趣的事情。她有時也飛進廚房裏來，那是當女主人走開了，磁盆裏卻留下一些飯粒和菜碎的時候。

有一天，麻雀照例飛到廚房的窗格上，和白磁盆談天，白磁盆卻滿臉憂愁。他告訴麻雀說：「女主人昨天買了一隻新的洗碗盆，她要把我拋棄掉。親愛的朋友呀，我將變爲一個沒有用的東西了，我多麼不快樂呀！」

小麻雀非常同情她的朋友，她知道當一個人成爲對別人毫無用處的時候，心裏會是多麼寂寞啊！她只好安慰着她的朋友，叫他不要悲傷，她答應白磁盆：無論他被拋棄在什麼地方，她一定仍舊每天來陪伴他的。

白磁盆被主人棄放在花園裏的空地上，小麻雀雖然每天來看望他，總減不了他的悲傷和煩悶。

有一天，天下起雨來，雨停的時候，白磁盆裏已積了半盆雨水。這使小麻雀想出了一個好辦法，她開始用她的小鳥喙啄些泥土放在盆裏，一天，兩天，經過了許多日子，泥土多起來了，小麻雀又去銜些花種放在泥土上。

太陽晒晒，雨水灑灑，花種發芽了，碧綠的芽兒長成綠葉了，花莖上結了花蕾，開放出美麗的花朵來。

女主人到花園裏來，看見白磁盆裏開着美麗的花，就把他搬入廚房裏，用清水把盆外邊洗乾淨，放在廚房的窗格上。

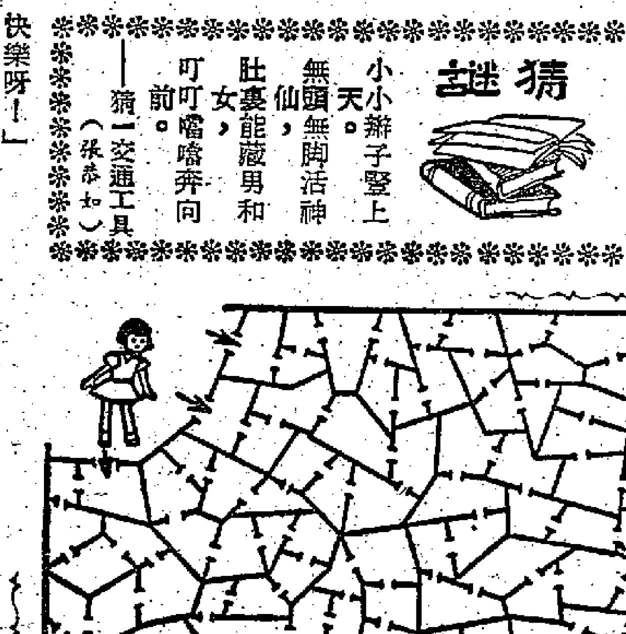
小麻雀又可以每天飛到廚房的窗格上，和白磁盆談天了。白磁盆呢，再也不愁眉苦臉了，他現在又是一件對人類有用的東西了。

猜謎

小小辮子豎上天，
無頭無脚活神仙，
肚裏能藏男和女，
叮叮噹噹奔向前。
——猜一交通工具（張赤如）

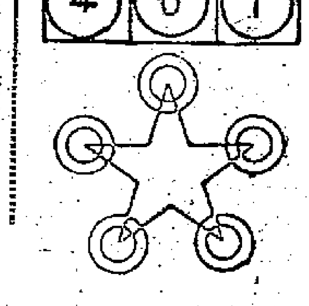
謎底：電車

走哪條路？

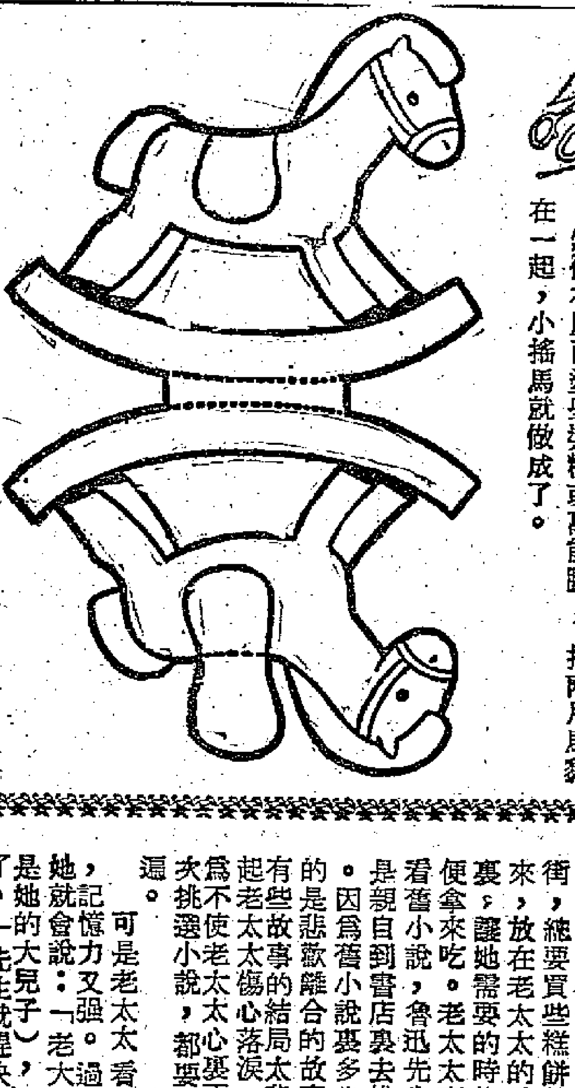


上期答案：怎樣填 怎樣畫

3	2	7
8	5	9
4	6	1



手工 做個小搖馬 送給小弟妹



把左面的圖依黑邊剪下來，貼在一張圖畫紙上，塗上顏色。再將有虛線的地方摺疊起來，然後在反面塗些漿糊或萬能膠，把兩片馬黏在一起，小搖馬就做成了。

魯迅先生的故事

——根據唐弢原著改寫——

名人故事 孝敬母親

魯迅先生非常孝敬他的母親，他的母親呢，也的確是一位值得敬愛的老太太。她堅毅而又慈祥，自小生長在農村裏，沒有進過學校，但靠着自己的努力，居然有看書和讀報的程度。她最喜歡看小說，有時也翻翻報紙，還常常對世界和國家大事，發揮一些議論，這些議論都是十分公正的。

當他們住在北京的時候，魯迅先生每次上街，總要買些糕餅帶回來，放在老太太的房間裏；讓她需要的時候隨便拿來吃。老太太喜歡看舊小說，魯迅先生總是親自到書店裏去挑選。因爲舊小說裏多半寫的是悲歡離合的故事，有些故事的結局太悲慘，會引起老太太傷心落淚，魯迅先生爲不使老太太心裏不痛快，每次挑選小說，都要自己先讀一遍。

可是老太太看書看得很快，她記憶力又强。過不了幾天，她就會說：「老大（魯迅先生是她的大兒子），我沒有書看了。」先生就趕快到書店裏去看找。有時候書買回來了，老太太翻了幾頁，說道：「老大，這部書我看過了。」於是先生只好再去找。老太太看過的書，都能原原本本講出書中的故事，而且還記得什麼書，裏面的故事有相同的地方。所以要替老太太找一部新鮮有趣的小說，不是容易的事情，魯迅先生常常爲這件事費了很多的時間哩！

老太太專喜歡看舊小說，新小說和翻譯的小說，她是不看的。她也不知道自己的兒子用「魯迅」這個筆名在寫小說。當魯迅先生寫的小說「吶喊」出版的時候，有人在老太太面前稱讚這部小說寫得好，說其中有一篇名叫「故鄉」的故事，更是特別精采。老太太聽了，就戴上老光眼鏡，興致沖沖地說：「拿來我看！」她一口氣把「故鄉」讀完了，卻放下了眼鏡，連連搖頭。她說：「這有什麼好看，這種事情我們鄉下多得很哩！」旁邊的人都大笑起來，魯迅先生笑得更高興了。

聰明的小朋友們，你知道他們爲什麼笑嗎？

兩顆衛星連續發出 和平力量顯著增加

各界人士續談話讚揚蘇聯成就 資本主義最發達的美國執輸了

【本報訊】蘇聯連續放射了兩顆人造衛星，把人類推進了新的時代。港九各界人士繼續發表談話，對蘇聯的科學技術上劃時代的進展表示讚揚。

王寬誠 說：「蘇聯連續地成功地發射了人造衛星，第二顆比第一顆又大、又重、又高、又快，裏面有更多的儀器，而且還帶了一隻狗，這個成就，眞了不起。對於這件事，我有兩點感想：㊀蘇聯建國四十年，在科學上獲得這樣巨大的成就，顯示出社會主義制度的無比優越。㊁這是人類新時代的開始，人類向太空及星際發展的道路已找到了。人類應該具有新的認識了，侵略、剝削、奴役別人的思想已經落在時代的後面。這次衛星放射之後，地球上絕大多數的人都是興奮的；但也有很小的一部分人覺得垂頭喪氣，這就說明這些人的思想陳舊落伍了。總之，蘇聯人造衛星發射成功，是蘇聯的光榮，也是人類的光榮。」

趙鑑華（無綫電聯會監事長）說：「俄國爆發十月革命的時候，我已經十多歲。在這短短的四十年中，蘇聯並不是一帆風順的。舊俄國跟舊中國一樣，破破爛爛；新政府成立後，還受到十多國的圍攻和封鎖。稍爲安定後，建設有了成績，却又遭受希特勒的進攻，蘇聯的損失是無可估計的。可是，戰後不過十二年，蘇聯迅速地恢復，今天的成就，竟是第一個國家放射了第一顆人造衛星。美國的開始建設比蘇聯早，還是資本主義世界中最發達的國家，也自認落後了。」他又說：「今天的成就，是蘇聯走社會主義的道路走的。」

趙鑑華還說：「現在一再放射人造衛星的不是美國，而是蘇聯，這對世界和平是有很大好處的。」

一個姓馮的建築工程師認爲：放一個衛星至少要花幾千萬元，從此可證明蘇聯具有雄厚的財力和强大的工業基礎。他又說：蘇聯自革命後至今不過四十年。

朱石麟（電影導演）說：「蘇聯第二個人造衛星的出現，說明了保衛世界和平有了更大的力量；同時，也可以給推行實力政策的美國好戰分子一個警告，美國的實力政策在今天是肯定的破產了。」

陳娟娟（電影演員）說：「過去美國常吹噓自己什麼東西都是世界第一，又吹噓科學是怎樣的進步。但是，現在和蘇聯一比，簡直是無法比較，蘇聯用實際的行動來表現他們在科學上的世界

劉　芳（中聯電影公司總經理）說：「我們非常幸福，因爲世界上最先進的科學技能由愛好和平的蘇聯掌握了，世界和平是有了更大的保障。」

鄧乃森（新僑中學校長）說：「蘇聯成功地發射出人造衛星，這是蘇聯科學家的偉大成就。」

蘇聯十月革命紀念郵票運港

商務學生書店 明天開始發售

【本報訊】本港商務印書館定於十一月七日發售「偉大的十月社會主義革命四十周年」紀念郵票。這套紀念郵票是我國爲慶祝蘇聯十月革命四十周年而發行的。九龍學生書店亦有出售。

十月革命紀念票每套五枚，面額有四分、八分、二十分、廿二分、卅二分。票面圖案有：夜空中探照燈交錯、煙花四射的慶祝夜景；地球上空鐮刀斧頭光芒四射；和平鴿和橄欖枝；在一部書封皮上的馬克思、列寧的遺像，以及象徵工業建設成就的圖案。顏色分紅色、赭色、淺赭色、綠色和藍色。

這批紀念郵票將於明日開始發售，每套約售二元六角。

日本前首相社會黨領袖 片山哲訪蘇後過港

他說：蘇聯以火箭飛彈知識向科學進軍，並不是向軍備發展。日社會黨承認的中國，就是中華人民共和國。

【本報訊】日本社會黨領袖、前首相片山哲率領的社會黨代表團，在蘇聯及南斯拉夫訪問之後，昨天由歐洲乘英國海外航空公司客機抵港，轉程返國。他在機場發表談話說，在莫斯科與蘇聯領袖會晤時，蘇聯領袖曾經表示將以火箭飛彈知識向科學進軍，而不是向軍備發展。片山說，他的希望也正是如此。

他談到日本首相岸信介提出的遠東經濟計劃時說，日本社會黨認爲中國就是中華人民共和國，而且中日兩國是亞洲主要力量，岸信介的遠東經濟計劃並未包括中華人民共和國在內，這一點是他們不能同意的。

談到中日貿易關係，片山哲說他希望日本能主動地再展開談判，以誠心來達成第四屆的中日貿易協定。片山哲等一行七人，定於今日乘日航機返國。

賣新樓花招無窮 租屋五年 免費賠樓

先付三分一樓價再按月繳租 住客等於比現買多付二分息

【本報訊】在置業商劇烈競爭下，新樓買賣花樣層出不窮，前些時已有人實行十年分期付款的辦法。最近又有人試辦租屋五年，免費賠樓的辦法，是否因此能吸引顧客，尚待事實證明。

所謂租樓賠樓辦法是這樣的：顧客一次過先付三分一的樓價，作爲租樓的頂手費用；然後與業主訂立五年租賃合約，每月付租若干，納足五年租金之後，樓宇即歸住客所有。設若住客經濟充裕，願預交租金者，業主即予以五折優待，同時立即割契交樓。

舉例言之，某置業公司現有一層九樓訂價一萬六千五百元，如採用上述辦法，首期交頂金五千五百元，五年內每月納租三百七十元；納滿五年租後，此樓即交住客管業。假使住客於任何時間內願意把五年期內所餘租金一次付淸，業主便照收五折，也就是說，此樓尙有一萬元租金未付，一次付款，可省回五千元。

再看這層樓的實際價値，現時値一萬六千元的房子，其租金約爲二百四十元；照租約所訂的三百七十元，相當於住客每月多付一百三十元的租金。換一個角度來看，住客五年內所付的租金及頂手費一共是二萬七千七百元，比原値一萬六千五百元多付一萬一千二百元；住客相當負擔二分餘息，但有樓可住。

棋迷滿座 掌聲頻頻 曾益謙昨勝曹悅强

步步陰着同馬打車着法很動人 團體冠軍今晚一戰後將可分曉

棋戰簡報

【本報訊】昨晚運香樓頭擊鼓雷鳴，曾益謙勇殺勁敵曹悅强一局，爲文匯大公隊奪取冠軍寶座奠下勝利基礎。

昨晚棋賽之緊張熱烈及觀衆擁擠情形，創此次棋賽以來之最高紀錄。未到七時，全場即已滿座，後來通人行道上都站滿了沒有座位的棋迷。

一聲鑼響，三樓文匯大公隊曾益謙與天生隊曹悅强開賽，瞬即黎子健與陳恒汝亦在四樓對壘。這一戰非同小可，賽務組在開賽前後，均再三鄭重勸告棋迷，不要高聲談論後着。

曾、曹首局之戰，曾先以五六炮猛攻曹之屏風馬，曾益謙這回不知從那裏來的神威，躍出一隻單馬過河，左斬右奪，躍馬士角一將，先破一象，步步緊迫；繼躍馬士角叫將軍，迫曹將出走，後來曾走車三平八，佈下陷阱，曹一時不察遂以車取中卒，被曾使出回馬打車之絕妙殺着。此時全場掌聲雷鳴，人聲鼎沸。曹悅强結果敗陣。梁歐全評論此局說，着法雖少，但步步有陰着。

至於黎子健對陳恒汝一役，陳恒汝開始時揮軍猛攻，連斬多兵，黎之情勢看來似危；孰料中局後黎揮軍反擊，以車馬將陳之車馬困困一角，繼將一路卒猛推過河，陳極力防禦，糾纏良久，殘局時黎以車馬雙卒攻陳之車馬兵，因黎之雙卒已迫近城門，雖有優越條件，易地限曾再戰後，終於成和。

陳次局夜戰通宵，結果又和。

曾益謙對曹之次局，亦易地再戰。曹悅强因失一城在先，故傾師而出，拚命搏殺，但曾益謙心情穩定，沉着應戰。殘局時曾以車炮卒缺雙象對曹之車炮士相全，勢均力敵；最後，曾以車兌炮，乘卒後退炮士角，成爲三角士之勢對曹之單車，至此成和。

至此文匯大公隊已一勝三和勝天生隊，總共得七分；若今晚再勝最後一場，便奪得冠軍寶座了。

昨晚伯特利隊雷頌光對五一七隊溫昀，雷連勝兩局，韓松堅負一局給王根。

今晚決賽爲天生隊對大成隊，文匯大公隊對五一七隊，明晚壓軸戲爲道義隊對伯特利隊，這一場最後戰役，勝負實未可料，韓松堅雖强，但徐耀榮銳氣甚盛，從未敗過。

賽務組宣佈補賽結果：天生勝道義隊，徐耀榮一勝一和，曹悅强連勝兩局。

·曾益謙對曹悅强·

·黎子健對陳恒汝·

載生命衛星昇太空 澳門居民津津樂道

無線電愛好者正忙着收聽訊號 前晚很多人見星狀物掠過高空

【本報訊】澳門消息：蘇聯發射第二顆人造衛星，引起了此間居民的歡呼與重視。在茶樓酒肆中，時常都可聽到人們對人造衛星的談話，他們談論到第二顆衛星體積的增大，更津津有味地談到衛星裏那頭狗，說牠比人類更早上昇到一千五百公里的高空。

此間無線電愛好者也忙着收聽第二顆人造衛星發出的訊號。這日來，居民對天空尤其注意。前晚八時左右，白馬行街附近聚集了一大堆人，個個翹首仰望。原來他們發現高空有一顆紅色的球體飛過，數分鐘後消失，他們懷疑這可能就是人造衛星。

又據一個姓陳的紙業工人說，前晚七時左右，他在草堆街紙業工會樓頭，看見天空北角有一顆紅色閃光的球體由北向南飛去，約七分鐘後消失。這顆球體大小如長庚星一樣，但光度却不及長庚星明亮。他說，當晚和他一起發現這個現象的，還有好幾個人。

老豆打仔 罰廿五元

【本報訊】一個爸爸打了兒子，媽媽去報警，爸爸被捉去，罰了廿五元。

此案發生在山谷道三×九號A木屋，男子雷耀明，有子四歲。上月十四日上午十時，他在家用鐵條打他兒子的屁股，他說打的原因是因爲愛兒子，因爲這個孩子愛吃雪條，吃了常生病，雖經多次勸告，並用各種食物誘他都得不到結果，因此才用打的方法去教導他。怎知却惹起他母親的不滿，跑到警署去投告。

法官昨晨審訊時，向被告告誡說：做父親的管教孩子是必須而且是應該的，不過，應得其法，譬如這次把孩子打，就犯了法了。

這個四歲的小孩，當天曾被送去醫院檢查，驗出屁股上，有實棱條纍打的痕迹。

賭迷夫妻吵架 丈夫當場服毒

昨天又有五個男女自殺 七十餘歲老婦因貧跳海

【本報訊】昨日港九發生五宗自殺。

昨晚六時許，大道西三四×號三樓，有個男子服飲灰錳氧自殺。男子名袁×，三十五歲，搬運工人，他與妻子一向嗜賭。妻子常將孩子打罵，丈夫不滿，兩夫妻經常吵架，昨日下午，他們又吵了起來，丈夫說妻子不給錢，妻子說丈夫在外賭博，不要緊拿了她廿元，袁×一氣之下，說要自殺，立刻跑到街上買了灰錳氧回來，用小碗盛着對着妻子痛飲；妻子見狀上前搶碗，但已飲了一半。妻子立刻報警，將他送院洗胃。

一個十九歲的打工青年梁金泉，因爲入息微薄，被人「小看」，昨日憤而服食滴露混酒，後被他姊姊發覺，送院洗胃。

昨日下午二時，發現有一個青年在天台服毒自殺，報警後，送醫院救洽。青年名鄭恩華，廿八歲，一向寄住於上址地窖他的姊夫家裏。前晚飯後，同居曾見他在廚中焚毀一批私人信件。不久他對姊夫說地窖空氣悶熱，獨自跑到天台度宿。至昨日下午二時，家人見他還未起床，登天台察看，才發覺他已昏迷不醒，在床邊有一個啤酒瓶，一塊曾包過鹵味的紙和一小瓶藥物。

灣仔道二三×號，

昨日中午十二時許，牛頭角碼頭有個老婦跳海自殺，被人救起。她名譚運有，七十四歲，住在亞皆老街，她說她的兒子死了，她無依無靠，無法過日子，因此想死。

昨日下午一時許，七姊妹道十×號二樓，有個女人昏厥，被送醫院救治。她名譚秀芬，二十四歲，她曾在上址做過女傭，昨天去探訪舊主人。事後驗出她曾喝了大量的酒，可能昏了頭。

現設工廠舊樓 法官不准拆遷

福華街拆遷案拒絕業主申請

【本報訊】九龍福華街兩幢舊樓，昨天被業主申請拆遷。但該兩樓目前爲織造廠租用，如改建時，勢必使廠家及工人遭遇困難。法官審訊後，乃拒絕業主之申請。

該案申請人爲福華街一五五及一五七號樓宇業主梁留梅，昨天延胡百全律師代表。住客方面延黃學斌律師代表。

三宗車禍 一死四傷

【本報訊】昨日下午五時許，大坑東巴士總站有個四歲的小孩王×被車撞死。此外，又有男子梁×勝（二十五歲）在太子道被車撞傷。

昨日下午四時許，一輛小貨車在大潭篤水塘因閃避對面開來的車輛，撞向山石，車上傷了司機洪錦及鍾旭文、梁覲玉等三人。

天氣

和暖東風。天晴或天色頗好。

女裝皮草不翼飛 公司失竊三千餘

【本報訊】德輔道中西伯利亞皮草公司，昨日突發現三件女裝皮草失竊，共損失三千七百八十元。其中一件深黃色的皮草値一千七百元，淺黃色的値一千四百元，小寘的價値六百八十元。警方正偵查中。

美兵打傷西人 昨判坐牢兩週

【本報訊】美國軍艦木星號的一個十九歲水兵F·T·韋斯，被控上月廿八日在洛克道一一零號樓下，非法打傷歐籍人D·尼爾遜（四十七歲，瑞典籍商船輪機長）。該案昨午在中央裁判署由女法官些路審訊，被告認罪，判入獄十四天。

主控稱：上月廿八日晚上八時四十分，原告尼爾遜在洛克道一一零號樓下某酒吧內與一女郎同桌喝酒，被告走到原告桌旁，與那個女郎略談片刻，旋即離座；未幾復返，突以玻璃水杯擲原告，原告受微傷。

擴展中加貿易 加拿大貿易團赴京

【本報訊】由加拿大政府駐香港商務專員科西—史密夫及助理浦德遜兩人組成的加拿大貿易代表團，昨晨九時零五分在尖沙咀車站乘火車前往北京。

科西—史密夫在離港前說，他希望通過這次的善意訪問，中、加兩國間的貿易將會有所進展，而兩國間的貿易關係也因而更加密切。

他說，他這次前往中國的目的，就是尋求增加加拿大的非戰略物資和工業原料輸往中國的可能性。

代表團將在中國逗留三週。準備訪問的城市有廣州、北京、上海、天津等。他們到達廣州後，將在那裏逗留一天，參觀中國出口商品交易會。

他們是應中國國際貿易促進委員會的邀請前往北京訪問的。這個加拿大貿易代表團，是三年多來第一次訪問北京的加拿大貿易機構。

加商務專員及其助手（本報攝）

蘇聯美術作品選集

這是一套蘇聯各加盟共和國的美術作品選集，刊載歷年來有代表性的優秀美術作品，主要是油畫，也有少量的水彩畫，雕塑，木刻，美術工藝品等。各選集的規格是 9×11½ 寸，銅版紙銅版精印，圖版三四十幅六七十幅不等，各有五至十幅是彩色的，布面精裝，俄文說明。是一套研究蘇聯歷年來美術方面卓越成績的大型畫册。

白俄羅斯美術作品選集	6.30
烏茲別克美術作品選集	4.40
哈薩克美術作品選集	3.60
格魯吉亞美術作品選集	5.40
阿塞爾拜疆美術作品選集	4.70
摩爾達維亞美術作品選集	5.00
塔什克美術作品選集	3.30
土庫曼美術作品選集	3.70
愛沙尼亞美術作品選集	7.40
卡利果諾·芬蘭美術作品選集	4.00
拉脫維亞美術作品選集	5.00
立陶宛美術作品選集	4.60
烏克蘭美術作品選集	(即到)
吉爾吉斯美術作品選集	(即到)
阿爾明尼亞美術作品選集	(即到)

新民主出版社

◀港九各大書店均有發售▶

百餘款毛外套大展覽

瑞士美國意大利德國法國美國等名廠出品

新款式·新色澤

全港最多壓倒一切

售價每件

拾九元半至百餘元

大道中

建成公司　萬成公司

歹徒持刀梯間強劫 東區昨日發生三宗

攜帶小孩的婦女受威脅後財物被搶走

【本報訊】昨天一日之間，東區相繼發生三宗梯間攔劫案，被劫者都是帶着小孩的婦女。

昨晨十時許，住在洛克道六十×號三樓的女子招秀芳（廿八歲），帶着三歲的兒子到貝夫人健康院看病，回家時，步至梯間，被一男子持劍仔威脅，把她的銀包搶走，銀包中，有現款九元，及戲票、鎖匙等物。該男子三十多歲，穿灰布衫褲。

下午四時半左右，軒尼詩道四九×號二樓梯間亦發生同樣案件，住在該址三樓的二十餘歲女子謝綺蓮，抱着年僅兩歲的女兒買菜歸來，在樓梯轉角處被搶去手袋，內有數元。據悉：該男子年約四十歲，有八字鬍鬚，當時拿着刀，叫她「唔好郁」。

下午六時許，住在洛克道天台木屋的女子馮氏（三十多歲），背着女兒從二五×號的樓梯返家，至二樓被一個穿藍布衫褲的三十多歲的男子截住，拔出刀，大叫：「你要個女定要隻戒指？」她不敢反抗，被他除去了。該女子是做泥工的，辛辛苦苦地積蓄了四個月前天才買得這隻戒指。

又訊：灣仔駱克道[illegible]旬山附近日前發生截劫案，東街廿×號二樓利×出入口莊受職的二十歲男子，被三賊用一個劏漆用的鏟刀威脅，劫去手錶一個，值一百元。

事後警方查獲三名嫌疑男子，昨午解中央裁判署，還押三天候查。

他們是：㊀陳晶，又名溫定富，綽號客家仔，㊁潘石堅，無職業，㊂馮根，油漆匠。

意大利導演訪華返港透露

新藝體彩色片黃河 明春將在康城獻映

內容介紹中國風景和人民生活 拍攝歷時八個半月是紀錄長片

【本報訊】用彩色新藝綜合體攝製的中國風景和人民生活，將在明年三月法國康城電影節中映出。這是意大利導演里·莎尼昨天透露的。

里莎尼昨天剛從廣州來港。他偕同該片製片人彭齊、攝影師狄伐等。在中國逗留了八個半月，完成了這部全長二千五百公尺，映足一小時半的記錄片。

里莎尼說：除了西藏以外，中國各地的風景、人物，包括新疆哈薩克族人的生活，內蒙少年的騎術，東北勇士獵虎的過程，聞名世界的桂林山水，都已攝進了鏡頭。

這部片子，準備定名為「黃河」。據里莎尼說：因為黃河和萬里長城這兩個名辭，對西歐人來說，特別熟悉。

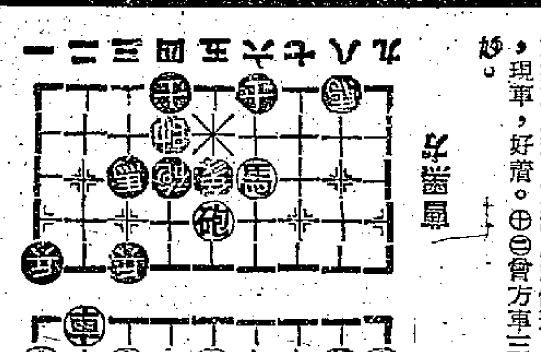
他相信這部影片，發行之後一定會受到普遍的歡迎。一方面因為西歐對紀錄長片興趣較濃，另一方面因為西歐人士對中國甚感興趣之故。

里莎尼說：他們在中國期間，曾經使用了種種交通工具，從飛機、火車、吉普，一直到馬匹、駱駝。中國當局給了他們很大的幫助。

里莎尼是一位導演兼編劇家。使得施雲娜曼爾奴一舉成名的「粒粒皆辛苦」，就是由他擔任編劇的。[illegible]亦是「迷失的大門」的製片人。

團體棋賽摘評

曾益謙先勝曹悅強



砲二平五　馬八進七　馬二進三　馬二進三

車一平二　車九平八　兵三進一　卒三進一

[illegible]

徙置區居民總數 九月底約廿二萬

【本報訊】港府徙置事務署署長華璐桐本年六至九月的季報透露：該季末期徙置區居民總數共二十一萬九千六百二十八人，其中十歲以下兒童佔七萬五千四百零九名，比上季末時增三千三百九十二人。季報又說：該季內黃大仙拆屋五次，被清除的屋宇有一百三十三座，計二百四十七[illegible]，付出作物補償金六萬八千六百四十六元三角六分。

刀斬戲院守閘員 青年入獄八星期

此案在眞光戲院門前發生

[illegible]

第三輯已出版 銀行業務叢書

【本報訊】香港銀行華員遊樂會編印業務叢書[illegible]

南洋象棋戰 新書已出版

[illegible]

認識蘇聯

書册掛圖及書籍 各大書局有供應

[illegible]

市政局昨天通過 修訂小販則例

禁止流動小販營業街道 由市局秘書在憲報公布

[illegible]若干議員的詢問。嚴斯德說：今年四月至九月期內，市局屋宇視察組視察的結果，發現有二千五百五十五層樓宇需要搽灰水。西環牛房運牛時發生危險的事，不屬市政局管而屬農林署管。華瑞桐說：徙置區住戶用印花稅票繳租的建議，已向港府提出，唯尚未獲得答覆。

東京機場暴斃客 飽觀登身世大白

【本報訊】東京[illegible]在機場的[illegible]，已查明[illegible]偽冀東[illegible]市長，曾任偽滿洲國駐日本大使。據說他來港後，常替本港一間小報寫稿；與自稱是將軍的×××友善，近來頻頻奔走於香港與東京之間，據說是與某方面有密切的關係。

他自一九五零年來港後，就以賣文爲生，生活潦倒。家住在聯合道。他的妻子說他去東京之前身體很好，這次說是死於腦溢血症，是她始料不及的。

鐘聲慈善社 廿五開大會

建校委員已經選出

【本報訊】鐘聲慈善社前晚六時舉行第九屆理事會議，由顏玉瑩主席，總務黃燕清、陳象池先後報告社財務情形，旋即決（一）定期十一月廿五日下午三時在社召開一九五七年度常年社員大會，通過上年度年結及聘定會計師。（二）建校委員會委員定為十一名，推定如下：顏玉瑩、周有、程振球、黃燕清、彭昇平、鄭植之、林子貿、何理甫、陳象池、蕭明、李振雄[illegible]。仍商請周耀年則師設計圖則。（三）通過顏玉瑩捐款三萬元，以個人姓名命名五國留念。（四）由建校委員會召集學校教職員商議舉行賣物會籌募建校善款。

三院慈善遊藝會 收入善款廿多萬

【本報訊】東華醫院兩翼十層大廈，經過幾屆總理籌劃，並將節餘善款撥入，總計全部工程費用達二百餘萬元，雖已接近完成階段，但尚欠三十餘萬元，本屆總理上半年度籌得善款六十萬元。三院總理於本年八月十八日至九月廿日，在九龍青山道荔園舉行慈善遊藝大會籌募善款，現核算成績，善款收入，達廿餘萬元。

又：東華三院歷屆總理聯誼會昨天假座北角麗宮酒樓，舉行第卅一次聯歡大會。

到新會縣看新面貌 觀光團返澳門

家鄉情況好團員感興奮 日間開座談會報告觀感

【本報訊】澳門消息：澳門新會籍工商界人士，一行九人，由商會副理事長崔德祺率領，於日前赴新會縣觀光，現已返抵澳門。該團將於日間舉行座談會，招待留澳同鄉，報告此行觀感。

該團在新會縣會遍遊該縣名勝，並參觀了各項新建設。各團員目睹家鄉的新面貌和鄉親生活日益美好，都感到無比興奮。

青年會徵求會友 今天舉行出發禮

分一百零九隊進行徵募

【本報訊】中華基督教青年會徵求一九五八年會友暨募捐事業經費運動，定今天下午五時半假德輔道中永安人壽大廈十五樓舉行徵募出發大會，請華民政務司麥道軻主持並致詞，禮成茶會招待各徵求隊隊長暨其他協助徵募之熱心人士。

徵募工作劃分五個大隊，內共分有徵募隊一百零九隊，分三期結報，首期本月二十一日下午九時，二期結報為十一月二十八日下午九時，總結束則定於下（十二）月十二日下午九時。

海角皇宮鮮舫

▲飲食業豆子瑒組景庫公司，投鉅資在香港仔海面仿效北京頤和園石舫新建「海角皇宮」鮮舫，美奐美輪，古香古色，將來為香港仔生色不少，亦遊客之好去處。

菁華中醫特刊

▲軒尼詩道五三九號菁華中醫學院，最近出版四周年紀念特刊，內容報道該院四年來院務及教務概況，對於中醫全科學制，及教材進度，學員作業等，有詳細敍述，並附該院歷屆學員醫藥論文，材料豐富，可向該院及中華書局或實用書局索閱。

商展皇后來港

▲新加坡大世界遊藝場主辦之一九五七年商品展覽會，黃愛妮小姐膺選為商展皇后，當即由施務露金雞鐵樹酒家遠東總代理歐必成贈與星港來回飛機票。黃愛妮昨日抵港。今日招待記者。

港九詳圖出版

▲大中書局現將舊版的港九詳圖修訂，各處街道用中、英文彙寫註出，並反面附印中、英文街道檢查表二份，售價甚廉。

法國唱片音樂會 文化委會舉辦

每月一次 首次今天舉行

【本報訊】法國文化委員會消息：該會在一九五七—五八年內，決定在每一個月的第一個星期三，在法國銀行大廈該會舉行唱片音樂會，介紹法國作曲家的作品。

第一次音樂會定今天（六日）舉行。播出者有Couperin, Dornel, Lalande, Boismortier, Rameau, Du Phly. 等法國作曲家的作品。

麻瘋新患者 上季二百宗

病人門診逾八千次

【本報訊】根據署理醫務衛生總監最近一期工作報告稱：在本年七八九月之一季內，港府門診部所紀錄之新痲瘋患病者計二百宗，其中有傳染性者二十八宗。

門診部給痲瘋病者診治之次數逾八千次，送往喜靈洲痲瘋療養院之病者則有二十五人。

半山舊樓一幢拍賣 成交價十萬三千元

【本報訊】佔地三千六百三十四方呎的半山區活倫台二號舊樓，昨天下午被業主在嚤沙拍賣行公開拍賣，但買家並不踴躍，結果由底價九萬元喊至十萬三千元成交，平均每呎約二十九元。由此可見半山區地產欲起無力，無論住客或置業商對該區興趣大不如前。

澳門大賽車 十七日舉行

當地只有一架汽車參加

【本報訊】澳門消息：澳門第四屆賽車已定十六、十七日舉行，十六日賽程是普通汽車初級賽，和一百英哩讓分賽，十七日舉行賽車大比賽。

據賽車會消息，今年參加比賽汽車共有四十四部，其中有兩部來自新加坡，一部來自沖繩島，四十部來自香港，澳門參加者只有一部。參加各項比賽的車輛數目計分：初級組賽十三部，女子車賽六部，一百英哩讓分賽二十部，大賽車十九部。外地參加比賽的汽車將於十[illegible]日開始陸續自港運澳。

香島道火燭 焚木屋兩間

【本報訊】香港仔昨天下午四時，香島道「十五間」背後的兩間木屋被焚，十多人無家可歸。被焚的木屋是九十三號及九十五號。當時有救火車數輛前往施救，瞬將火撲熄，才不致蔓延成災。

罐頭鯉魚上市

▲天津長城牌罐頭鯉魚上市。罐頭出品選用名產黃河鯉魚，再以豬油煎透，後用特有紅燒方法製化，味美甘香，華北食時誠佐餐下酒，無論冷食、熱食均可，上佳品，每罐九毫，港九各士多均有售。香港總經銷批發處：豐年食品公司，各辦館、美和公司、大行餅館、泰香餅館。

英商其特洋行[illegible]瑞士[illegible]表[illegible]倫來港，昨晚在建國酒家招待港九[illegible]商，情況熱烈。圖為[illegible]倫（×）與[illegible]合影。

香港中文電台

上午七時：報時；時代曲。十五分：英語教授：用國語解釋，溫習第六十課。卅分：時代曲。五十八分：天氣報告。八時：新聞。卅分：節目預告；歌伶粵曲。九時：京曲。卅分：潮州曲。十時：婦女講座「送禮應注意的問題」。卅分：倫敦電台昨晚國語節目。四十五分：粵語流行曲。十一時：京曲。卅分：粵曲。十二時：報時；故事演講「蔡伯達外傳」。卅分：潮州曲。一時：報時；時代曲。廿八分：天氣報告。卅分：新聞。五十分：音樂片。二時：國語話劇。卅分：粵劇小舞台。三時卅分：「工作不忘娛樂」音樂節目。四時：時代曲。卅分：潮語話劇「倩女譏春」。五時：故事演講「儒林外史」。卅分：兒童節目及歌曲。六時：報時，新聞。卅分：「敬候近安」點唱。七時卅分：「太平天國故事」。八時：轉播倫敦國語新聞。十五分：時代曲。卅分：轉播倫敦粵語新聞。四十五分：粵曲。九時：「福爾摩斯探案」之「碧窗魅影」。卅分：粵曲選唱。十時十分：粵樂演奏。卅分：歐西電影音樂曲選。十一時：南音獨唱「慈雲太子走國」。卅分：天氣報告。潮州曲；時代曲。十二時（完）

香港英文電台

上午七時：輕鬆音樂。十五分：新聞摘要。廿分：音樂。四十五分：天氣報告。五十分：演講。八時：新聞。十五分：樂曲。九時：暫停。十二時卅分：電影音樂。一時十五分：新聞。卅分：婦女節目。二時：暫停。五時卅分：晚曲。六時：點唱。七時：新聞。十五分：鋼琴。卅分：歌曲。八時：音樂。卅分：歌劇與芭蕾。九時：新聞。十五分：戲劇。十時十五分：樂隊演奏。四十分：床頭書。十一時：倫敦電台新聞。十五分：鋼琴。卅分（完）

麗的呼聲銀色電台

上午七時：麗的呼聲進行曲，早晨音樂。十五分：天氣預測，轉播港台英語教授（國語解釋）。卅分：口琴。四十五分：粵語流行曲。八時：新聞，天氣報告。十五分：聽戶祝壽祝婚點播。卅分：粵曲點唱。九時卅分：時代曲。十時：育嬰常識。十五分：今日事。廿分：大眾信箱。卅分：南音演唱「再生緣」。十一時：粵曲。十五分：國語會話。卅分：社會奇情小說「夕陽殘照」。十二時：新聞。十五分：轉播證券交易所股市及金融行情。廿分：聽戶祝壽祝婚點播。卅分：社會倫理小說「天涯浪子」。一時：時代曲點唱。卅分：諧劇「死唔去」。二時：錄音樂府新星「琵琶記」（上卷）。四時：聽戶祝壽祝婚點播。十五分：粵語流行曲。卅分：文藝小說「情債情償」。五時：兒童節目及金價報告。十五分：口琴。卅分：時代曲。六時：長篇趣劇「學做大亨」。卅分：粵曲。七時：偵探小說「虎踞龍潭」。卅分：錄音綜合音樂演奏。八時：新聞，天氣報告。十五分：球迷信箱。卅分：粵語流行曲。四十五分：粵曲。九時：間諜小說「A字13號」。卅分：電影故事「誰是兇手」。十時：通俗故事「海角飄流記」。十一時：新聞，體育消息，十五分：粵曲。四十五分：音樂。十二時（完）

麗的呼聲金色電台

上午七時：麗的呼聲進行曲，口琴。十五分：天氣預測，國樂。卅分：各地什曲。八時：時代曲。卅分：新聞，天氣報告。九時：京劇。十時：潮州演劇。四十五分：今日事。十一時：客家木魚歌曲。卅分：越劇「孔雀東南飛」。十二時：新聞。十五分：時代曲。卅分：方言話劇「鴻禧春留」。一時：國語相聲「多情小姨」。卅分：彈詞「三教談」。二時：申曲「王寶釧」。卅分：國語家庭信箱（關於管教孩子）。四十五分：國樂。三時：滬語通俗故事「封神榜」。卅分：時代曲。四時：潮州曲。五時：潮語武俠故事「雌岳爭雄」。卅分：歌唱故事「陳姑追舟」。六時：時代曲。十五分：中國藝術歌曲。卅分：職業之謎。七時：粵曲。十五分：時代曲。卅分：俠義奇情小說「雪劍恩仇錄」。八時：新聞，天氣報告。卅分：國術小說「洪熙官大鬧峨嵋山」。九時：口琴演奏。卅分：鬥智小說「殺人王大戰扭計深」。十時：京劇。卅分：國語夜半奇談「墓中人」。十一時：新聞。十五分：潮州曲。十二時（完）

麗的映聲（有線電視）

下午五時：卡通片[illegible]「蒙俠卡遜」。六時：休息。七時[illegible]：今日新聞片。[illegible]九時：「科學幻想故事」[illegible]。十一時：最後新聞，天氣報告，散場曲。

德國內政部公共衛生署 Der Hessische Minister Des Innern 特准全國自由售賣

熊牌 雄無雙 男用特效大補丸 扶元固本 轉弱為強 補償虧損 益壽延年

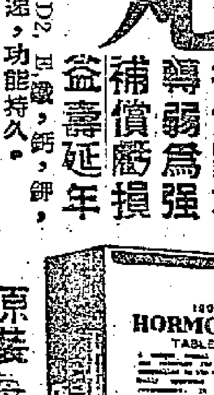
「雄無雙」男用特效大補丸所含主要有效質素包括：多種天然荷爾蒙，人工性激素，維他命A, B1, C, D2, E，鐵，鈣，鉀，錳，鉄氧基酸，蛋黃素，太米安男，梅拉索瑪（Muira Puama）及人參等，配合適宜，不亢不燥，見效迅速，功能持久。

主治：生理退化，體力衰弱，疲勞，失眠，腰酸背痛，夜尿頻多，手足氷凍，雄氣消沉，心情抑鬱，記憶力減退，發育不全，機能退化，自信力喪失，及一切虧損病。

此丸經德國佛蘭克福性學研究院 Institut fur Sexualforschung 及醫學博士宰士佳斯 Dr. Med. Dr. Phil. Hans Giese 證明效果優良，並經公共衛生署特許全國自由售賣，可見此丸確具特效。（按德國醫藥管制嚴密，若非特效及國人必需之藥品，不准自由售賣。）德國佛蘭克福斯高爾大藥廠出品（各大藥房均有代售）總代理：伊士登洋行 香港郵箱一八六一 電話：三九八七九

注意正貨裝璜特點如下：紙盒招紙中西仿單皆印熊牌花紋，與啡色中西文，雄無雙為險字（請看此廣告電版），盒側面原裝印 Sole Importers for HongKong, Macao, China, & Southeast Asia: Eastern Traders, P. O. Box 1861, HongKong 印刷清晰，貨客採購，敬希認明正貨樣本。

原裝每瓶一百丸 藥樣縮影並無散裝或別裝出售（說明書備索）

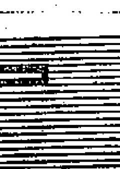


和光 熊胆油 傷風鼻塞 暈車止痛

公私合營廣州藥材出口公司經營出口

地址：廣州市太平北路225—229号 電話：11975 電報：6017

廠址 廣州市官祿路38号



赤峰制药厂

天王補心片 主治 心跳气短 失眠健忘

小兒百寿片 主治 停乳停食 痰盛咳嗽

女金片 主治 經期不准 腰酸腹疼

銀翹解毒片 主治 感冒頭疼 憎寒發熱

止咳糖浆 主治 咳嗽气喘 痰涎壅盛

黄連上清片 主治 眼赤喉疼 口舌生瘡

中国土产出口公司天津药材公司經营出口

地址：天津和平区興安路308号 电报挂号：5085 DRUGS

香港总代理：德信行有限公司 地址：香港文咸西街38号 电报挂号：4848.STILLON 电話：32887

陸志庠速寫闖禍

漫客

漫話漫畫人物

如果你在二十年前就喜歡看漫畫，大概不會沒有看過漫畫家陸志庠的作品。在三十年代到抗戰前這一段時期，志庠發表了許多整套的專題作品，他的作品有一個特色，那就是不等於一般的漫畫，而是較直接的對着各階層的人物及其生活速寫，以漫畫人間世相的姿態出現。在當時，這種風格在漫畫界中是獨一無二的，因爲除了具有和別的漫畫家不同的興趣，還要有一定的素描功夫。

志庠的速寫式的漫畫初期很受德國漫畫家喬治·格羅斯的影響——格羅斯的風格對於當時中國漫畫界的影響很大，志庠、蔡若虹和在廣東的林檎是其中最顯著的三個；不過很快他就擺脫了格羅斯的束縛，創造了他那種很有份量的，稚拙感的風格，這種風格的特色之一是不一媚俗」，在藝術性上說是第一流的。

有過五年時間，我和志庠前後在粵、桂的二十幾個縣份和四川的一部份巡迴旅行，我對他的看法的一部份是：在全國範圍來說，像他那樣簡直是瘋狂了一般投入速寫素描工作的，很難找到第二個人可以和他比擬；在他的日常生活中，除了一杯白乾和兩塊豆腐乾，似乎就只有速寫了，不論在何種場合，他都袋了鉛筆和拍紙簿，他身上的發票、車票和香煙盒一類東西，全都畫滿了速寫。在四川的時候，他喜歡坐茶館，茶客中的鄉下佬都喜歡這個「外國人」，雖然言語不通，但志庠常畫了速寫像送給他們。

志庠之沉迷於速寫藝術可能和他是個聾子有關。他是徹底的聾，幸而這是後天——少年時因患傷寒病轉症以致失聽，這樣還可以「看」得懂別人講話——只限於蘇州土白，而且連帶發音也不準確，只有在生活上比較接近的少數朋友才聽得懂。（朋友之中，張樂平是最善於和志庠展開無聲的談話的，外加手勢，他們竟可以海闊天空的開起辯論會來，有時甚至還吵架呢，因爲是全部「默片」，別人是很難了解其內容的）但雖然如此，舉凡舊上海洋場上綠綠白相他都來，奇怪的是他也常和朋友上舞場，而且交際舞跳得出奇的好。因爲聽不見，除了別人直接對着他講話讓他「看」到，別的時候他就只好寄托在畫速寫上面了。開會的時候，他照例畫對面的人，畫發言者的神態，傳神極了。他喜歡看京戲，但由頭到尾只見他在畫，人家是去聽京戲而他卻在看京戲。

有些結果都用「誤會」了結的故事的起因都是由於他的重聽，其次才是他的相貌很特別——有時他被人誤認作朝鮮人，在香港的時候，被街坊上的小孩子誤作是兵房出來的非洲兵或馬來亞兵。有一年，他從上海到南京去玩，一天獨個兒在馬路上速寫，一邊走一邊寫，也許是寫入了神吧，一寫就寫進了警備司令部；其實他早已闖入了「生人勿近」的警戒線了，憲兵大聲呼喝他都充「耳」不聞，作好少理狀，加上此公貌似浪人，還會是好人麼，於是如臨大敵，綁將起來，而且他那沒有人懂的奇怪發音乍聽下去還有點似日本話呢，這就增加了事情的嚴重性了。後來據說是一個報館高級職員在當地頗吃得開的朋友出面擔保他出來的。事後志庠心裏對此事很是忿忿，因爲那時這位畫家還是很天眞的，他想不通那個時代爲什麼竟會這樣對待他這個畫家。

這樣的事情以後至少還發生過二次。有一次我在他身邊，那是在抗戰第三年的四川鄉下，起因自然也是由於速寫，於是有人大呼「畫地圖！」這還了得，畫地圖，就是漢奸或間諜，局勢馬上緊張起來。後來當然是沒事的，不過已經是大費唇舌了。

抗戰勝利後第二年，他跟一個吃得開的朋友到台灣去做他的食客——他一貫是愛走地方的，那動機只是爲了藉此到一個新鮮的地方去看看，畫些東西。不久，他那朋友做官的靠山忽然下台了，朋友自身難保，志庠便馬上由食客變成「打死馬騮」了。一九三八年初我在此地得到消息說他的生活過得很狼狽，這個第一流的漫畫家在那裏遭遇到的是冷淡和迫害，他只好到一個礦場去做以日計值的苦工。一九三九年二月，這個營養不足的人突然出現在香港，原來他是躲在船艙裏像「屈蛇」一樣來到此地的。他的行李簡陋得出奇：只有一隻破舊的皮箱，但是裏面的東西很有價值：一百多幅高山族生活素描。這批作品包含了他在台灣這一段生活的血和淚，說明了一個藝術家在極困難的情形下依然是熱情的進行藝術勞動，同時也說明了志庠對於樸實的高山族人民的熱愛和具有一份深厚的感情。這批作品曾經在香港公開展覽過，全部是用水墨畫的，在技巧上和以往的不同而且也大大地跨前了一步，那是一些藝術性很高的素描，我敢說，一直到今天爲止，這批畫還是志庠所有作品當中最好的一部份。

因爲聽覺失靈，卻訓練了他對聲音的「感覺」特別靈敏。記得一九三九、四〇年間重慶空襲最厲害的日子，我們遷居到南溫泉去，每逢警報響過了以後，他忽然會說：「城裏這炸彈哉！」這是他憑特別敏銳的感覺得來，別人是完全不知道的。

志庠目下在北京工作。在這以前，朋友們最關心他的事情是結婚問題，一直到幾年前朋友們才不再爲他擔心，因爲他已經結了婚了。

陸志庠像

一樁轟動日本的騙案

高嘉

日本最近發生了一樁轟動一時的大騙案，據說有一個日本舊軍官戰時從中國掠奪去了十箱寶物，偸偸埋藏了起來，現在美國中央情報局逼他吐出來。

這是近來轟動日本的一樁騙案，這騙案的所以引人注視，只因爲它牽涉到從中國掠奪到的十箱貴金屬的緣故。

事情是這樣發生的：

今年八月二十九日的早晨，特別快車「西海」號的二等臥車廂，列車員蝸正信正在收拾臥具。有一個自稱是食品公司董事長林原一郎的男子叫住了他，對他說：「有一個和我從岡山一起上車的友人，在列車行經廣島至小郡的一段路上被美國人拐去了。這個人，在戰時曾在『中支派遣軍』中服務，奉命從中國押運一批『沒收』的貴金屬回國，在途中他得知了停戰的消息，便把這批貴物秘密埋葬在佐世保市郊某處。但美軍風聞了這件事，到處追索他。這次他在火車上失蹤，我有理由相信是被美國人搞去了。我因需趕赴佐世保，只有拜託你在列車抵達博多車站時先報一報警方。我抵達佐世保時也將報告警察的。」

這個列車員依言替他報了警。博多車站的公安室認爲是件大事情，立即通知鄰近各警局展開調查。但當他們和佐世保警方聯絡時才知道林原並未如他自己所說地將這樁誘拐事件向佐世保警局報案。

寶藏地圖

爲了要知道林原的下落，佐世保警方在全市實施調查，結果查到林原曾在市內白亭旅館住了二夜，和五個早就在該旅館住了幾天的男子會合，於午後一時乘小輪船向五島列島北端的宇久島神之浦港而去。警方當即按圖索驥地找去，果然將他找到了。

據林原一郎的供述，兩個月前，他曾收到過一封來歷不明的信，信的內容是說：「我曾在停戰前後奉命從中國運回十箱貴金屬來日本，途中將它埋在五島列島某處。迄今爲止美國中央情報局已用手槍威脅我四次。目前仍在追索我之中，我因此連職業、住所都不能固定，迫得寫信給你，如果你對此事有興趣，請於三日後的山陽新聞晚報用小林的名義刊登廣告約定會晤。」林原氏依言做了之後，便在岡山市的郊外會見了那個男子。那人自稱姓河西，瘦到皮包骨頭，身穿[illegible]洋服，據他解釋：「長期寢食不安，以致營養不良。」這一次會晤後，隔二、三天後，雙方又晤見了一次，這次他把寶藏的地圖交給了林原，林原便留他暫住在公司宿舍裏。預備過幾天和他同去發掘寶藏。豈知正在此際，河西忽然在宿舍裏失蹤了。

騙赴冲繩

河西失蹤得突然，出現得也突然。據他述說：八月三日的中午，有人打電話給他，說林原派了汽車來接他去會面。他深信不疑，結果卻讓汽車把他載到岡山火車站，換車之後，逕駛伊丹飛機場，在那裏他被騙上飛機，直飛冲繩。在冲繩他頗受優待，當日由日本美女服侍了他。第二天開始，美國人向他調查了。同室之內，還有他的舊上司某中尉，以及駐軍中國時的翻譯某君。美方拿出一大袋的千圓面額鈔票來要求交換藏寶地點。這筆錢在他看來，足夠一世衣食無憂了。但他未爲所動，堅不承認。因此，過了幾天，美方又放了他出來。

自往掘金

聽了河西的故事，林原決定早日去發掘這批藏金。於是，在八月二十四日，他先在公司裏選了五個身強力壯的年青職員，派他們到佐世保去等候，他自己則和河西在八月二十八日晚乘西海號的二等臥車同往。上車時他曾給了五萬塊錢河西，但在車行之中，河西卻和五萬塊錢一起消失不見了。他一面叫列車員報案，一面迫得自己帶隊前往掘金，豈知掘尋未成，卻被警方截了回來了。

林原一郎在佐世保警署裏，談話說：「河西決不是個騙子，美國人綁架他去冲繩絕對是事實。他拐了我五萬塊錢逃跑了麼？笑話！」

騙案的涵義

但事實卻竟然證明了不是笑話，原來經佐世保警局查明後河西卻眞的是個以老千爲業的騙子。他對林原一郎所說的話，竟然全盤都是謊言。

然而有趣的是，老千用美國人的綁架威脅來騙人，而老襯們也信之不疑，可見在日本一般人心目中，對美國當局存着的是怎麼一種印象。

高山族生活素描之一（一九四七年作）　陸志庠作

大公園

影談

關公千里送嫂

李慕長

關德興演出賣力，可惜劇情不夠緊湊，把張飛寫爲反面人物也未見妥善。

在本周放映的三部粵語片中，「誰是兇手」和「洛神」都非常賣座，戲票一早便銷清了。這部繼「關公月下釋貂蟬」之後推出的彩色片，首日也沽出約八成座票。但願隨着這個戲路的來臨，我們也可看到較多的好片。

本片的關公仍由關德興飾演。他的演出是賣力的，例如夜讀春秋、力斬蔡陽和揭穿卞喜的伏兵陰謀等幾場戲，都顯出他有熟練的舞台工架。劇本編寫了三分之一的武打戲，這也適合他的戲路。可以說，全片主要是看他一個人的戲。

但影片對關羽這角色的刻劃是有缺憾的。這表現在古城兄弟相會的一場戲中，關羽擺出一副涕淚滂沱的臉孔，苦苦哀求張飛諒解自己的苦衷，消除對自己的冤屈誤會。這一安排不外是使觀衆憎恨張飛的魯莽和不近人情，因而同情關羽的受屈。如果這場戲改爲由關羽盡吐衷情，當面與張飛理論個明白，相信會更合乎觀衆的口味。因爲影片既已把關羽所爲說成是「理直氣壯」的，但又要他垂首飲泣，用自己的痛楚來換取別人的憐憫，這就很教人難受。

梁醒波演張飛，很活躍。在短短的一場戲中，已演出了張飛的好飲酒、性格爽直和有急躁的毛病。可惜影片後來把他寫成個否定人物，藉以顯耀關羽的忠勇。其實，關羽雖有不少優點，但整個品格未見得是在張飛之上。他幾番因私人感情用事和驕傲而誤了大局，這一大弱點後來就被封建統治者加以利用，可惜兩部關公片都未有提到關公的弱點。

過五關斬六將，原應是本片的「戲肉」，但現在由於採用邊唱邊複映畫面的方式演出，已變得有點鬆散，而唱的部份也成爲冗贅。觀衆每看關羽過一關，就要先聽甘夫人和糜夫人唱一段歌，過完關後又要看張飛的反應，然後又是唱，又是唱，又是過關，因此就失去了這段戲應有的高潮。

而從畫面看來，除了卞喜暗施「釣魚計」伏殺關羽那一場稍覺緊張外，其他四關都是輕而易過的。特別是關羽左臂帶傷怒取韓福的一幕，刀未落而頭已斷，看來不大夠戲味。

除了紅色景物仍覺刺眼外，其他的色彩沖印得不錯。外景多是好的，只是變化過少，上半部戲幾乎都是荒山、黃沙路與揮汗的鏡頭，到下半段多有一些內景穿插，反覺熱鬧一些。關羽慣用撫豎長鬚的動作，這似乎單調一點。片中同時有眞馬、假馬上場，頗不統一。關羽在古城下前無去路、後有追兵的那場，關德興的表演很逼眞，青龍刀都因他顫抖不已而嗡嗡作響了。

實行紮起

教練：如果你一出場，包你當堂紮起。

新仔守門員：眞係？你話我技術好呀？

教練：梗係啦！因爲你打波時，人哋射門你就亂撲亂仆，水得咁交關，所以如果一昇你出場你就一定亂撲至受傷而馬上要用綳帶紮起送去醫院。

新仔守門員：（大失所望）……。（海斯）

名符其實

冰哥羅士比今年五十三歲，他的新夫人嘉妃格蘭卻只是廿三芳齡。

哦！冰哥羅士比眞不愧爲嘉妃格蘭的「老公」了！

談友格言

「捉雞之心，人皆有之！」（？）

老爺車

某甲：喂，你呢架老爺車都幾靚喎。

伯父：乜老老靚呀？呢架車係我個仔就至買俾我嘅，一九五八年新款啊！

某甲：之唔係！你而家做咗老太爺，噉其私家車，咪但就即係老爺車囉。（發明）

錯

夫：你把結婚戒指帶錯手指了。

妻：是的，我嫁錯了人。（是但）

一場虛驚

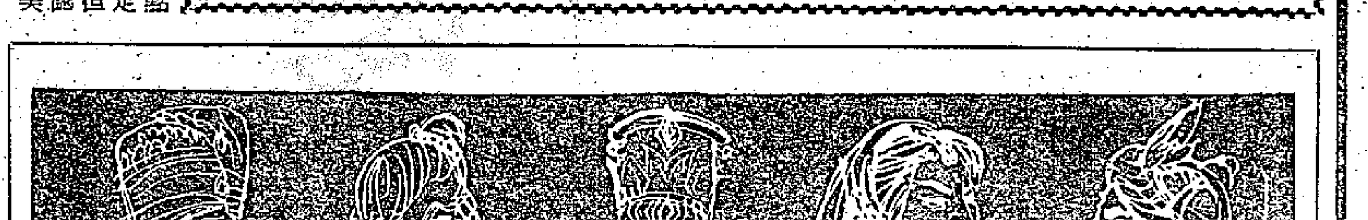
甲：你一個人靜雞雞在房內飲乜嘢呀？

乙：飲五毒酒。

甲（大驚）：乜話？你飲毒酒？你想自殺呀？快打三條九啦！

乙：喂，喂！你咪大驚小怪啦！呢種「五毒酒」係我國湖南嘅特產，用五種毒蛇浸成，頂去風濕噪！

甲（鬆一口氣）：哦，你又陰濕又[illegible]濕，確係要去吓濕至得咯！（伯川）



北京演出的印度古典劇「莎恭達羅」角色速寫（一九五七年作）　陸志庠作

一線姻緣

香港小姐群像（三）

我問了她工作情形，說自早晨六時服務到晚上六時，十二鐘點工作，這是日班；夜班再自晚六時服務到翌晨六時，共有兩個女接線員，日夜輪流服務，月薪都是四百元；做日班，酒店方面供膳，夜班則供宵夜。在港九，酒店公寓裏的接線員情形不一律：有的男女分任，有的都用女性，人數自兩人至四人，待遇方面，在她已算高的。

四百元月薪的職業性，在香港確已不多了，「孩見面」又說：

「幹我們這一行，比普通在寫字樓打工與立在櫃台裏的女職員要好，無須打扮得體面，有時連口紅都可以不擦，支出少，收入比較寬裕。不過，如果你受不住誘惑，又作別論。旅客要請你跳舞去，你不穿得體面成嗎？尤其是美國旅客，很像電影裏那種輕浮的腳色，他們自命熱情，其實是……」

她所略去的話當是「色狼了」。我們分別後想到她處在狼羣中，認爲凶多吉少。看到與聽到的太多，我常替某些在外面找飯吃的香港小姐擔憂。「孩見面」可算醜女，既在此時此地往往是女性的一項壞條件，若她處於鬥雞眼或「豆皮妹」，那末，這些缺點並不影響其工作，她亦能安心做個百分之百的職業女性，對「醜女」如她不是爲撈，前途不甚樂觀。

我有一個朋友住在彌敦道上一家中型酒店裏，會因我談起「孩見面」的事，告訴我該酒店裏某一接線員指上戴着一隻三克拉重的鑽戒，整個酒店的職員都懷疑它的來歷，我看到「孩見面」，而注意她的服飾，就是爲此。

她又告訴我，酒店裏的旅客常請求酒店當局叫嚮導，當局常把這好生意介紹與女接線員，每次由旅客付正當的嚮導費用，與一人或多人一同出去幾個鐘點，納費美金十元，由嚮導獨享，她比另一位廣東小姐因此而常得到一些額外收入。我以前見到她與外國人跳舞交際，其實是她帶着他們遊覽香港。我內心很感抱歉，因爲曾懷疑她走了「國際女郎」的捷徑。

關於徐文長的傳說

伯雨

明朝中葉，浙江山陰縣出了一位大文豪又兼藝術家的徐文長（渭，字天池，又號靑藤，最近紹興縣在修繕他的故居「靑藤書屋」），因爲他有狂生之稱，名頭很大，這樣就有很多撚化人的故事，都栽在他身上，搞到後人大編其徐文長故事集（如一九二五年上海北新書局就有林蘭女士所輯的徐文長故事集，一連出了好幾集，風行一時），直到今時今日，還有人拿了北新版的徐文長故事來翻印，在海外大括粗龍，於是徐文長被尊爲我國撚化人大王的祖宗。

據說徐文長不止會撚化人，而且性極幽默，山陰一班人就和他打賭，他即說一個字使到衆人發笑，就請他吃酒席。徐文長說有何難哉，於是約定黃昏時分在某宗祠前公開表演。屆時集者數百人，皆欲一飽眼福。不一會，徐文長帶着一個手持樂具的盲公，緩步而來。他引盲公站在池邊，大喝一聲：「跪！」盲公撲通一響，掉在池水裏，觀者大笑不止。

其實這個故事不屬於徐文長，而屬於明太祖時的陳君佐。據都玄敬（明朝著名文士，與唐伯虎同時，弘治年間進士，他生早徐文長數十年）的「都公譚纂」說：

陳君佐，揚州人，善滑稽，太祖甚愛之。日給米一升。上一日令君佐說一字笑話。對曰：「俟臣一日。」上諾之。君佐出尋瞽人善詞話者十數輩，詐傳上命。明日諸瞽畢集，背負琵琶，君佐引之至金水河，見上，大喝曰：「拜！」諸瞽倉皇下拜，多墜水者，上不覺大笑。

徐文長撚化杭州太守也是很有趣的。據說他和一班朋友遊湖，見杭州知府坐在畫舫上飲酒作樂，座歌絃耳。徐文長的朋友說：「太守可惡，你敢撚化他一下，我們請你吃酒。」徐文長說，有何難哉，於是履了一隻瓜皮小艇，衝向太守的大船。太守家奴如狼似虎，把他抓上去見太守。太守大罵他一頓，要打他屁股。徐文長求曰：「治下是生員，求免責！」太守道：「既是秀才，必會做詩，做不出就打。」徐文長請太守限一個韻，太守說：「限船字韻」文長高吟曰：「天天天天天天天」太守大笑，駡道：「原來你是盲充的！」文長接着續下去曰：「天子新喪未半年，太守閒遊西湖泛畫船！」太守聞言大驚，連忙延之上座，央求他不好聲張。這次徐文長又贏了。

這個故事是明朝人的，但不屬於徐文長，一說屬於楊一清，一說屬於江西人高舉。清初褚人穫的「堅瓠集」就有記這兩件事。一云：「弘治末、楊一清八歲時自湞過巴陵……有岳二州甚器之，薦於太守，同觀競渡。守厭其狀，撫其額歎曰：『苦哉苦哉』，令賦詩。一清賦云：『苦哉苦哉天，先皇晏駕未幾年；江山草木猶含淚，太守江邊看渡船！』守見之甚愧，罷飲，敬之。」一云：「鄱陽高舉任御史，[illegible]歸，值郡守飲月波樓，競渡。舉縱服筆坐舟中。守恐謫至，令其供狀。舉書一絕云：『皇后升遐未一年，今春先帝又賓天；江山草木皆垂淚，太守如何看龍船？』守詢之，知爲高侍御，揖而罷。」

北遊記

（九）被紅線女嚇了一跳

吳秋帆

歡迎宴會在北京飯店大廳舉行。穿過鋪着紅地毯的走廊，正步進大廳，忽聞有外省人用廣東口音叫我的名字，回頭一看，原來是金談。許久沒有見面了，他是我的老朋友。

金談旁邊站着白楊和秦怡。白楊剛從捷克回國不久，她主演的彩色片「祝福」在卡羅維·發利國際電影節上獲得很高的評價，替祖國爭來榮譽。我正想以一個中國人的資格向她說幾句感謝的說話，金談卻提起我主演的「春」、「秋」來。

他緊握着我的手，說：「『春』和『秋』都有非常的成就，我看過這兩部影片，聽過你的播音，我很感動。這裏的電影界很佩服你們，佩服你們海外電影工作者，在困難重重、條件惡劣的環境下，能夠拍出『春』、『秋』這樣的影片。」

我謙虛了幾句，最後說：「這是我們中聯公司的兄弟姊妹團結努力的結果。」當時沒有說出來的，是我心裏頓然覺得責任更加重了，我想着：此番回去，以後應該拍出更好的影片，否則辜負人家的讚揚了。

正在談着，京劇四大名旦之一的程硯秋先生走過來跟我握手。我與他是素未謀面的，但不待我提出，他已經說：「我在『春』、『秋』」中看見過你，現在特來認識你。」

進入大廳，廖承志、楚圖南、陽翰笙、蔡楚生他們都在迎接客人。我還看見了舒繡文、金山和田漢老先生。

大廳內很熱鬧極了，十多個國籍的人士，中國、印度、緬甸、柬埔寨、日本、朝鮮、印尼、黎巴嫩、蒙古、巴基斯坦、敍利亞、泰國、塔吉克斯坦、越南的代表，共聚一堂。最初我有點陌生，不過很快就習慣了，而且，用英語，用動作，跟一些外國代表交談起來。

我跟田漢同一席。宴會快開始了，我們坐在席位，天南地北，無所不談，正在說得津津有味，突然有人在我背後大力一拍，嚇得我整個跳起來，原來是紅線女！

「阿女，你也在這裏？」

「我剛下飛機，由莫斯科回來！」

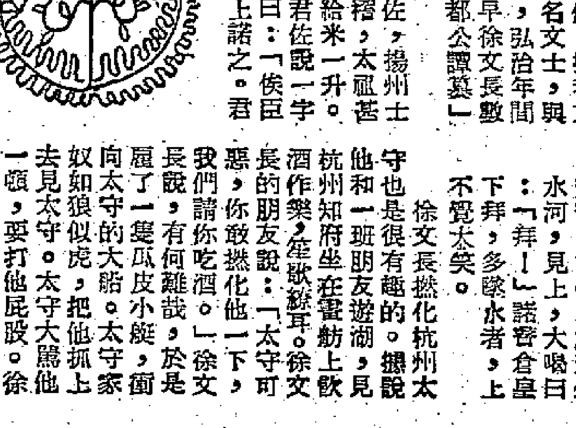
紅線女還是那末淘氣，一見面就給了我一個大難題。

太空狗的姊妹

光中

蘇聯發射到太空的狗，種名北極狗（Husky），或稱愛斯基摩狗。這種狗可以耐嚴寒，在科學研究中，北極狗的用途甚廣泛，凡是人跡尙不能到的地方，都要以牠爲前驅。南極探險中所用的動物，也是這種北極狗。

比利時最近發行的南極探險郵票即以北極狗爲圖案。這枚郵票面值七法郎另附加二·五法郎，是撥作比利時南極探險隊的費用。



郵趣

聖誕咭上的風景

寥五郎

街邊的西書攤上，已經擺滿了多姿多采的聖誕咭。這可說是聖誕節將要到來的第一個跡象。因爲現在距聖誕節還差不多有兩個月，即使是商店的聖誕節大減價招牌，恐怕最早也要過了十二月中才會出現。但是聖誕咭卻出現已經一個多星期了。

你說出得太早嗎？不見得。至少在尖沙咀以及大馬路的若干西書攤上，我已不止一次地發現有人在選購。

今年出現的中國風景，古玩圖案的聖誕咭，似乎比去年又多了不少。尖沙咀有兩個西書攤，放在外面的全部都是這種聖誕咭。這兩家書攤的老闆，眞是聰明的，因爲這個區裏外國遊客特別多，他們看到了那彩色精印的典型中國風景，怎會錯過呢？

事實上我也常常發現有外國人留戀在擺滿了聖誕咭的書攤前面。前天，我經過一家的門口發現三個西人，對着這批聖誕咭在指手劃腳地發表評論。他們都很年輕，穿着方格「司林」衫，掛着相機，其中一個還剪的平頂頭，一望而知，他們是美國人。

我發現他們對咭面上的風景，並非完全陌生，至少他們說得出「紫禁城」、「天壇」這些名勝。本來，這些都已是世界聞名的地方了。當其中一個吐出了「Fascinating」：（令人神往）這個字時，他們的心情，我已猜中了八九分了。

香港居

吃豆腐（上）

豆腐是價廉物美，而又最滋補的食品，有錢人家，可以把它煮成六七十種口味不同的菜，窮人家簡簡單單，醬油蒸豆腐，也可以配一頓飯。

講究吃豆腐的人，燒豆腐自有秘訣，非陋巷窮家那些「煮飯婆」所知的，但隱居山林大擺山林架子的高士，也會燒「東坡豆腐」（宋人林洪「山家清供」傳此法云：「豆腐蔥油炒，用酒研小榧子一二十枚，和醬料同煮。又方，純以酒煮，俱有益也。」）和「雪霞羹」（這一味，以芙蓉花與豆腐同煮，紅白交錯，恍如雪霽之霞，故名。亦見上書）。這兩味花錢不多，寒素之家也易做到。信乎其爲寒素之家的無上食品矣。因爲豆腐價廉，所以就爲人瞧不起，清朝州縣的學官，爲天下清苦之缺，所謂冷官也，人們叫學官做「吃豆腐的官兒」，言其兩餐只有豆腐配飯，雖得有大魚大肉，和縣大老爺一比就差得遠了。這句話非常刻薄，但事實雖又如此。

富貴人家天天珍饈百味，吃膩了，吃吃清淡的豆腐，倒也不錯。清康熙年間做江蘇巡撫的宋犖，一向就講究飲食的，康熙帝南巡時，他在蘇州接駕，皇帝念他是老臣，賜給他羊、鹿、鷄等食物外，又傳旨云：「朕有日用豆腐一品，與尋常不同，因巡撫是有年紀的人，可令御廚太監傳授與巡撫廚子，爲後半世受用。」（見宋氏的「西陂類稿」）到底他的御廚太監有什麼豆腐秘法，可惜不傳於外，使後來那些「食家」無從研究，未免可惜。

情人日記　夢兄

是日也　隨朱義昇遊美華

朱義昇不講猶可，講出來，爲之冷水澆背。我曰：「朱先生，咁我呢三百元熟性費，豈不是好冤枉？睇情形，王司理唔多想用我，三個月試用，即是三個月有貨冇之。」朱義昇笑曰：「又未必一定辭你者。今晚不知明天事，三個月以後之事，點話得埋呢？不過阿王呢個人，確然辣辣的，拮王司理呢，係嗎，使乜驚定先。你工作良好呢，或者你笠得住，法子笠住佢，呢層就眞。呢的係你自己事，人家唔幫得咁多者矣。」我忽然想到一個主意，曰：「朱先生，比如講，三個月之後王司理辭我，我可否在你餐廳部工作呢？」朱義昇曰：「吓，哦，哦，到時再講喇，挑，三個月之內，講唔定你中左馬票，都唔識我矣。」朱義昇大笑。

美華不愧堂皇富麗，十層大廈，雄視北角，朱義昇帶我行過晒，由樓下行到上頂樓。因爲自動電梯未裝好，逐層樓踱上去。美華樓下做夜總會，二三樓做酒家，由四樓至九樓旅業部，頂樓做禮堂。個的大商家，確係氣魄都唔同者。計朱義昇話，美華連地皮建築裝修等等，足要五百萬元。我打個突，薦有生以來，第一次聽人對我講五百萬也。而我在這五百萬元投資的生意中，作爲一個工作人員，亦足以自豪矣。五百萬元，算佢張張大牛，都有山仔咁大堆，誠是不可思議。想想下，又覺得個的大商家實，如果我有五百萬元，幾大攬住不放，得閒睇下就夠開心，何苦拈來冒險投資。唔怪之人話，太平山下多老襯，呢班生意家就是老襯。雖然，美華不是個人投資，而是財團合作，每個股東佔三五十萬不等，陳董事長個人佔一百萬，無論如何，三十萬都係太冒險，太老襯。我有三十萬呢，冇你咁好氣矣。我曰：「朱先生，幾百萬投資，咁擠擁，有冇把握賺錢呢又？」朱義昇曰：「當然有喇，使乜講？發係遊客生意就唔憂做，日日咁多船來，水水咁多人來，個的西人遊客，唔放錢在眼內者。西人讚香港靚，彈香港有間豪華酒店，陳董事長有見及此，故握埋一班大闊佬攪手也。」我曰：「照咁講，美華開張之後，搶晒生意矣。」

美華密鑼緊鼓，趕緊裝修，全部傢私均爲新置者，而以八九兩樓最爲富麗，且中西合璧，準備做西人遊客生意者。但房租貴得驚人，不知朱義昇是否嚇唬，他說房租每日百二皮以上。百二皮，香港中上人家之屋租矣。負責這兩層樓的侍應生，都經特殊訓練，英文略略曉者。朱義昇曰：「可惜你唔識英文，否則調上呢兩層樓，肥啟矣。」我大感執輸。與朱義昇走馬看花，行一輪，置身於豪華酒店中，恍如自己發左達。若有發達之一日，幾大試下個停百二文房也。但無論如何，不久我就在此酒店工作，美華大酒店侍應生，鐘架都夠晒威矣。

（八〇一）

池上草堂雜錄（六）　溫大雅

紅船英烈傳　三城 樓客

第三回 燈火闌珊鶴立雞群霸氣 槍花繚繞龍吟虎嘯表雄風

小說林

江湖三女俠　梁羽生

第十二回 較技討鐶當場顯身手 解紛排難一語釋前嫌

那美少年卻似並不怎麼注意，掃了呂四娘一眼之後，眼光又移到孤單老頭身上，那老頭似有了幾分酒意，倚欄吟道：

「問訊湖邊春色，重來又是三年，東風吹我過湖船，楊柳絲絲拂面。世路如今已慣，此心到處悠然。寒光亭下水連天，飛起沙鷗一片。」

這是南宋詞人張于湖的「西江月」詞，老人唱來，似頗多悵觸。那美少年擊節稱賞，一闋既終，果然驚起幾隻藏在蘆葦中的沙鷗，振翅飛去。那美少年忽然站起身來，走到老人桌前，深深一揖，說道：「老丈一定是車老伯了。」那老人還了一禮，道：「李公子，我與尊翁一別三十餘年，想不到今日還能見你。」

呂四娘心頭一觸，猛然記了起來，這老人一定是壽昌書院的「山長」車鼎豐無疑了。原來昔呂四娘的祖父呂留良設帳講課，浙西浙東許多儒生都曾來聽他講學，壽昌書院的「山長」（相當於今日的校長）車鼎豐也曾來聽過，那時呂四娘年紀很小，大約還未滿十歲，之後呂四娘在岷山獨臂老尼門下學技，就再也沒見過了。只後來聽父親說過，道車鼎豐雖在壽昌縣出生，但卻在四川長大，聽說他少年時頗幹過一番事業，至於是什麼事業，父親並未明言，呂四娘當時年輕，也沒有問。後來偶然曾聽鄉先輩談起，這車鼎豐廿七八歲時始歸故里，閉門讀書，不到十年，居然成了通人，雖然一半是呂留良指點之功，但他本人的天資毅力，也眞令人佩服。

這時那「李公子」和車鼎豐正在娓娓而談，話聲說得很低，好像怕人聽見。呂四娘心想：這兩人看來似是世交，但聽這車鼎豐所說，他和這少年的父親一別三十餘年，那麼他們離別之時，這少年一定還沒有出生，何以車鼎豐一見他便叫他做「李公子」，好似早已知道了這少年的來歷？

那少年和車鼎豐談了一會，站了起來，叫茶博士過來結帳，老人也站了起來，作勢欲走。那少年忽然又坐了下來，眼看外面，露出驚訝之容。呂四娘轉頭一望，但見竹籬開處，走進了三個女人，一個是青衣婦人，一個是李明珠，還有一個只有十四五歲的樣子，生得非常可愛，進來時微微一笑，左臉現出一個深深的梨渦，頓覺滿座生春，平添活氣。

呂四娘心中一驚，但覺魚孃的手微微顫抖。呂四娘知道這青衣婦人一定就是那日捉她的人了。急忙把她的手緊緊捏了一下，示意叫她鎮靜。

魚孃一想，自己已經改了男裝，那青衣婦人未必看得出來。而且又有江南大俠甘鳳池和呂四娘在座，即許眞的給她看破，打將起來，自己這邊也一定不會落敗，何必怕她。如此一想，心裏寬了許多，裝做若無其事的看湖上風景。

李明珠走了進來，也揀了靠着欄杆的一張桌子坐下，拉着那女孩子的手笑道：「小妹妹，你看這裏的景色比京城北海如何？」那女孩子又是微微一笑，兩隻眼睛圓溜溜的四面掃射。

（二十一）

虎豹龍蛇傳　史得

第三章 搶發連珠寒賊膽 義生大劈驚龍潭

「爲什麼對我們不好？」李巧兒問：「我怕連累了你們？」

「這是一半。」趙玉龍想一想才說。

「還有另一半呢？」李巧兒打破沙鍋問到底。

「也許我在這裏太舒服了。」趙玉龍卻不答她，搖搖頭，李巧兒又苦苦追問。

趙玉龍考慮一陣才答，顯然他先把措詞整理過：「對我不大合適。」

「對你不合適，對我們又會怎麼樣？」李巧兒仍然不放過他：「我不大明白你的意思。」

「坦白地說！」趙玉龍看着她：「你們，待我太好了。我受不住。幾年來我……冒險，打架，找刺激。我知道自己過的是什麼……可是今天我自己發現了……老實說，我有點怕。」

巧兒垂下頭，抱着膝，帶點幽怨……越好嗎？」

一陣緘默，過了一會，趙玉龍吁一口氣，笑說：

「你別小心眼兒，以爲我又不歡迎你。我看你應當回去休息了，省得你爸掛心。好不好？」

李巧兒一言不發的站起來，轉身出去。趙玉龍又拉着她的手，微笑地說：

「巧兒，你又在生氣了？」

「不。」巧兒笑了笑：「我在想着你的話。我回去想吧。你也該早些休息了。不過千萬得小心一點兒。」

「我知道。」趙玉龍輕輕地捏一下她的手。

李巧兒走出去，趙玉龍跟她到了洞口，李巧兒說：

「你不要出來了，明天早上我會來看你的。」

然後，她從趙玉龍手掌裏拿出手來，扭扭地低頭一笑。趙玉龍看着她走出，那大石前面，還回過頭來向他擺擺手。那一個動作，又美麗又溫柔，她擺在微茫月色之下閃光，連那躲在雲裏的下弦月更顯得黯然無光了。

趙玉龍懶懶想回進洞裏躺一下，忽地，看不到她的背影，就在山崗那一邊突然傳來李巧兒的一聲尖叫：

「哎！你是誰？你是……」

趙玉龍登時吃了一驚，連忙轉身出洞，接着再聽不到她的話，只聽得山崗那邊有些掙扎的聲音。樹枝搖動着，到了大石後面，地上的沙石在滾動，彷彿有人在打架，要不是在靜寂的夜間，一定聽不出來。

趙玉龍暗叫一聲不好，他意識到李巧兒一定遇到襲擊了！

（六十六）

死亡边缘

睡眼美人　靈犀

六六 欲借撰文修舊好

……方知。爾與彼爲同性，不能體會，必爲異性，曾結繾綣之愛者，……余時常中宵而起，……食之即死，而偏有嘗試之者，因其殊美也。何等甜蜜，伊既不在，變爲冰冷而苦澀。每欲乘夜返城市，抵伊人之樓，跪於其前，抱其骨肉停勻之玉腿而痛哭。伊挽余起立，爲余拭淚，呵護而惜憐之，和好如初矣。」韋艷曰：「文先生切不可再如此，當知水性楊花，永遠如此，請問爾心靈，有幾許堅強，能受幾番之打擊？如再有一次，文先生之性命，恐難以保存。」朵夫曰：「余今性命倖能保存，生之樂趣至無，亦等徒然。」韋艷不禁太息。然伊必看守此一文人，不令其逃逸出城中，爲禍水所淹沒也。彼等往訪米先生杜十姑，閒話移時方歸。進早餐既罷，朵夫欲作盤寢，葛亮入臨中，將出睡眼美人專集之樣本，以奉朵夫。朵夫展讀，其中有如夢近照數幅，貼於其上。朵夫問其何故？葛亮曰：「睡眼美人紅極一時，余擬爲出一專集，當代作家，都爲文捧場，當然不能少去一朵夫，故來求君執筆。原擬以五千元奉雲小姐，但伊命將以奉君，務須得君之文，君與伊雖分居，伊從前抱余與桐，所予君之感情不爲不大，似宜爲之讚揚。」韋艷曰：「文先生爲伊人而痛心疾首，葛經理豈不之知，何必更令其刺激。」出於意料之外，朵夫答曰：「余樂意撰此一文，三錢

大蘇（搭錯線）　吉叔作

五、長夜漫漫

過了許久許久，……的口腔說道：

「過去的不談，……該提醒你今後的……慘痛的打擊也不致……

「謝謝你，……問：「四姑說……辦法醫好眼睛，……那是眞的嗎？」

「你相信麼？」

「我不知道。」

「我也不知道。」

第三回 問大內選侍投井 論先輩首輔去官

及至朝賀完畢，便作揖拱手道稱……拜謝了祖先神靈……

第七天映 新聯出品 誰是兇手
國泰 即日重映一天 上海雜技團 歡樂的歌舞
春 花 夜
高陞
九九九 海難奇案
洛神
關公千里走單騎
明天 龍鳳配

大公體育

慰花節賽華聯陣容 足聯小組排定公佈
新血劉子安梁偉雄等均獲入選

華協會足球部（足球聯會）遴選小組昨晚六時在該會召開會議，選拔十一月十一日晚上八時在港會球場舉行的慰花節慈善足球賽的華聯陣容。出席的有胡祖堅（主委）、張錦添、莫慶、施晉惠、麥英才、劉榮浩、曾境康、何鴻略等。

胡祖堅報告：日前華聯對以色列之戰，因有正選多人事先表示受傷未癒，不能出戰，由於時間匆促，不及召開會議，臨時由遴選主委與領隊、教練等磋商，補選劉添、羅國泰、何應芬三人上陣，援例提請追認。至於慰花節慈善賽，由華聯對軍聯。不管軍聯實力如何，華聯陣容必須選出近況最佳的人爲合。他強調：只要是近況最佳的人，不管他是不是「五星上將」還是「無星腳色」，如大家不表異議的話，就可開始選人。

由於要選近況最佳的人，於是乎東方的劉子安、傑志的梁偉雄兩個「新血」都同時入選。劉、梁兩人都是本屆才被提升甲組的，初次入選華聯，這是他們的上佳機會。如不怯場，可能有好的演出。

渣甸的郭滿華入選爲後備，這是很可能有機會出場的，大家都希望他勿以後備而不作準備。

遴選過程相當順利。華聯陣容如下：

劉　儀（南華）
郭錦雄（南華）
郭秋明（巴士）
李國華（東華）
劉子安（東方）
鄧　森（巴士）
梁偉雄（傑志）
姚卓然（南華）
劉繼熙（巴士）
劉志霖（巴士）
何應芬（東方）

領隊余樹泉；教練楊根保；隊醫廖偉；隊長鄧森。

副選：劉建中（南華）、羅北（巴士）、陸達熙（南華）、林尚義（東方）、朱永強（傑志）、周少雄（巴士）、郭滿華（渣甸）。

．原子球記．

體壇動態

選入席上新口號 最佳新血已抬頭
明星制度不復存在？

議論紛紛

▲慰花節足球的華聯陣容，「新血」大抬頭，昨天的口號是：「要選近況最好的球員。」「明星制度」似已不復存在了。

▲郭秋明北無競選對手，一致通過。曾鏡康提名羅北任右後衛，但無人和議。東方代表施晉惠提名劉子安，順利入選。「安仔」日前對南華之役，演出還好。

▲左後衛有羅國良、郭錦雄、劉儀三人被提名，付表決時，各得兩票，主席加一票，劉儀入選。

▲中堅一缺，李國華以三比二票擊倒高保強。投李國華一票的是劉榮浩、麥英才、曾境康。

▲施晉惠提名羅國泰打右輔，胡祖堅說，「泰仔」慣打左輔，很少打右的。因此施晉惠的提案無人和議。劉志霖順利入選。

▲到選左輔時，麥英才笑對施晉惠說：「呢鋪提羅國泰就有機略，必定有人和議。」施晉惠略加考慮，卻不提羅國泰，提出個姚卓然來。

▲左翼一缺，莫振華、劉瑞華、朱榮華、司徒森等都被遺忘了。首先提出個傑志梁偉雄，胡祖堅也提名東方的吳偉雄，可是此「雄」不同彼「雄」，姚吳的無人和議，姚梁的順利躍登正選。

▲多數委員都是提名自己球隊的球員，也許是看自己球隊出賽的時間較多而有了較深的印象吧。

▲施晉惠是足球圈內的老前輩，昨天也鬧笑話了。郭錦雄已經入正選了，還在提名他打後備，引起大家一陣哈哈！

．哈林．

國際馬拉松賽跑 港將定月底起程

日本國際馬拉松長跑賽，日本體育協會前曾致函香港，請派出代表前往參加。港協已原則上決定了由香港長跑好手海軍代表柏披代表出席，柏披現已積極練習作準備。據說他將於本月下旬啟程前赴日本。柏披曾在香港的國際長跑邀請賽中予日本、南朝鮮好手以重大威脅，今次有可能在日本獲得良好成績。

此次日本國際馬拉松賽定於十二月一日在日本福岡舉行，全程共廿六哩三百八十五碼，參加的各國好手計有美國波士頓馬拉松冠軍蓋利，和日、南朝鮮、菲、瑞典的好手。

前兩屆的冠軍是一九五四年阿根廷的加勞（奧運亞軍），一九五五年芬蘭的加雲尼（歐洲冠軍和奧運第三）。

七喜籃球隊抵港 明晚上陣遇摩門

菲律賓七喜男子籃球隊昨天下午五時乘南朝鮮航空公司航機抵港，昨天到機場歡迎的有籃球聯會郭雅、鄭啟坤等。該隊下榻於銅鑼灣華都飯店。

該隊領隊薛畢高昨晚六時在華都餐廳舉行記者招待會。他說：七喜籃球隊是菲律賓工商杯的亞軍隊，實力僅次於伊戈隊。隊中的科雖士、文路列曾代表菲律賓出席世運籃球比賽。該隊在港比賽後，最初打算到新加坡去，後因賽程過密，現已取消此意。

他談到最近國際籃球協會頒佈的籃球新例，其中卅秒鐘內不投籃將被判取消控球權一事，他認爲不敢苟同。

該隊今晚休息，明晚在伊利沙伯青年館出戰摩門。

七喜隊昨天抵港的職、球員名單如下：（領隊）薛畢高；（管理）馬斯路；（紀 [illegible]

足總今天開會 商討各項賽事

足球總會管理委員會定於今日下午五時三刻在會議室召開會議，討論關於去年度的紀念杯決賽、和本屆華人慈善賽、聯賽補賽等問題，議程如下：

㊀追認第三次議案；㊁再次研究香港煤氣公司體育會加入爲新會員事；㊂討論應否增設預備組新淘汰賽事宜；㊃討論報界名譽券事；㊄再次編排去年度紀念杯決賽秩序；㊅編排補賽秩序；㊆編排華人慈善賽秩序；㊇來往書信。

路邊拾

被認「慢熱」的傑志「十五萬大軍」，面臨曾經打「軍」的東方隊。爲了應付強敵，南華已開始集宿，每晚由負責人前往宿舍巡視，晚上最遲十一時便要熄燈安睡，每天在還未露曙光之前，就在城多利球場跑步練氣。昨天下午四時許，一班弟兄又在跑馬地球場練腳。在跑馬地場裏，只見黎兆榮在那裏督練。

[illegible]

撼東方傑志猛練腳
打警察噴射機加油 指導新血民子以身作則
東華同場演習李國華權充門將

[illegible]

……「後生」李美。昨天李德……勵奮操練，不讓「元老隊」返老還童，但李國華不以爲意。「先啦，咁樣好危險㗎！」

……祺、陸達燊、朱錦成、高禮明等十多人也在場內練習。

東方昨天不是練波之期，「黑仔」何應芬到處「打游擊」。最先參加傑志的射門練習，等到傑志正式要操練時，又飄而之他。

．芝花．

菲依戈冠軍隊 擬聖誕節訪港

菲律賓七喜籃球隊剛抵港，菲冠軍依戈隊又有意於聖誕節期間來港作賽，昨據籃聯總幹事鄭啟坤透露：依戈隊擬在港作賽五場，但在條件方面，則須進一步洽商後始決定。

鄭鳳榮又創跳高紀錄
與世界紀錄只差一公分

1.75米

[illegible]……女子跳高選手鄭鳳榮……北京市商業體育協會……公分的演半。這……，跳過了這個新……了其他運動員和……一公尺七十二公……[illegible]

……施打路（15）、文努列（11）。

．何信．

縱橫談

褪了色的巨型班
傑志宜針對缺點力謀改進

傑志本屆仍以「巨型班」的姿態出現，細看陣容，其中不乏有名氣的球員，但是，傑志在五勝一敗中，每次贏波都在驚濤駭浪中才能取得兩分，演出實在和想像中的有很大距離。

早在傑志「埋班」的時候，在足球部大多數人的心目中，對本屆的人手都有很大的信心。因爲陣中除擁有一條「鋼條衛線」之外，鋒線上亦不乏好手。以這樣的球員組合成軍，希望獲得優異的戰果應該不是難事。其實，沒有看過「十五萬大軍」演出的，確實也不敢小覷他們。但曾幾何時，傑志在本屆的六場比賽中，負於星島不要說了，其他所贏五場，竟完全不像「巨型班」的模樣，大大動搖了該會中人士在組班時的信心。

傑志近況未如理想，其原因固然相當複雜，但是顯然又和下列的事情有關：

第一、缺乏嚴格的操練，球員有缺氣現象。本來，在沒有「特別班」上演的時候，傑志每週有二至三日「練靶」，早上亦有規定時間跑圈練氣。不過，規定是如此，實際執行又如何呢？根據確實了解的材料，「十五萬大軍」的操練固然不很認真，至於晨早參加跑步練氣者，以往更是鳳毛麟角。如果應付九十分鐘的比賽，單靠每週兩三次「搓波」練腳，當然難有充沛的氣力。所以「十五萬大軍」後勁不繼的情形，就不只是個別現象，特別是陳志剛和陳輝洪兩人，以往夠氣夠力、能攻善守的功夫，在最近幾役中根本就難以看見。

第二、某些球員未能踢出水準。馬昆近況有優劣之別，球員當然不能與馬相比，但是，傑志有些健將未能踢出水準，卻也是事實。譬如，朱永強和李炳照兩人，就踢得比上屆差，「花拳繡腿」的輸送功夫仍能起得作用，但以往的刁勁射門，在勁踢勁射時固然沒有見過，連對踢旅時也沒有這些鏡頭。「大米斗」上屆的穩健攔截，本季亦有遜色；又如陳家靜，亦比在南華時略爲「退板」也。

第三、鋒線仍欠完整。這個問題在對星島一役時最爲凸出。當日傑志的「埋門」機會比星島多，攻勢亦盛，但反而敗於「噴射機」。傑志上屆曾戰勝南華，其中和楊偉韜在陣很有關係。「鯨魚翻」敢於進行淺傳衝刺，在鋒線起着很大作用。反觀本屆「十五萬大軍」的前鋒，除郭有、朱榮華、梁偉雄有「標波」本錢外，其他各將常在對方門前裹足不前。試問，一支勁旅單有美妙的傳送，而缺乏較多「數胡」的人材，其結局怎樣是可以預料的。所以傑志必需對此加以適當調配。

第四、球員間微現不協調現象。「傑志的球員有心病」，我同意該會某「副帥」之言：問題還不至於這樣嚴重。但是，有些事情卻也是令人費解的，譬如球賽開始以來，郭石始終未被派用。有說他足傷難以上陣，但「大磡石」是否傷到近兩個月都不能踢波，照許多人的了解，他的傷勢亦不至於嚴重到這程度。其實，郭石的球技雖還未達爐火純青，但總比某些缺氣、無速度的球員會踢得更好。又如對空軍時，朱榮華常常沒有皮球到他的腳下，所以，其他好幾場球賽也有類似情形存在。這些都是事實，[illegible]

……如能從上述幾方面加以注意，[illegible]

．紀泉．

前景沙城仍可注意 荷國精神不妨再追
昨晨早課精采鏡頭不少

第三次賽馬分在本週末及下星期一舉行，賽期迫近，昨晨早課，熱鬧極了，精采鏡頭也不少。「火石」由陳威榮跳半哩，五九秒三，末段廿八秒二。此駒前速後勁都不弱，可作半冷門論。

「千里駒」勇猛，昨由副練馬師跳六化郎，一分卅三秒二，末段廿九秒，清風送爽。論馬，可說必勝，但此一旗下馬匹，極少在紅牌生場合「搏殺」，留意可也。

「黃金百萬」上次沿路押陣，似欠鬥志，林雲龍昨跳六化郎，一分廿九秒一，末段廿八秒，質態俱佳。可惜馬嬗單薄，對手非庸，力拚之下，未知挨得起否？

「前景」老馬迴光，勝後姿態仍嬌，畢浩清試六化郎，一分卅一秒四，末段廿七秒四。步頭有力，雖嫌年老，但「馬匹」高，仍不能漠視。有幾分，不妨再搏。

「自由勝利」昨由陳鴻耀快跳一哩二分十秒，末段廿七秒四；與「提安」同到，輕易完成。此駒質素如何，賽後可得考驗。

「荷國精神」已臻成熟，看來第六班仍留不住，賴錫陞跳六化郎，一分卅四秒，不費力。今次出一哩一七一碼，路程更合，莊洪康如騎「爵士堡」，此駒分頭更好，特別留意。

「沙城」大勇，昨由副練馬師跳半哩，廿四秒四，五一秒一二，飛快跑完。配磅大佔便宜，如配好手，仍可一放到底。

「紅光」在第一班，無論長短途都「有得跑」，洪爽康昨試半哩，五十四秒一，末段廿六秒三，有可勝之道。但落後勁態難測，局外人不易取捨。

「夜遊人」在「車打杯」中失敗後，操練甚勁，有直來意。莫哥夫昨跳半哩，五七秒一，末段二十七秒四，別以此駒不能跑短途，好分頭時，更不能放過。

「荷蘭火箭」上次敗於「雞踢」，雖爆不出冷門，但演出甚佳。莊洪康昨跳六化郎，一分三十二秒二，末段二十七秒四，這圈不再是冷門了。

「寶根霸王」在第三班中質高一「皮」，但屢次避戰，原因不明。此駒近況甚佳，陳杰昨跳六化郎，一分二十四秒三，末段二十七秒三，輕易跑完。如上陣，切要「盯住」。

「體育精神」雖距至今，雖日脾劣，也覺可惜，徐文奎昨試六化郎，一分二十六秒三，末段二十八秒三，馬不錯，但馬「臭」；人彊，跑出來的是大冷門了。

谷中蹄聲

．黃牌騎師．

青年杯賽 昨晚戰績

伊利沙伯青年館主辦的第二屆青年杯籃球賽，昨晚三場在該館舉行。頭場協力對大偉，協力以五十比三十九勝。次場摩門對聖路加，在佔盡優勢下，以五十六比十五輕易取勝。末場德英對友聯，相持甚烈，德英僅以數分之差領先上半場，下半時，德英在 [illegible]

澳門女子乒乓球員 獲選爲廣東省代表
將赴京參加全國錦標賽

【本報訊】澳門消息：澳門乒乓隊一行十一人，在韶關參加廣東省一九五七年全省乒乓球錦標賽後，經於四日返抵澳門。

澳門乒乓球隊中三名女子隊員此次在粵省單打比賽中均獲名次，成績甚佳。計女隊員唐美凝獲女子單打冠軍，馮勵芳獲第三名，吳惠芳獲第六名。三名運動員中，唐美凝、馮勵芳已達到一級運動員水平，而吳惠芳在比賽中曾贏過兩個一級運動員，故亦達到一級運動員水平。

至於男子隊員在單打賽中，僅司徒基在初賽時出線，複賽時被淘汰。羅錦燊因身體不適沒有出賽。梁光華、吳國興、石文顯等，均在初賽中被淘汰。全省女子雙打賽，澳門隊唐美凝、吳惠芳獲得冠軍。

又訊：澳門女子乒乓球員唐美凝、馮勵芳經選爲廣東省代表，將於本月十日與廣州女子乒乓球員梁麗常、鄭賢聰及男子隊員等一起赴北京，參加本年度全國乒乓球錦標賽。

唐美凝與馮勵芳

海軍有望升級 約瑟機會甚微
看兩降班馬的近況

雜碎館

今屆從甲組降入乙組的海軍和約瑟，在一個多月的聯賽中，遭遇各有不同。海軍尚能維持去屆的實力，故在乙組中尚可算得是「乙組頭」，目前它的戰績是五戰四勝一負，與去屆乙組亞軍小榮爾和今年參加乙組聯賽的南華，成績相若並列首席。至於聖約瑟的實力，因爲沒有「澳援」來港，似有「一年不如一年」的情況，現在它的戰績是四戰皆北，暫時「孝陪」末席。

在乙組聯賽中，小榮爾與南華的戰鬥力都相當強勁，但這兩隊都沒有升級的可能，因爲這兩隊都有同一系統的球隊在甲組中。

所以，海軍來屆是大有希望重新升回甲組中去的；至於約瑟，按其近況來看，機會就很難說了！

×　×　×

東方最近輸給陸軍，再與港會講和，但由於它曾採密集防禦、突擊進攻的戰術打垮勁旅南華，故十日與傑志之戰，將可能出現緊張的場面。因此東方的胡祖堅、施晉惠兩人於昨晚前往訪晤香港會場的負責人戴亞，與之商量預售傑東之戰的門票事；如洽商成功，可能從本星期五開始預售。

×　×　×

滯留在泰國曼谷的前光華三球員，最近均有信件致其在港的朋友，但他們的歸期至今未隨。據悉：他們以前的護照已失落，故必須補辦手續，按照慣例，香港移民局在港找到擔保人外，才致函曼谷英領事館，然後批准他們返港。崔毅國曾致函馬鳳翔，請其協助辦理擔保手續，昨據馬鳳翔說：移民局尚未有通知給他。以此情況看來，這三位球員在週內恐怕仍未克返港也！

．華耶羅．

足總報界衷誠合作

足總執委會推派李文傑、梁兆綿、域治三人，聯同主席王志聖、秘書吳馬，於昨天下午與各報體育記者座談，探求雙方如何取得進一步的聯系和合作問題。會中，李文傑、梁兆綿、與馬等人都表示了誠懇的態度，對於記者們提出的報道新聞與採訪其他消息的問題，都研究出了一些可以實行的辦法，準備今後實施。至於一些未能即席決定的問題，則待有關方面研究後才作答覆。

處理好足總與報界之間的合作問題，這是一個良好的開端。

幫助別人是美德 怎能要愛情酬答

佩爾信箱

H先生：

「施恩不望報」，這是我國一向稱頌的做人美德。真正的施恩既然都不應該要報答，如果不是什麼施恩，僅僅對別人有些幫助，就更不必希圖別人有所報答了。

三個月以前，你有一位同廠女工友因久病被辭退。你對她很好感，費了九牛二虎之力爲她奔走，給她找到了一份比從前還要好的工作；她上班時，你又送了一套衣料給她做衣服，還給了她三十塊錢還債和做零用，並且時常和她去吃東西看戲。最近你去找她幾次，她都說有事，沒有跟你出街。到了昨天，你碰見她和另一個男子在街上走，態度顯得很親熱，這麼一來，你懷疑她對你變心了，因此，產生了幾個疑問：

一、你對她關懷備至，替她找到了一份好工作，往來了二三個月，而且行得很密，她爲何知恩不報？她如果「過河拆橋」，是不是一個水性楊花的女子？這算不算忘恩負義？

二、假如她真的轉移目標，跟那個男子相愛，可以向她追討回給她還債、買衣料錢和給她零用的錢嗎？怎麼開口問她好呢？

三、如果就此算了，別人會不會笑你是傻仔，被人白白「摣丁」？以後還可以和她做朋友嗎？

在你的思想中，顯然把施恩和愛情聯在一起了，你認爲你有恩於她，她就應該以愛情來酬答你。請恕我直言，我覺得你這種想法是錯誤的。首先，你幫忙一個朋友，不是出於純潔的同情，而是存有企圖，這就不對了；一心以爲對她有恩，就一定要她愛你，如她不順從你，就要向她討還錢款，這含有要脅的意思在內，這更是不應該。

我們知道，愛情必須是自願的，任何人都不能夠勉強，俗語說：「強扭的瓜不甜」，勉強的愛情也不會有真正的幸福。你對這位女友的幫忙，其實算不了什麼「恩惠」，就算是「恩惠」吧，她也不必用「愛」來報答你。如果她只把你當成一個熱心的朋友，並且從未向你允諾愛情，那她要愛誰都有她自己的自由，而且不算是「過河拆橋」，也說不上是忘恩負義。

當時你買衣料給她，和交錢與她，如果是一種饒贈的性質，那就不能向她追討。倘若言明是借貸，那自然可以叫她歸還。不過，叫她歸還也得等她方便的時候，不宜逼迫她還。

假使你因爲她有別的男友爲理由，而要她還錢給你，這就未免顯得太過「小器」了。「算了」的話，別人不會笑你的，因爲這並不是「被摣丁」。你如果高興，當然可以繼續和她做朋友。

蘿蔔有甚麼營養

一個四兩重的「心裏美」（紫心蘿蔔），它含有蛋白質一．三克，能產生熱量三十五仟卡，有鈣五十五毫克，更含有人體不可缺少的維他命甲、乙，還有多量最重要的丙種維他命四十三毫克，等於我們每日需要的丙種維他命的一半以上。人體是不能缺少丙種維他命的，否則就會患壞血病及齒齦出血、血管脆弱、皮下出血、貧血等症。在冬天刷牙齒齦總是出血的人，最好多吃些蘿蔔。

蘿蔔實在是一種經濟的營養品，拿它和香蕉比較，除了蛋白質較少外，它所含的丙種維他命比香蕉卻多得多。

蘿蔔不但營養豐富，而且還有治病的功能。古時人稱蘿蔔爲「萊菔」。唐朝一位名醫蕭炳在「四聲本草」裏說：萊菔能除五臟惡氣、治麵毒、去邪熱。所謂「麵毒」、「惡氣」，可能就是指吃麵食過量飽食或飲食不合適，致引起的消化不良。李時珍在「本草綱目」中也提到萊菔主治「吞酸、化積滯、解酒毒。」多吃些蘿蔔，花錢不多，好處卻不少呢。

另外，把白蘿蔔切片加蜂蜜，煮熟吃可以止咳。同時它對大便乾燥也有療效，這也是家庭中可常用的方法。（陸）

中國科學聯合會

K.S.陳先生：

我國「中華全國自然科學專門學會聯合會」（簡稱「科聯」）領導下的「中國數學會」是一個研究數學的學術性團體。「科聯」北京分會會址在「鼓樓后娘娘廟胡同甲十二號」，廣州分會會址在國際路中蘇友好大廈內二樓。「中國數學會」是由全國數學工作者組織的，至於專門研究數學的機構則爲隸屬於中國科學院的「數學研究所」，該所所長華羅庚和研究員吳文俊曾於去年獲得科學院的科學獎金一等獎。（在）

飼養白燕

光偉先生：

一、一對白燕的價錢，單買雌的大約十元到二十元，雄的價錢較高。

二、白燕是食植物種子的鳥類，它最喜歡食貢果，北方稱爲小米的一種粟類。

三、目前書店很少看到有關飼養白燕這一類書，如果你有意飼養，可和出賣鳥類的店子商量，請他們告訴你一些飼養經驗。

四、白燕的種類不多，以全身羽毛淡黃色的爲佳，如果你喜歡鳴聲滑脆的雜色的——黃毛帶有白羽，或黃毛帶有黑羽的也可以。一般以純色爲佳。

五、你的中文大約小學五六年級的程度。（關）

地震有三種類型

劉長先生：

地球堅硬的外殼，平均厚達三十三公里，但實際上它並不是完全安定的，據調查，全世界每天有地震發生次數，一年有二千八百次，一百萬次以上，不過都是極其輕微的，人們感覺不到。地震的類型可以分爲以下三種：

一、構造地震：世界上絕大多數的地震都屬於這個類型，它佔地震總數的百分之九十。地殼自形成到現在具有很大的壓力，但整個地球的壓力大小是不均勻的，如果壓力越來越大，使岩石發生小裂縫，時間長了，就會使小的裂縫發展成大的裂縫，就會造成地層在幾十公尺或幾十公里內發生錯動或破裂。因地殼斷層裂縫所發生的震動就像投石於水中所造成的水波似的，傳播到四方，這種向四周傳播震動的波叫地震波，地震波傳到那裏，那裏就發生這種（？）

二、陷落地震：地層的構造很不一樣，在石灰岩這些地層岩石中，石灰岩最容易受地下水的溶蝕作用，成爲暗河等，再破壞，慢慢地也支持不住地面的岩層，就會引起地殼塌陷，形成了地震。

三、火山地震：地殼內積蓄了很大的力量，向高空噴發出大的火山彈、火山灰和岩漿等，噴射時，發出巨大的聲音，產生強大的震動，發生地震。（內）

服務版

想胃臟肌恢復 要作體育運動

醫藥信箱

黃長先生：

你患下垂胃，症醫，屢服藥無效，尚道種病，因爲本來是不易全愈的，至今仍無法使弛緩的胃臟肌恢復固有的緊張力，使胃臟達到正常的大小與位置，只有每當飯後臥床片刻，以減輕不適感覺，每日作作輕易的體操運動，以促進肌肉的彈力與健康，每餐不可吃得太飽，不吃刺激性食物，你想試行針灸亦無不可，是否可以收效不敢一定。

胃部感覺灼熱，是胃酸過多的現象。（醫）

服務部

徵求

▲本人有各種雜誌一三五本，大部份都是通識，如西點由創刊號至四十九期，偵探世界由創刊號至二十七期等，願與讀友交換文藝小說等書，有意者請函：郵箱五五六六號辛收。

▲鄙人欲徵求六七成新單車一架，約四五十元，願割愛者請每晚八時後電三七七三九號陳君。

▲徵半新舊蝴蝶頭單車一架，牌子不拘，唯幾件須好，如有意割讓者請列明牌子價格和新舊程度，函九龍窩打老道一四七號黃迪安收。

求職

▲盧君，二十二歲，具高中程度，曾任職出口行多年，熟識珠算、打字及一切洋行事務，現求打字員、計算員、文員、事務員或其他適合職，提拔者，請函：中環鴨巴甸街四十九號地下。

▲愛倫，英文書院第二班生，願於任何時間指導高初中英文，薪酬不拘，函西營盤第二街一三九號二樓轉。

▲女，高小程度，十九歲，現求酒家雜工或看中等人家看護小孩，薪金不拘，願提拔者請函北角健康村十八號張姑娘洽。

歐五金輸港運費再降低
每噸現收一百四十先令
兩週內每噸已減收四十先令

[illegible]

據洋行界人士說，日本圓鐵昨日未有新盤放來，但日本鋼板則仍有新盤來，洋行售價仍為每擔五十元五毫至八毫，此價比諸歐洲貨為低，但港商仍未敢訂入。據此間五金商說，日本五金除圓鐵之外，其餘各類貨品售價均比歐洲貨價為低，因此他們認為日本的五金市情並不好，故對日本五金，目前尚不敢訂入。

此間五分至一吋圓鐵，昨日以每擔三十九元五毫成出二十噸，另一批吋二花式，成每擔四十八元。

海運進口貨量上月增三萬噸
出口僅增九千餘噸

[illegible]

經濟新聞

運費雖降低 比五金未動
每噸四十四鎊十五先令

[illegible]

日本棉布配額輸港 改由明年一月施行
目前日商仍照舊接受訂單

[illegible]

桐油生仁市均暢
遠期貨各成一批
買家仍頻索桂皮貴盤

[illegible]

青島生仁價格亦穩，大路貨的C.I.F.香港價格仍是每公噸一千五百元，本地商人訂入約七十噸，定明年一月至二月裝船運來。

台糖已到二百噸
週內還到三百噸
新訂價仍要七百六十元

【本報訊】港商訂入的台灣新砂糖五百噸，現已有二百噸運到，其餘的亦將在本週內到埗。

昨日此間特級台砂仍售每擔四十七元二毫。太古粗砂的牌價，已再由每擔四十八元五毫改低至四十八元。目前台方雖堅持新糖訂價為每噸F.O.B.台灣七百六十港元，但糖商預料日後勢必下跌。

前日古巴糖在紐約的現貨價，再降為每磅三毫六美仙，此為近數月來之最低價。

南越現已再無「美援」外匯可動用，故今年內難有來港扯貨的希望。

家庭用品化粧品 緬商又採購

[illegible]

新入口執照可能將發

【仰光二日航訊】緬甸聯邦政府將於今年內再發出價值一千六百萬元的入口執照，供各公私合營公司輸入貨物。

緬甸聯邦政府曾發給一九五六—五七年度每公私合營公司價值一千六百萬元的入口執照，查這些入口執照的付運期限至今年九月三十日即均告滿期。這些執有入口執照的合營公司均多能依照原給的執照價值輸入了足額的貨物，此中惟有在布疋的輸入方面，因中途停購日本布疋之故，致沒法依期完成輸入，而所剩餘的金額亦成為過期失效。現聞當局為了使各合營公司能繼續向國外輸入貨物，將於一九五八年一月以前再發給一九五[illegible]五八年度價值一千六百萬元的入口執照給各公私合營公司以輸入貨物。

印尼商續訂紗布
棉紗每宗約訂三百包
布疋每單普通約萬疋

【本報訊】印尼市場上的紗布售價雖已跌低過輸入成本，但連日來印尼入口商仍繼續有棉紗及布疋新訂單寄來香港。

據印尼莊消息，最近幾天來印尼入口商續有棉紗及布疋新訂單到，目前到港的棉紗新單以訂購本港製品為多，普通每張訂單數額約兩三百包。布疋訂單以訂購日本布疋居多，單頭較大，普通每宗數量為一萬疋左右。日本從印尼方面寄來的紗布新訂單，宗數比兩三個星期前稍為多些。

本來近日印尼市場的棉紗布疋均告下跌，布疋價格更是每況愈下，很多種布疋已跌過了輸入成本，粗布低過輸入成本百分之十，幼布低過輸入成本百分之五至百分之七，棉紗價格雖沒有布疋跌得那麼慘，但售價亦比成本低，現在運去的棉紗布疋是要虧本的，照平常情況，在這樣市情下印尼入口商會停止向外訂購新貨，但目前事實竟一反習慣，近日印尼入口商仍繼續有棉紗布疋新訂單寄來，這因為印尼輸入條例規定，凡入口商申請輸入獲批准，如不履行輸入則科以罰款，原定照價值罰百分之二十，近減為百分之十。由於印尼入口商目前申請輸入棉紗布疋的很多，持有輸入准許證的印尼商目前尚觀望市情，不急於使用入口證，但現在入口證多屆到期，勢不得不予以使用，現在輸入雖背和，但須多蝕百分之十，如不履行輸入則罰款數額亦須百分之十，總入貨物還有一點好處是可以觀望後市轉佳。

【雅加達二日航訊】此間布疋價格連日下跌。因為市場心理多看淡，有不少布商貶價拋售，買客更猶豫不前，交投既疏，市勢每況愈下，目前香港製虎嘜三色斜布每疋售價跌至二百七十五盾，比一週前市價再跌十盾，香港斜布每碼售十二盾，比一週前售價再跌四十仙，駱駝嘜白布每疋售三百三十盾，比一週前市價再跌七盾半。

因為市價一跌再跌，現在粗布售價比輸入成本低百分之十左右，幼布售價則比輸入成本低百分之五至百分之七。

泰減糯米出口貼價
兩千噸以上者減一百銖
達五千噸者可減二百銖

【本報訊】據米商消息：前曾一度盛傳泰國米出口貼價將提高，現已證實不確。泰國當局最近對糯米的大額出口貼價，卻宣佈可通融降低。

泰當局對糯米出口的貼價，新近規定是這樣：今年內能配出糯米兩千噸以上者，出口貼價每噸可減少一百銖；能配出五千噸者，每噸可減二百銖。據說，這措施主要是鼓勵糯米輸出。但一家字號能輸出這麼大宗糯米的，據說實在很少。

昨日泰國方面報來的食米出口價無大變化，但市情滯，未聞有多大成交。每噸計：百分之百青太極大白米五十六鎊半，黃三環小三號米四十四鎊半，青魚白米碌三十七鎊，C1¼裝白米碎三十一鎊，青三環糯碌二十五鎊七五，藍三益大糯米三十四鎊。

【又訊】昨日米市擺價走低，泰米（包括大米和米碌）及金邊米，每擔比前跌二至三毫，內地米則企定。全日食米大盤交投尚旺，成交數量達九千餘包。

內地米每擔成價：絲苗五十七元五毫，新興白米四十四元五毫，油粘白米五十一元八毫，齊眉五十四元五毫。

泰國米每擔成價：青三羊白碌三十九元三毫，紅龍珠白米五十五元三毫，華興藍駱駝米四十元三毫，成發青三五白米五十四元三毫，青鳳白米六十元三毫，元昌利雙青線白米五十四元九毫，正炎盛青黃線糯碌三十元八毫，藍月白米五十四元六毫。

金邊米每擔成價：白碌三十六元九毫，粘米四十七元、五十五元二毫。

仰光小包長粘每擔三十七元八毫。

歐洲立德粉均降價兜售
意大利貨先行減價
荷蘭西德貨跟下降

【本報訊】意大利立德粉低價來港兜銷，其他歐洲國家的立德粉近日亦降低訂價接盤，以與意貨競爭市場。

立德粉是銷流大宗的工業原料之一，本港廠家每月使用百噸以上，在本港市場銷售的歐洲立德粉過去以來自荷蘭及西德的居多，前此荷蘭立德粉每磅訂價為三毫八仙半，西德立德粉每磅訂價為三毫八仙，可是近來意大利立德粉亦有來港推銷，每磅訂價為三毫六仙半，比荷蘭及西德貨每磅訂價低，因此，最近荷蘭及西德立德粉訂價齊告降低，荷蘭貨新訂價降為每磅三毫四仙半，西德貨新訂價降為三毫四仙。惟本港用家及貨商在歐洲廠商減價競銷聲中，尚多持觀望態度，故日來訂貨反比平日少些。

星膠價連日下跌
每磅跌至七毫七三七五
為去年以來的最低紀錄

【本報訊】據膠商消息，星洲樹膠價格連日下跌，昨天跌到一九五六年以來的最低紀錄。一號煙膠片十一月份花貨包落水價格，昨天上午開市報價落至每磅七毫七仙三七五，比上週的收市價跌了三吻仙六二五，成為近年多來的新低紀錄。昨天下午二時半報價雖回升至每磅七毫七仙半，但屬於大跌小回性質，市勢依然軟弱。

據說星洲樹膠價格下跌原因主要是受紐約膠價下跌影響，美國停止購囤積膠又是紐約膠價下跌的原因。

【又訊】倫敦報紙消息，據吉隆坡馬來亞聯邦發表的數字，在今年九月份生產樹膠五萬二千七百九十二噸……

荷蘭板紙底疏
用家垂青花貨
新來盤價仍無變動

【本報訊】荷蘭黃板紙市道轉暢，近日花貨成交增多，廠方報來新訂價多告平定。

據紙商說，最近由於此間荷蘭黃板紙現貨存底疏，本地用家近日多向花貨著手，因此，定在本月十號運到的一批貨，貨商均以期貨沽成，價格多穩定，八至十六號貨每噸扯價為五百五十元，二十至四十號貨每噸成六百四十元。

新訂盤報來，每噸C.I.F.香港為三十一英鎊，與上週來盤相同，紙商暫未落單，因上週訂下之貨，在本月底和下月初即可裝船。

昨天本地用家又買入捷克二百二十磅盒啫紙三、四十令，每令成一百二十四元；日本四十八磅道林紙每磅以七毫一仙五成交約一百令，日本均色有光紙每令以十一元五毫成出五十令，日本平版白報紙成數十令，每令成二十三元。

據說，荷蘭二十至四十號黃板紙，本地用家續有扯購之意，原因是這種厚磅貨最適宜製日曆底紙之用。

自上週紙商復向荷蘭紙廠補訂黃板紙一百噸後，近日廠方續有新……

東北松石屎板
新貨復到應市

【本報訊】曾一度斷市的二十五糎東北松石屎板，最近新貨復運到，本地建築商扯購勁，大盤價穩，厚一吋貨每立方呎倉交成四元八毫。

目前二十五糎東北松石屎板仍由此間裕華木材有限公司包銷，地址在永安人壽大廈一三〇二室。

又福建石屎板，最近亦續運到，價格相宜，大盤交投暢，每立方呎成四元四毫。

華北鮮栗子
南洋莊搜購

【本報訊】前昨兩天，南洋辦莊仍頻頻找購華北鮮栗子，湖北和南寧貨市銷頗暢。

據商人說，近兩天，南洋辦莊對天津良鄉鮮栗子頗有購意，但因新貨沒有運到，結果，轉吸入存倉貨八噸，包括有一、二級貨，大盤價均成穩，一級貨每擔堅成一百一十五元，二級貨成九十元。

青島鮮栗子繼續運到，昨天被新加坡客幫買去約四噸，每擔以五十八元成議。

湖北和南寧鮮栗子，又運到五百餘件，全即為本地販商買入，湖北貨每擔成五十元，南寧貨分成四十四元和四十四元五毫。

美棉新估計
後天可發表

【本報訊】據紐約三日消息，美國政府將於本月八日發表本年度美國棉花產量的最新估計數字。

在美國政府的估計數字發表之前，美國商人將於本月四日（按即前日）發表一項私人估計數字。

消息說，由於不斷有天氣不好的消息發出，有些商人估計美國本年度的棉花產量將會低至約一千萬包。美國政府在九月初發表的一次估計數字表示，美國本年度的棉花產量約共一千二百四十萬一千包。

青島香蕉蘋果
販商又買千箱

【本報訊】青島香蕉蘋果和鮮蜜梨，昨天續各有一批成出。

據果商說，昨天成交的青島青香蕉蘋果約一千箱（每箱重二十公斤），上市後即為本地果檔商人和街販買入，大盤每箱分以十一元八毫和十二元。

又青島鮮蜜梨，昨天又成出八百四十六箱（每箱重二十公斤），市價成穩，每箱分成五元二毫、六元三毫及八元一毫。

薄荷冰
日本新盤不化算
巴西新貨亦未成盤

【本報訊】日本薄荷冰有新訂盤放來，巴西薄荷冰亦有新盤到。

日本薄荷冰最近有新訂盤放來，取價每磅四十六先令C.I.F.香港，約合每磅三十七元餘，此間市價每磅三十八元，由於訂價與市價接近，且該貨的生意近兩個月來均不算好，故未有人訂入。

巴西薄荷冰最近亦有新盤放來，取價每磅四十四先令（約合港幣三十五元餘）C.I.F.香港，商人亦未有訂入。據西藥商說，日本薄荷冰雖有新盤放來，但因北海道的薄荷冰失收，故今……

美匯微振高
客戶吸進候市
金鈔徘徊市道不振

[illegible]

食油市淡

[illegible]

股票交投疏落
電話港燈成價下瀉
會德豐紡織獨微升

[illegible]

泰山牌 香煙
TARZAN Special Blend Cigarettes
香醇可口
廿枝每包四毫

中國皮鞋公司

大業瓦通紙盒廠 地址：大角咀洋松街七十六號 電話：五八九六七

志平琴行 ROBINSON

周炎忠 授舞

腦

耳鼻

面容

頭痛

謝輝 皮膚科

耳鼻 謝愛光

陳芬

北京地毯

大公報 分類廣告 每天一元 小字五十個 37223

惠刊廣告 請撥電話 三七二二三

日貨經港轉運印尼 須持港公會登陸證
每噸貨將約增重成本十八元
成都明有日紡織品運出

內地香蕉生漆輸日
已知今年香蕉輸日有二千噸

大列頓昨開日本轉往美國

順風來土產雜貨
順興明到貨大批　泰寧昨來香蕉臘味

海明開滬 定期明天

飛機時刻

今日到港班機

加柯利近運到 麵粉萬包

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
哈維士泰	HAVELSTEIN	歐洲新加坡	11月8	捷成
福星	STAR BETELGEUSE	日本	11月8	福來
漢陽	HAN YANG	神戶	11月8	太古
美中美	MICHAEL JEBSEN	曼谷	11月8	振盛行
越南	VIETNAM	日本	11月8	法郵
合生	HOP SANG	日本高雄	11月8	渣甸
興中	HSING CHUNG	釜山基隆	11月8	德安
忌連萊	GLENROY	英國新加坡	11月9	渣甸
馬來怡美利	BRADEVERETT	波斯灣新加坡	11月9	福來
明光丸	MEIKO MARU	日本	11月9	東來
晴海丸	SEIKAI MARU	日本	11月9	東方
勿地打馬士基	MATHILDE MAERSK	日本	11月9	捷成
奉天	FENGTIEN	門司	11月9	太古
麗鋒	PIONEER MINX	馬尼拉	11月9	美輪
多蓮娜	DORINTHIA	新加坡	11月9	太平洋
愛蓮馬士基	ELLEN MAERSK	波斯灣印尼	11月9	捷成
蘇勿打	SUMATRA	日本	11月9	太平
錫蘭	CEYLON	歐洲新加坡	11月10	太平
名古屋丸	NAGOYA MARU	日本	11月10	巴拉多
西吐士	CITOS	日本	11月10	天祥
第十一東西丸	TOZAI MARU NO. 11	日本	11月10	東方
忌連路芝	GLENLOCHY	英國新加坡	11月10	渣甸
銀光丸	GINKO MARU	日本	11月10	東方
依川拿	INCHJURA	日本	11月10	太平
聖愛門	SAINT EDMUND	日本	11月10	渣華
美山	MASAN	西貢曼谷	11月10	福來
興立	HENRIK	山打根	11月10	多利順
溫標倫總統	PRES. VAN BUREN	美國日本	11月10	總統
東沙	TUNGSHA	美國馬尼拉	11月10	天祥
安藝丸	AKI MARU	日本	11月10	天祥
讚岐丸	SANUKI MARU	日本	11月10	天祥
高花丸	KOHKA MARU	日本	11月10	美邦
會津丸	AIZU MARU	新加坡	11月10	天祥
歐蘭	URLANA	喀喇蚩孟買新加坡	11月10	鐵行
萬籐	VAN NOORT	華北上海	11月11	渣華
三春丸	MIHARU MARU	日本	11月11	天祥
梅丸	UME MARU	日本	11月11	東來
保士	PRODUCE	日本	11月11	寶隆
基盛吉	GIESSENKERK	日本	11月11	渣華
帝瑪利	TEMERAIRE	歐洲新加坡	11月11	多利順
辰久丸	TATSUHISA MARU	金邊	11月11	福來
勝家	SONGKHLA	日本馬尼拉	11月11	寶隆
福州	FOO CHOW	曼谷	11月11	太古
樂生	LOK SANG	橫濱神戶大阪	11月12	渣甸
海華	HALLVARD	上海	11月12	多利順
芝利華	TJILUWAH	印尼新加坡	11月12	渣華
飛鷹	FLYING HAWK	美國歐洲新加坡	11月12	和捷
金熊	GOLDEN BEAR	舊金山馬尼拉	11月12	美輪
海洋郵	OCEAN MAIL	美國馬尼拉	11月13	福來
太原	TAI YUAN	神戶	11月13	太古
北佐諾士	PATROCLUS	英國新加坡	11月14	太古
阿拉斯達士	ADRASTUS	日本上海	11月14	太古
漢路華	HANNOVER	日本	11月14	捷成
富他那	FULTALA	日本	11月14	鐵行
南京	NANKIN	日本	11月14	鐵行
邊摩	BENMHOR	英國新加坡	11月15	洛士利
拔丹	BATAAN	美國馬尼拉	11月15	太古
居士頓馬士基	KIRSTEN MAERSK	日本	11月15	捷成
捷成馬士基	JEPPESEN MAERSK	美國馬尼拉	11月15	捷成
美利士吉	MELISKERK	歐洲新加坡	11月15	渣華
海多	HALLDOR	星洲	11月16	多利順
依士美拿	ISMAILA	喀喇蚩孟買科倫坡新加坡	11月16	鐵行
安娜碧琪	ANNA BAKKE	西澳洲新加坡馬尼拉	11月16	鐵行
施依丹	C. E. DANT	美國馬尼拉	11月17	渣甸
夏利睦	HERMOD	曼谷	11月17	多利順
忌連佳	GLENGYLE	日本	11月17	渣甸
月光丸	GEKKO MARU	日本	11月17	東方
爪哇太子	JAVANESE PRINCE	日本	11月17	渣甸
寶高達	BOGOTA	歐洲新加坡	11月17	寶隆
柯基路	OAK HILL	東南非	11月18	銀行
市鋒	PIONEER MART	紐約馬尼拉	11月18	美輪
邦士域	BRAUNSCHWEIG	歐洲新加坡	11月18	捷成
馬烈馬士基	MARIT MAERSK	西貢馬尼拉	11月18	捷成
彰德	CHANGTE	澳洲馬尼拉	11月19	太古
鄱陽	PO YANG	天津青島上海	11月19	太古
廣州	CANTON	倫敦新加坡	11月19	鐵行
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	美國馬尼拉	11月19	總統
濟州	CHEJU	日本	11月19	福來
美密頓	MYRMIDON	西貢	11月19	太古
台勒總統	PRESIDENT TAYLOR	美國日本	11月19	總統
泰萊總統	PRESIDENT TYLER	印尼	11月20	總統
赤城丸	AKAGI MARU	日本	11月20	洛士利
捷利碧琪	GJERTRUD BAKKE	美國馬尼拉	11月20	鐵行
新地亞	SANTHIA	日本	11月21	鐵行
富寧	FUNING	門司	11月21	太古

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
越南	VIETNAM	馬賽	11月9	法郵
讚岐丸	SANUKI MARU	利物浦安特衛普鹿特丹漢堡	11月11	天祥
蘇勿打	SUMATRA	比荷西德	11月11	太平
勝家	SONGKHLA	安特衛普鹿特丹漢堡奧斯陸	11月12	寶隆
基盛吉	GIESSENKERK	安士特丹漢堡	11月13	渣華
邊力奇	BENVRACKIE	倫敦漢堡鹿特丹	11月13	洛士利
阿拉斯達士	APRASTUS	利物浦格拉斯哥	11月16	太古
漢路華	HANNOVER	荷蘭西德	11月16	捷成
忌連佳	GLENGYLE	英荷西德	11月19	渣甸
邊摩	BENMHOR	英荷西德	11月19	渣甸
泰來總統	PRES. TAYLOR	那不勒斯馬賽熱那亞	11月20	總統
有馬丸	ARIMA MARU	意法荷西德	11月22	天祥
巴里	BALI	比荷西德	11月22	太平
廣州	CANTON	英國	11月22	鐵行
愛邊娜	ELPENOR	馬賽利物浦	11月24	太古
維多利亞	VICTORIA	歐洲	11月27	天祥
錫蘭	CEYLON	安特衛普鹿特丹漢堡奧斯陸	11月30	太平
邊紹地	BENARTY	倫敦安特衛普	12月1	洛士利
忌連路芝	GLENORCHY	倫敦鹿特丹漢堡	12月5	渣甸
哈維士泰	HAVELSTEIN	馬賽安特衛普漢堡	12月6	捷成
北佐諾士	PATROCLUS	英國	12月6	太古
高棉	CAMBODGE	馬賽	12月7	法郵
忌連萊	GLENROY	英荷西德	12月7	渣甸
施連拿	CELLINA	意大利	12月8	天祥

印•巴•中東線

船名		開往港口	月日	公司
江之浦丸	ENOURA MARU	科倫坡孟買喀喇蚩	11月8	太平
山下丸	YAMASHITA MARU	科倫坡孟買喀喇蚩	11月8	大南
麗沙馬士基	LEXA MAERSK	蘇彝士	11月8	捷成
羣山	KUNSAN	馬德拉斯	11月8	泰韓
越南	VIETNAM	科倫坡蘇彝士	11月9	法郵
安藝丸	AKI MARU	亞丁塞得港	11月10	天祥
明光丸	MEIKO MARU	科倫坡	11月10	東來
讚岐丸	SANUKI MARU	塞得港	11月11	天祥
蘇勿打	SUMATRA	亞丁塞得港	11月11	太平
勝家	SONGKHLA	亞丁塞得港	11月12	寶隆
三春丸	MIHARU MARU	吉大港加爾各答	11月12	天祥
歐蘭	URLANA	孟買喀喇蚩	11月12	鐵行
基盛吉	GIESSENKERK	亞丁塞得港	11月13	渣華
福星	STAR BETELGEUSE	孟買喀喇蚩	11月13	福來
邊力奇	BENVRACKIE	亞丁塞得港	11月13	洛士利
樂生	LOK SANG	加爾各答	11月14	渣甸
居士頓馬士基	KIRSTEN MAERSK	印度巴基斯坦	11月15	捷成
阿拉斯達士	ADRASTUS	亞丁塞得港	11月16	太古
漢路華	HANNOVER	科倫坡	11月16	捷成
富他那	FULTALA	加爾各答	11月16	鐵行
忌連佳	GLENGYLE	科倫坡	11月19	渣甸

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
積高艮臣	JACOB JEBSEN	印尼	11月8	渣華
順興	SHUN HING	星洲斗湖山打根	11月8	捷順
亞美蘭	AMIRA	婆羅乃	11月8	德和
依利沙伯碧琪	ELISABETH BAKKE	新加坡巴生港哌嚨	11月8	鐵行
浩生	HO SANG	山打根	11月8	渣甸
利來	NELLORE	拉寶安山打根	11月8	鐵行
江之浦丸	ENOURA MARU	新加坡哌嚨	11月8	太平
羣山	KUNSAN	新加坡哌嚨	11月8	泰韓
尼高拉	NEGOBLA	馬尼拉	11月8	寶隆
山下丸	YAMASHITA MARU	星洲	11月8	大南
晴海丸	SEIKAI MARU	星洲	11月8	東方
渣巴拿	JAPARA	日惹	11月9	渣華
雲南	YUNNAN	新加坡印尼	11月9	太古
士打順達	STRAAT SOENDA	新加坡	11月9	渣華
越南	VIETNAM	西貢星洲	11月9	法郵
漢陽	HAN YANG	曼谷	11月9	太古
四達	CEDAR	婆羅乃	11月10	四達
明光丸	MEIKO MARU	石叻巴生	11月10	東來
美中美	MICHAEL JEBSEN	曼谷	11月10	振盛行
勿地打馬士基	MATHILDE MAERSK	印尼	11月10	捷成
合生	HOP SANG	納閩山打根	11月10	渣甸
銀光丸	GINKO MARU	新加坡	11月10	東方
西吐士	CITOS	山打根	11月11	天祥
名古屋丸	NAGOYA MARU	新加坡印尼	11月11	巴拉多
讚岐丸	SANUKI MARU	新加坡	11月11	天祥
奉天	FENGTIEN	印尼	11月11	太古

（左接出口船期預告）

船名		開往港口	月日	公司
溫標倫總統	PRES. VAN BUREN	西貢菲島	11月11	總統
聖愛門	SAINT EDMUND	新加坡	11月11	渣華
依川拿	INCHJURA	西貢曼谷	11月11	太平
保士	PRODUCE	曼谷	11月11	寶隆
勝家	SONGKHLA	馬尼拉	11月12	寶隆
三春丸	MIHARU MARU	西貢新加坡	11月12	天祥
梅丸	UME MARU	馬尼拉	11月12	東來
民興	ELSBETH	金邊	11月12	順昌

汕頭•上海•天津線

船名		開往港口	月日	公司
美上美	HEINRICH JESSEN	上海天津	11月8	捷成
錫蘭	CEYLON	上海	11月12	太平
美利士吉	MELISKERK	上海	11月17	渣華
岳州	YOCHOW	天津青島	11月18	太古
湖北	HUPEH	上海天津青島	11月22	太古

基隆•釜山•日本港口線

船名		開往港口	月日	公司
尼高拉	NEGOBLA	日本	11月8	寶隆
哈維士泰	HAVELSTEIN	日本	11月9	捷成
四川	SZECHUEN	基隆	11月9	太古
麗鋒	PIONEER MINX	神戶	11月10	美輪
羅斯	RUYS	日本	11月10	渣華
愛蓮馬士基	ELLEN MAERSK	日本	11月10	捷成
馬來怡美利	BRADEVERETT	日本	11月10	福來
美山	MASAN	沖繩釜山日本	11月11	福來
東沙	TUNGSHA	日本	11月11	天祥
高花丸	KOHKA MARU	日本	11月11	美邦
忌連路芝	GLENORCHY	釜山	11月12	渣甸
忌連萊	GLENROY	日本	11月13	渣甸

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
晴海丸	SEIKAI MARU	南非	11月8	東方
士打順達	STRAAT SOENDA	南非	11月9	渣華
銀光丸	GINKO MARU	東非	11月10	東方
聖愛門	SAINT EDMUND	東非	11月11	渣華
基盛吉	GIESSENKERK	卡薩布蘭卡	11月12	渣華

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
晴海丸	SEIKAI MARU	南美	11月8	東方
士打順達	STRAAT SOENDA	南美	11月9	渣華
麗鋒	PIONEER MINX	紐約波士頓	11月10	美輪
溫標倫總統	PRESIDENT VAN BUREN	舊金山	11月11	總統
高花丸	KOHKA MARU	舊金山中南美洲	11月11	美邦
梅丸	UME MARU	舊金山紐約	11月12	東來
金熊	GOLDEN BEAR	舊金山馬尼拉	11月12	美輪
海洋郵	OCEAN MAIL	加拿大美國	11月13	福來
赤城丸	AKAGI MARU	加拿大美國	11月14	洛士利
夏灣拿丸	HAVANA MARU	美國	11月22	天祥

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
依利沙伯碧琪	ELISABETH BAKKE	西澳洲	11月8	鐵行
利來	NELLORE	澳洲	11月8	鐵行
西吐士	CITOS	澳洲	11月11	天祥
第十一東西丸	TOZAI MARU NO. 11	澳洲	11月11	東方
安慶	ANKING	澳洲	11月13	太古
太原	TAI YUAN	澳洲	11月17	太古

截郵時間

今日空郵（星期三）

台灣、沖繩、南朝鮮、日本　上午十時
菲律賓、北婆羅洲　上午十一時
印度支那、法國　下午一時
馬來亞、印尼、澳洲、新西蘭　下午二時
南朝鮮、夏威夷、美國、加拿大、台灣　下午六時

平郵

中華人民共和國　上午七時
馬來亞、錫蘭、亞丁、中東、英國、歐洲　上午十一時
印尼、日本　下午三時
澳門　下午一時、六時

明日空郵（星期四）

北京、上海、昆明、漢口、海口　上午七時
泰國　上午八時　日本　上午九時
馬來亞、印尼、澳洲、新西蘭、錫蘭、印度、巴基斯坦、非洲、英國、歐洲、菲律賓　中午十二時
印度支那、法國　下午一時　美國、泰國、緬甸、印度、柬埔寨、馬來亞　下午六時

平郵

中華人民共和國　上午七時、下午六時
泰國　上午九時
葡屬東非、南非、巴西、菲律賓　中午十二時
印度支那、法國、英屬東非　下午三時
北婆羅洲、馬來亞、埃及、意國　下午四時
新西蘭　下午五時
澳門　下午一時、六時

船隻出入口今日明日

今日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
海明	HAI MENG（上午七時）	山打根	B23	多利順
沃馬利亞	UMARIA（下午六時）	日本	A10	鐵行
海順	HELIOS（下午）	曼谷	B20	多利順
辰國丸	TATSUKUNI MARU（中午）	金邊	B14	福來
祥康	CHANG HANG（下午五時）	沖繩釜山日本	B13	福來
依利沙伯碧琪	ELISABETH BAKKE（上午六時）	加拿大馬尼拉	A6	鐵行
安達那州	STATE OF ANDHRA（上午九時）	印度新加坡	B23	東方
永眞丸	EISHIN MARU（晨早）	日本	A4	洛士利
羅斯	RUYS（下午三時）	南美西貢	A2	渣華
德利蘭	TALLEYRAND（下午）	馬尼拉	太古塢	天祥
德高	TEFKROS（上午十時）	婆羅洲	深水埔	南洋
順風	SHUN FUNG（上午七時）	汕頭	油蔴地	捷順

今日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
大寶石	TAI POO SEK（上午八時）	西貢金邊	油蔴地	順昌
安達那州	STATE OF ANDHRA（下午）	日本	B23	東方
皮利亞士	PELEUS（下午）	新加坡亞丁塞得港英國	A1	太古

明日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
雲南	YUNNAN	天津大連青島	A	太古
邊力奇	BENVRACKIE	英國新加坡	九龍倉橋	洛士利
渣巴拿	JAPARA	日本	B19	渣華
江之浦丸	ENOURA MARU	日本	B	太平
士打順達	STRAAT SOENDA	日本	A3	渣華
積高艮臣	JACOB JEBSEN	日本	B11	渣華
山下丸	YAMASHITA MARU	日本	B	大南
尼高拉	NEGOBLA	曼谷	B6	寶隆
路美頓	LAOMEDON	英國新加坡	太古橋	太古
四川	SZECHUEN	基隆	[illegible]	太古
美上美	HEINRICH JESSEN	新加坡	[illegible]	捷成
力沙馬士基	LEXA MAERSK	美國馬尼拉	B10	捷成
法蘭斯威利	FRANCISVILLE	美國馬尼拉	A	[illegible]
雅拉比利士	YARRA BREEZE	青島	A	[illegible]
順興	SHUN HING	[illegible]	A	捷順

明日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
永眞丸	EISHIN MARU	美洲	A4	洛士利
祥康	CHANG HANG	日本	B13	福來
海順	HELIOS	沖繩	B20	多利順
海明	HAI MENG	上海	B23	多利順
沃馬利亞	UMARIA	[illegible]	A10	鐵行
成都	CHENGTU	澳洲	[illegible]	太古
湖南	HUNAN	山打根	B17	太古
慶南	KYUNG NAM	曼谷	[illegible]	[illegible]

惠刊廣告 請打電話 三七一二二

新型客郵「越南」　十一月八日 直往 小呂宋、西貢、馬賽　法國郵船公司啓

三井船舶 MITSUI LINE　明光丸 直航 石叻、巴生、庇能、哥倫坡、孟買、喀拉蚩　梅丸 直航 舊金山、紐約　東來有限公司啓

東京船舶　名古屋丸　日昌丸　永達公司啓

民興 直往金邊　十一月十一、十二日落貨　順昌航業有限公司啓

港澳輪渡　大來　佛山　德星

司公船輪行鐵　落貨日期
船名	上海	香港	開往港口
沃馬利亞 UMARIA	—	11月6-7日	石叻、孟買、喀喇蚩、波斯灣
利來 NELLORE	—	11月6-7日	山打根、拉布安
富他那 FULTALA	11月11-12日	11月16-17日	石叻、庇能、仰光、吉大港
南京 NANKIN	11月9-11日	11月17-18日	山打根、澳洲
新地亞 SANTHIA	—	11月21-22日	石叻、庇能、仰光、加爾各答

YAMASHITA LINE　山下丸　永通公司

N. Y. K. LINE 日本郵船株式會社　讚岐丸　三春丸　天祥洋行總代理

大阪商船 O.S.K. Line　晴海丸　喜久丸　銀光丸　長崎丸　阿京城丸　月光丸　夏灣拿丸　亞利桑那丸　美代丸　香港東方船務有限公司